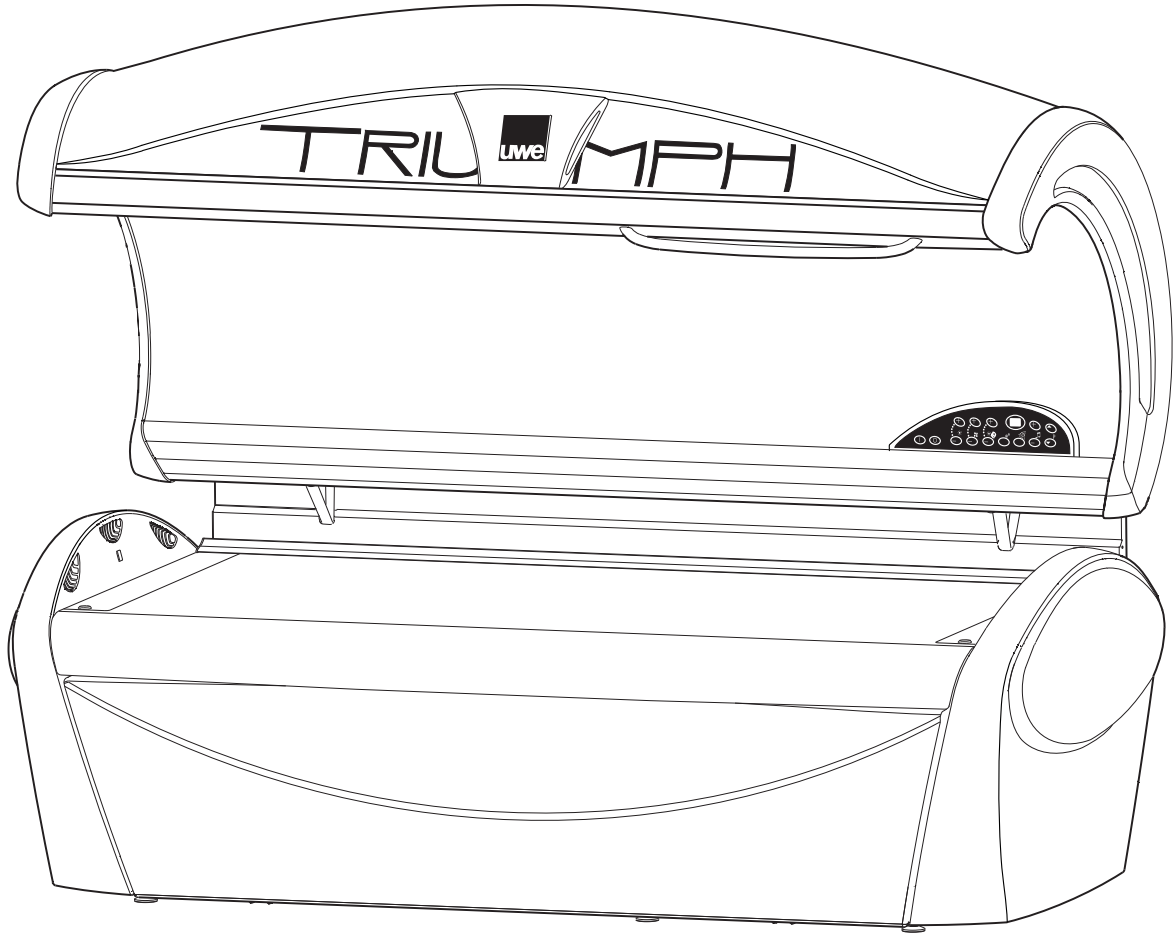
Bedienungsanleitung

Operating Instructions



TRIUMPH XTT

Vorwort

Der TRIUMPH ist nach dem neuesten Stand der Technik gebaut und betriebssicher. Es können jedoch von dem TRIUMPH Gefahren ausgehen, wenn er nicht von geschulten oder eingewiesenen Personen oder zu nicht bestimmungsgemässem Gebrauch eingesetzt wird. Deshalb müssen von jeder Person, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Reparatur des Gerätes beauftragt ist, die Bedienungsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden werden. Lassen Sie sich bzw. Ihr Personal unbedingt vor dem ersten Einsatz des Gerätes vom Fachberater unterweisen. Sollten wider Erwarten an Ihrem Gerät technische Defekte auftreten, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle oder Ihren Händler.

Forward

The TRIUMPH is built with state-of-the-art technology and is safe to operate. However, there is a risk of danger if the unit is operated by people who have not been properly instructed or trained in its use or in a way other than that for which was intended.

Therefore all persons concerned with the assembly, installation, operation, maintenance and repair of the unit must first read and understand the operating instructions and especially the safety instructions.

Ensure that you and your staff are instructed by a specialist before the unit is used for the first time.

In the unlikely event of a technical fault please contact our Customer Service or your dealer.

INHALTSVERZEICHNIS SEITE

1 SICHERHEITSHINWEISE 4-6
1.1 Vor der Inbetriebnahme 4
1.2 Erstinbetriebnahme des Gerätes 4
1.3 Gefahrenquellen 4-5
1.4 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
1.5 Produkthaftung 5
1.6 Verhalten im Notfall 5
1.7 Erklärung der Gefahrensymbole 6
1.8 Aufenthaltsort des Gerätebenutzers 6

ANGABEN FÜR DAS STUDIOPERSONAL

2 BEDIENUNG 6-11
2.1 Ausstattung - Neues und Bewährtes .. 6-7
2.2 Starten 7-8
2.3 Auf der Liege 8
2.3.1 Bedienpanel 8-10
2.4 Reinigen der Liegenplatte 10-11

ANGABEN FÜR DEN BETREIBER

3 INBETRIEBNAHME 11
3.1 Wichtige Information! 11
Unbedingt lesen!
3.2 Vor der Inbetriebnahme 11
3.3 Erstinbetriebnahme des Gerätes 11

4 REINIGEN-WICHTIGE 11-13
INFORMATION FÜR DEN BETREIBER

5 KNOW HOW FÜR 13-18
DEN BETREIBER
5.1 Service-Modul 13
(Betriebsstunden, Fehlermeldung)
5.1.1 Service-Modul 13
5.1.2 Bedienung des Service-Moduls 13-14
5.1.3 Programme des Service-Moduls ... 14-17
Das Service-Modul auf einen Blick 15
5.2 Audiosystem 17-18
5.3 Ablauf des AROMA moduls 18

TABLE OF CONTENTS PAGE

1 NOTES ON SAFETY 4-6
1.1 Before initial operation 4
1.2 Using the unit for the first time 4
1.3 Safety warning 4-5
1.4 Proper use 5
1.5 Product liability 5
1.6 What to do in an emergency 5
1.7 Explanation of danger symbols 6
1.8 Position of the user 6

INFORMATION FOR THE TANNING SALON PERSONNEL

2 OPERATION 6-11
2.1 Equipment - New and proven 6-7
2.2 Starting 7-8
2.3 On the bed 8
2.3.1 Interior control panel 8-10
2.4 Cleaning the acrylic panel 10-11

INFORMATION FOR THE USER

3 Initial operation 11
3.1 Important information!
To be read by everyone! 11
3.2 Before initial operation 11
3.3 Using the unit for the first time 11

4 CLEANING – IMPORTANT 11-13
INFORMATION FOR THE OPERATOR

5 IMPORTANT INFORMATION 13-18
FOR THE OPERATOR
5.1 Service module 13
(Operating hours, error messages)
5.1.1 Service module 13
5.1.2 Use of the service module 13-14
5.1.3 Programs of the service module 14-17
Overview of the service module 16
5.2 Audio system 17-18
5.3 AROMA phase sequence 18

INHALTSVERZEICHNIS ..... SEITE

6 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG 18-28

6.1 Auswechseln der Acrylglasplatte ... 18-19
6.1.1 Acrylglasplatten Liege 19-20
6.1.2 Acrylglasplatte Fluter 20
6.2 Wartung der Hochdruckbrenner ..... 21 (nur Gerät Ausf. HD XTT)
6.2.1 Wechsel des Hochdruckbrenners .. 21-22
6.3 Auswechseln der Lampen 22
6.3.1 Lange Besonnungslampe wechseln 23
6.3.2 U·P·P Lampe wechseln ..... 23 (nur Gerät Ausf. CPS)
6.3.3 Beleuchtungslampen wechseln 23-24
6.3.4 Beleuchtungslampe Liege ..... 24-25 (FLOORLIGHT)
6.4 Auswechseln der Filtermatten 25
6.4.1 Filtermatten im Fußgehäuse 25
6.4.2 Filtermatten im Fluter 25-26
6.4.3 Filtermatte in der Liege ..... 26 (nur Gerät Ausf. ohne Klimagerät)
6.5 Wechsel der AROMA Flaschen 26-27
6.6 Wechsel des BREEZE Kanisters 27
6.6.1 Regelung der ..... 27-28 BREEZE-Wassermenge

7 TIPPS ZUR BESEITIGUNG KLEINERER MÄNGEL 28-29

8 ENTSORGUNG 29

ANGABEN FÜR DEN TECHNIKER UND UWE -PROFI

9 AUFSTELLEN DES PROFI-GERÄTES 30-41

9.1 Aufstellort und Anlieferungs- ..... 30 zustand
9.2 Aufstellung und Montage 30
9.2.1 Demontage Fluterrahmen 30
9.2.2 Demontage Liege 31
9.2.3 Demontage Montageplatte und ..... 31 Klimagerät (falls vorhanden)
9.2.4 Demontage Fluter 31-32
9.2.5 Demontage Verkleidungsteile 32
9.2.6 Demontage Kinematikträger 33
9.2.7 Montage Fußgestell 33
9.2.8 Montage Fluter 34
9.2.9 Montage Verkleidungsteile 35
9.3 Montage Montageplatten ..... 35-37 und Klimagerät
9.3.1 Montage Liege 37
9.3.2 Montage Fluterrahmen 37
9.4 Anschluss der Geräteabluft 37-38
9.4.1 Zubehör zu Abluftkanal Gerät ..... 38 (Abluftkamin)
9.5 Elektrischer Anschluss 38
9.6 Münzzeitgeber ..... 38-39 bzw. Zentralsteuerung
9.7 Nachträglicher Einbau eines ..... 39-41 Klimagerätes (Zubehör)

10 TECHNISCHE DATEN 42-43

10.1 Technische Daten, ... 42-43 Abmessung und UV-Typ*
10.2 Abdeckung der Lampen ..... 43 (Filterscheiben)

TABLE OF CONTENTS PAGE

6 SERVICE AND MAINTENANCE 18-28

6.1 Replacing acrylic panels 18-19
6.1.1 Bed acrylic panels 19-20
6.1.2 Canopy acrylic panel 20
6.2 Servicing the high pressure ..... 21 lamps (HD XTT model only)
6.2.1 Changing the high-pressure lamp .. 21-22
6.3 Replacing Lamps 22
6.3.1 Replacing the long sunlamp 23
6.3.2 Replacing the U·P·P lamp ..... 243 (CPS model only)
6.3.3 Replacing the illumination lamps ... 23-24
6.3.4 Bed illumination lamp ..... 24-25 (FLOOR LIGHT)
6.4 Changing the filter mats 25
6.4.1 Filter mats in the base unit 25
6.4.2 Filter mats in the canopy 25-26
6.4.3 Filter mats in the bed ..... 26 (models without air conditioning)
6.5 Changing AROMA bottles 26-27
6.6 Changing the BREEZE canister 27
6.6.1 Controlling the ..... 27-28 Breeze water amount

7 TIPS FOR TROUBLESHOOTING 28-29

8 DISPOSAL 29

INFORMATION FOR THE ENGINEER AND UWE PERSONNEL

9 INSTALLATION OF THE PROFI UNIT 30-41

9.1 Installation site and ..... 30 delivery condition
9.2 Assembly and Installation 30
9.2.1 Removing the canopy interior 30
9.2.2 Removing the bed 31
9.2.3 Removing the mounting boards ..... 31 and air conditioning unit (if installed)
9.2.4 Removing the canopy 31-32
9.2.5 Removing the housing parts 32
9.2.6 Removing the cinematic support 33
9.2.7 Removing the base unit 33
9.2.8 Fitting the canopy 34
9.2.9 Fitting the housing parts 35
9.3 Fitting the mounting boards ..... 35-37 and air conditioning unit
9.3.1 Fitting the bed 37
9.3.2 Fitting the canopy 37
9.4 Connecting the air extraction unit .. 37-38
9.4.1 Accessories for the air extraction unit . 38 (Air extraction flue)
9.5 Electrical connections 38
9.6 Coin-operated timer or ..... 38-39 central control desk
9.7 Retrofitting air conditioning ..... 39-41 (Accessory)

10 TECHNICAL DATA 42-43

10.1 Technical specifications ..... 42-43 dimensions and UV type*
10.2 Lamp covers ..... 43 (filter discs)

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Vor der Inbetriebnahme

Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung müssen vor der Aufstellung und Inbetriebnahme aufmerksam gelesen und beachtet werden. Halten Sie unbedingt die Anforderung der Firma uwe bzw. der Normgeber ein.

1.2 Erstinbetriebnahme des Gerätes

Vor jeder Inbetriebnahme sind die örtlichen Sicherheitsbestimmungen, sowie die Sicherheitshinweise einzuhalten.

1.3 Gefahrenquellen

Warnung!

Ultraviolettstrahlung der Sonne oder UV-Geräten können Augen- oder Hautschäden, wie Hautalterung und möglicherweise Hautkrebs hervorrufen. Diese biologischen Wirkungen sind von der Art und Menge der Besonnung und von der Hautempfindlichkeit der einzelnen Person abhängig. Die Haut kann nach überhöhter Besonnung Sonnenbrand zeigen. Übermässig häufig wiederholte Ultraviolettbestrahlung mit Sonnenlicht oder UV-Geräten kann zu frühzeitiger Alterung der Haut und auch zu einem erhöhten Risiko von Hauttumoren führen.

Das ungeschützte Auge kann sich auf der Oberfläche entzünden und in bestimmten Fällen kann übermäßige Besonnung die Netzhaut beschädigen. Nach ungeschützten Besonnungen kann sich Grauer Star bilden. In Fällen besonderer UV-Empfindlichkeit des Einzelnen oder dann, wenn gleichzeitig bestimmte Medikamente oder Kosmetika verwendet werden, ist besondere Vorsicht geboten.

Warnung

Warnung!
Deshalb unbedingt folgende Sicherheitshinweise beachten:

Grosse Helligkeit, deshalb nicht in den Strahler blicken.

Beim Sonnenbaden die Augen schliessen und stets die mitgelieferte Schutzbrille tragen.

Kosmetika rechtzeitig vor der Besonnung entfernen.

Keinerlei Sonnenschutzmittel verwenden.

Schmuck vor jeder Besonnung abnehmen.

Nicht mehr als eine Besonnung je Körperteil alle zwei Tage nehmen, nicht zusätzlich am gleichen Tag Sonnenbaden in der Natursonne.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind, einen Sonnenbrand bekommen ohne zu bräunen.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die unter Sonnenbrand leiden.

Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die unter Hautkrebs leiden oder litten bzw. dafür prädisponiert sind.

Empfehlungen bezüglich Besonnungszeiten und Besonnungsintervallen liegen jedem Gerät als Zeittafel bei.

Die empfohlenen Besonnungszeiten gelten nur für die vom Hersteller vorgeschriebenen Lampenbestückungen.

Bei ärztlicher Behandlung oder Einnahme von Medikamenten auf jeden Fall Ihren Arzt zu Rate ziehen.

1 NOTES ON SAFETY

1.1 Before initial operation

The safety warnings and operating instructions must be read carefully and observed before installation and initial operation. The requirements of uwe and the other manufacturers and standards organisations must be strictly adhered to.

1.2 Using the unit for the first time

Before each initial operation all local safety regulations and safety requirements must be observed.

1.3 Safety warning

Warning!

Exposure to ultraviolet light from either the sun or a solarium can cause damage to the eyes and skin such as premature ageing of the skin or even skin cancer. These biological effects depend on the type and amount of exposure to ultraviolet light and on the skin sensitivity of the individual. The skin may burn after overexposure to ultraviolet light.

Excessive exposure to ultraviolet light from either the sun or UV sunlamps can lead to premature ageing of the skin and an increased risk of skin cancer.

If the naked eye is exposed to UV light, the surface of the eye may become inflamed.

In some cases excessive exposure can damage the retina. Cataracts may result from unprotected exposure.

Particular care with solarium exposure is required where an individual is specially sensitive to UV light or where certain medicines or cosmetics are being used at the same time.

Warning

Warning! Therefore the following safety instructions must be strictly adhered to:

The lamps are extremely bright, never look directly at the lamps.

Close your eyes while tanning and always wear the protective goggles provided.

Remove all cosmetics before tanning.

Do not use any type of sun protection.

Remove all jewellery before tanning.

No part of the body should be exposed to ultraviolet light more than once during a period of 48 hours. Never sun bathe in natural sunlight on the same day.

The equipment should not be used by persons who burn easily without tanning when exposed to the sun.

Do not use the equipment if you already have sunburn.

The equipment must not be used by children.

The equipment must not be used by persons who have suffered from skin cancer in the past or anyone at high risk of skin cancer.

For recommended exposure times and frequencies, please see the recommended exposure chart supplied with each unit.

Recommended tanning times are only valid in conjunction with the lamps specified by the manufacturer.

Consult your doctor if you are currently under treatment or taking medication.

Some medications and cosmetics may increase sensitivity to UV exposure.

Consult your doctor before using the equipment.

Contact your doctor immediately if you have

Bestimmte Medikamente oder Kosmetika können die Empfindlichkeit erhöhen.
Benutzung nur nach Befragung eines Arztes.

Bei hartnäckigen Schwellungen, wunden Stellen oder pigmentierten Leberflecken auf der Haut, die sich verändern, unverzüglich Ihren Arzt aufsuchen.

Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Schaltuhr fehlerhaft oder eine Filterscheibe zerbrochen ist.

Lassen Sie mindestens 48 Stunden zwischen Ihren ersten beiden Besonnungen auf dem TRIUMPH verstreichen.

1.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Alle Geräte sind ausschließlich bestimmt zur Besonnung von Personen im Innenbereich von Gebäuden im kommerziellen Bereich. Das Gerät nur in nicht explosionsgefährdeten Bereichen und in Trockenräumen betreiben. Die Räume müssen über eine gute Be- und Entlüftung verfügen. Wird das Gerät in einem Sonnenstudio betrieben, ist sowohl am Gerät als auch im Raum auf äußerste Hygiene zu achten. Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs-, und Instandhaltungsbedingungen. Wartungs- und Reparaturarbeit und dergleichen dürfen nur vom Kundendienst der Firma uwe oder von ihr ermächtigten Personen durchgeführt werden.

Die Geräte dürfen nur von Personen genutzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstech-nischen, arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten. Eigenmächtige Veränderungen an den Geräten schliessen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus. Dies gilt insbesondere für Schäden, die auf nicht von uwe freigegebene Lampen- bzw. Filterscheibenbestückungen zurückzuführen sind.

1.5 Produkthaftung

Der Benutzer wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Gerät ausschliesslich bestimmungsgemäß eingesetzt werden darf. Für den Fall, dass das Gerät nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird, geschieht dies in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Jegliche Haftung des Herstellers entfällt somit.

1.6 Verhalten im Notfall

Netzstecker ziehen, bzw. Geräte durch Hauptschalter oder Sicherungen spannungsfrei schalten und gegen unbefugtes Wiedereinschalten sichern.

persistent swellings, sores or pigmented moles on your skin that have changed.

The unit must not be used if the timer is faulty or when a filter disc is broken.

Make sure there are at least 48 hours between your first and second tanning sessions on the TRIUMPH.

1.4 Proper Use

All units are intended exclusively for indoor tanning of people and for commercial use.
The unit must only be used in dry surroundings where there is no danger of explosion.
The area must be well ventilated.
If operated in a tanning salon, the surroundings and solarium equipment itself must be kept hygienic and always clean.
Using the equipment for any other than the intended purpose will be regarded as misuse.
In this case, the manufacturer will accept no liability for any damage which may arise.
All liabilities will be the responsibility of the user.
Proper use also includes observance of the operating, servicing, and maintenance conditions specified by the manufacturer.
Servicing and repair work and the like may only be carried out by uwe Customer Service or persons appointed by them.
The units may only be operated by those who are familiar with them and who have been instructed about possible dangers.
Appropriate accident prevention measures and other generally accepted rules regarding safety and industrial medicine must be observed.
Unauthorized changes to the units exclude the liability of the manufacturer for any resulting injury.

This applies in particular to any injury which may result from the use of lamps and/or filter discs not authorized by uwe.

1.5 Product liability

The attention of the user is drawn explicitly to the fact that the unit may only be used for the intended purpose.
If the unit is used other than for the intended purpose, all responsibility falls to the user. All liability of the manufacturer is no longer applicable.

1.6 What to do in an emergency

Remove the mains plug or switch off the power using the main switch or fuses, and ensure that the unit cannot be switched on again by mistake.

1.7 Erklärung der Gefahrensymbole

Warnung

Warnung!
In dieser Bedienungsanleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen.
Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter.

Funktion

In dieser Bedienungsanleitung haben wir alle Stellen, die funktionsnotwendige Hinweise enthalten, mit diesem Zeichen versehen. Bitte beachten Sie unbedingt diese Hinweise, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Wichtig!

In dieser Bedienungsanleitung sind alle Hinweise zum besseren Verständnis mit dem Wort Hinweis gekennzeichnet.

Im Text wird auf verschiedene Bilder verwiesen. Z. B. gehört im Text zum Verweis (15/2) das Bild 15 und die Positionsnummer 2.

1.8 Aufenthaltsort des Gerätebenutzers.
Vor dem Gerät und auf der Liege des Gerätes.

ANGABEN FÜR DAS STUDIOPERSONAL

2 BEDIENUNG

2.1 Ausstattungen - Neues und Bewährtes

Warnung

Wichtige Informationen! Unbedingt lesen!

Nicht alle Gerätetypen verfügen über die hier aufgeführten Ausstattungsmodule und somit über alle Bedienmöglichkeiten.

1. **Entnehmen Sie die Ausstattung Ihres Gerätes dem Katalog.**
2. **Beachten sie die für Ihr Gerät geltenden Hinweise.**
3. **Geben Sie alle Informationen an den Benutzer weiter.**

LUFTDUSCHE
Es befindet sich im Fluter eine Luftöffnung, die Kühlluft direkt über den Oberkörper führt.

LÜFTER
Die Lüfter laufen nach Abschalten des Gerätes noch ca. 2 Minuten (Werkseinstellung) weiter, um das Gerät abzukühlen.

BREAKSAFE
Die XTT-Filterscheiben über den Hochdruckbrennern sind mit BREAKSAFE (einer Sicherheitsvorrichtung) gesichert. Bricht eine dieser Filterscheiben, wird der Stromkreislauf unterbrochen und das Gerät kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die Filterscheibe ausgetauscht worden ist.

BREEZE
Es befinden sich im Fluter zwei Düsen, aus denen auf Wunsch ein feiner Sprühnebel aus destilliertem, keimfreiem Wasser in den Bräunungsinnenraum gesprüht werden kann.

1.7 Explanation of danger symbols

Warning

Warning!
All sections of these operating instructions which relate to your safety are marked with this symbol.
Please also pass on all information regarding safety to other users.

Function

All sections of these operating instructions containing information about the function of the unit are marked with this symbol.
Please pay particular attention to this infor-mation to avoid damaging the unit.

Important!

All information and notes in these operating instructions are marked with the word Note.

Various diagrams and figures are referred to in the text.
For example, (15/2) refers to Figure 15, Item 2.

1.8 Position of the user
In front of the unit and on the bed.

INFORMATION FOR THE TANNING SALON PERSONNEL

2 OPERATION

2.1 Equipment - New and proven

Warning

Important Information! To be read by everyone!

Not every model is equipped with all of the modules described here and therefore all options.

1. **Check the brochure for the features of your unit.**
2. **Please observe the instructions which apply to your unit.**
3. **Please pass on all information to the user.**

AIR JET
An air vent is provided in the canopy which allows cool air to be directed over the upper part of the body.

FAN
The fans continue to run for about 2 minutes (factory setting) after switching off the unit in order to cool it down.

BREAKSAFE
The XTT filter discs above the high-pressure lamps are protected by a BREAKSAFE device.
If one of these filter discs breaks, the power is cut off and the unit can only be restarted after the filter disc has been replaced.

BREEZE
There are two nozzles in the canopy from which a fine atomised spray of distilled, sterilised water can be sprayed into the tanning area on demand.

AROMA (Option)
Im Fußgehäuse des Gerätes befindet sich ein Duftmodul. Bei Besonnungsstart wird automatisch ein Duftprogramm mit der Körperkühlung in den Bräunungsinnenraum geführt.

SERVICE MODUL
Im Service-Modul können Sie die Betriebsstunden getrennt nach Gesamtbetriebsstunden Solarium, Betriebsstunden ND-Lampen und Betriebsstunden HD-Lampen abrufen.
Im Service-Modul werden Fehlermeldungen angezeigt. Das Service-Modul erleichtert die Wartung und Überprüfung der Verschleißteile auf Alterung (Kap. 5).

AUDIOSYSTEM (s. Kap. 5.2)
Das Gerät kann an ein externes Audiosystem angeschlossen werden.

2.2 Starten

Warnung

Beachten Sie die Zeittafel.

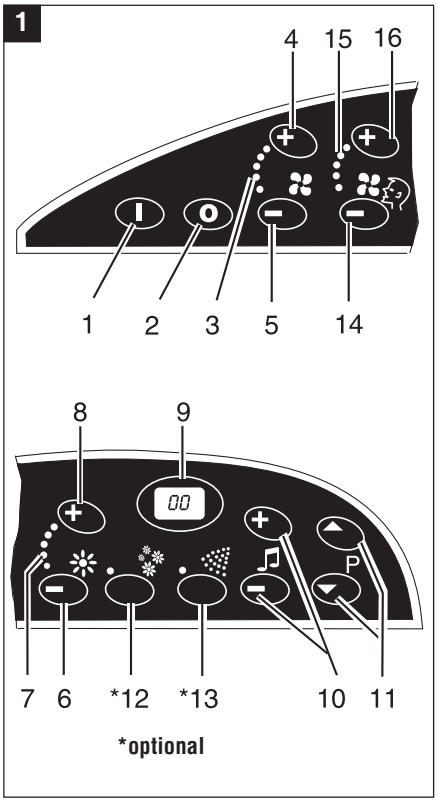
Die für Ihren Hauttyp empfohlene Besonnungszeit nicht überschreiten. Sonnenbrand unbedingt vermeiden.

Nie bei einem bestehenden Sonnenbrand besonnen.

Bedingt durch Ihren Hauttyp können Sie eine bestimmte Endbräune erreichen. Diese kann durch Gebrauch eines Solariums nicht weiter vertieft, sondern nur erhalten werden.

Beim Sonnenbaden die Augen schließen und stets die mitgelieferte Schutzbrille tragen.

An den Augenlinsen operierte Personen müssen eine Schutzbrille tragen.



Starten im Münzbetrieb
1. Werfen Sie Münzen bzw. Chips in den Münzzeitgeber ein.
   Das Gerät schaltet abhängig von der verwendeten Zentralsteuerung bzw. vom Münzzeitgeber nach Ablauf der Vorlaufzeit automatisch ein.
2. Möchten Sie das Gerät vor Ablauf der Vorlaufzeit aktivieren, drücken Sie die START-Taste (1/1, Frühstart).
3. Möchten Sie das Gerät vor der eingestellten Zeit abschalten, drücken Sie die STOP-Taste (1/2), die sich neben der START-Taste befindet.
   Die Besonnungszeit läuft während dieser Unterbrechung weiter, d. h. die blinkende Display-Anzeige (1/9) zählt die Zeit weiter hoch.

AROMA (Optional)
There is an aroma module in the base of the unit. When tanning starts, a fragrance is sprayed into the tanning area together with the cooling air for the body.

SERVICE MODULE
The service module allows you to monitor the operating hours according to the total operating hours of the solarium, the operating time of the ND lamps and the operating time of the HD lamps. The service module also monitors the temperatures and displays error messages.
The service module facilitates maintenance and inspection of parts for wear (see Ch. 5).

AUDIO SYSTEM (see Sec. 5.2)
The unit may be connected to an external sound system.

2.2 Starting

Warning

Observe the tanning schedule.

Do not exceed the recommended tanning times for your skin type. Avoid sunburn.

Never exposure yourself to ultraviolet light if you already have a sunburn.

Your final tan (when your skin does not darken any more) depends on your skin type.

Your tan cannot be intensified by using a solarium but only maintained by it.

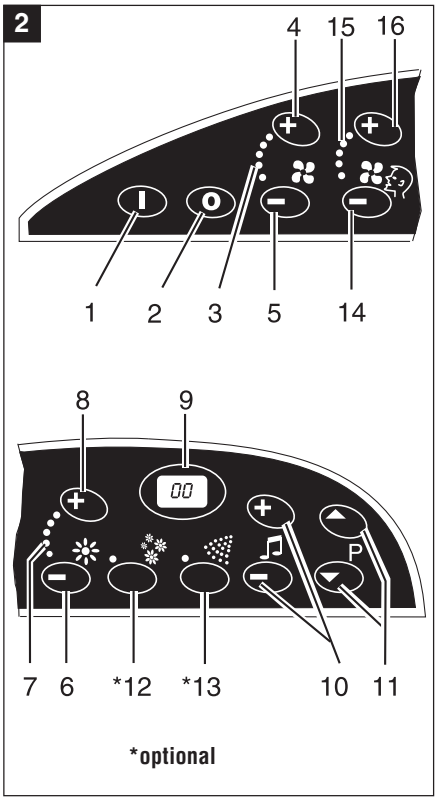
Close your eyes while tanning and always wear the protective goggles provided.

People who have undergone surgery to their eye lenses must wear protective goggles.

Starting by inserting a coin
1. Insert coins or chips into the coin meter. The unit starts automatically after the warming-up period, depending on whether central control desk or coin timer is used.

2. If you want to start the unit before the end of the warming-up period, press the START button (1/1, Early start).

3. You can interrupt the tanning session by pressing the STOP button (1/2) (next to the START button).
   The tanning time continues during this interruption, i.e. the display (1/9) continues to count.



Starten im Privatbetrieb

1. Drücken Sie die START-Taste (2/1) auf dem Bedientableau.
2. Takten Sie durch mehrmaliges Drücken der START-Taste die Besonnungszeit in Minutensprüngen hoch oder mit der STOP-Taste zur Korrektur wieder herunter.
   Die Einstellung der gewünschten Besonnungszeit muss innerhalb von 20 Sekunden erfolgen.
   Die Besonnung startet 5 Sekunden nach erstmaliger Betätigung der START-Taste.
3. Möchten Sie das Gerät vor der eingestellten Zeit abschalten, drücken Sie die STOP-Taste (2/2), die sich neben der START-Taste befindet.
   Die Display-Anzeige bleibt auf der gerade aktuellen Besonnungszeit stehen.
   Die Display-Anzeige blinkt und zeigt somit an, dass noch eine Restzeit ansteht.
4. Drücken Sie die START-Taste (2/1) erneut, wird die Besonnung mit der aktuellen Zeit fortgesetzt.
   Wird die Besonnung nicht spätestens nach 60 Minuten fortgesetzt, geht das Gerät in den Standby-Modus.
5. Drücken Sie die STOP-Taste erneut, wird die Besonnung ganz unterbrochen und die Display-Anzeige (2/9) wird auf Null gesetzt.

2.3 Auf der Liege

1. Legen Sie sich auf die Liege.

Warnung

Legen Sie kein Körperteil auf die vordere oder hintere Längskante der Liege: Quetschgefahr!

2. Ziehen Sie den Fluter am Handgriff bis zum Anschlag zu sich her. Der Besonnungsabstand ist so exakt definiert.

Gerät im Münzbetrieb

Falls Sie Münzen bzw. Chips in den Münzzeitgeber eingeworfen haben und die Besonnung noch nicht gestartet hat, befinden Sie sich in der Vorlaufzeit. Die Lampen werden nach Ablauf der Vorlaufzeit automatisch eingeschaltet. Möchten Sie das Gerät vor Ablauf der Vorlaufzeit aktivieren, drücken Sie die START-Taste (2/1, Frühstart).

2.3.1 Bedienpanel

- **START Taste (2/1)**

Gerät im Münzbetrieb

Mit der START-Taste (2/1) können Sie die Besonnung wieder starten, wenn Sie diese mit der STOP-Taste (2/2) vorher unterbrochen haben. Mit der START-Taste können Sie das Gerät vor Ablauf der Vorlaufzeit starten (Frühstart).

Gerät im Privatbetrieb

Durch wiederholtes Drücken der START-Taste (2/1) takten Sie die Zeit auf dem Display (2/9) in Minutensprüngen auf Ihre gewünschte Besonnungszeit hoch. Dieser Vorgang muss innerhalb von 20 Sekunden erfolgen.
Die Besonnung startet 5 Sekunden nach erstmaliger Betätigung der START-Taste.
Mit der START-Taste (2/1) können Sie die Besonnung wieder starten, wenn Sie diese mit der STOP-Taste (2/2) vorher unterbrochen haben.

- **STOP Taste (2/2)**

Warnung

Mit der STOP-Taste (2/2) können Sie die Besonnung jederzeit unterbrechen.

Starting in private mode

1. Press the START button (2/1) on the control panel.
2. Pressing the START button several times sets the time on the display to the time you want in steps of one minute or pressing the STOP button corrects the time.
   The tanning time must be set within 20 seconds.
   Tanning starts 5 seconds after pressing the START button for the first time.
3. You can interrupt the tanning session by pressing the STOP button (2/2) (next to the START button).
   The display shows the current tanning time.
   The display lights up and shows the remaining tanning time.
4. If you press the START button (2/1) again, the tanning session will continue.
   If the tanning session is not resumed within a maximum 60 minutes, the unit returns to standby mode.
5. If you press the STOP button again, the tanning session is interrupted and the display (2/9) is reset to zero.

2.3 On the bed

1. Lie on the bed.

Warning

Do not rest any part of the body on the edge of the bed to avoid bruising!

2. Pull down the canopy using the handle provided as far as it will go.
   The tanning distance is thus exactly defined.

Coin-operated unit

If the tanning session does not start immediately after inserting the coins or chips in the coin-operated timer it is due to the warming-up period. The lamps will switch on automatically at the end of this time. If you want to start the equipment before the warming-up period has finished, press the START button (2/1, Early start).

2.3.1 Interior control panel

- **START button (2/1)**

Coin-operated unit

If you have interrupted tanning by pressing the STOP button (2/2), you can restart it by pressing the START button (2/1). You can also use the START button to start the unit before the end of the warming-up period (Early start).

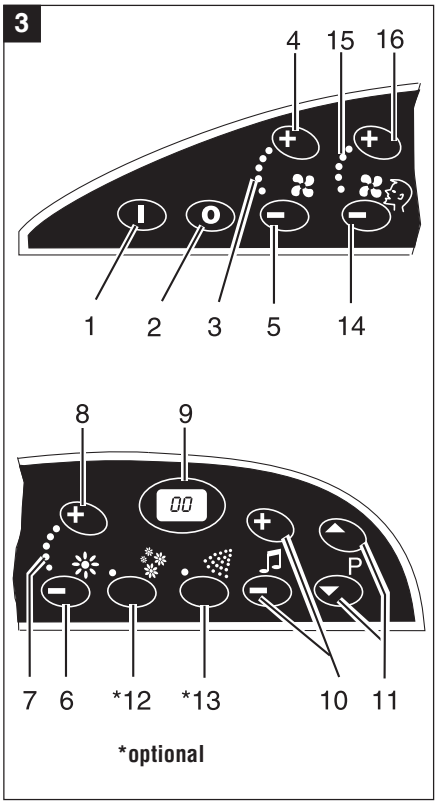
Unit in private use

By pressing the START button (2/1) repeatedly you can set the time on the display (2/9) to the desired tanning time in steps of one minute. This must be done within 20 seconds.
Tanning starts 5 seconds after pressing the START button for the first time.
If you have interrupted tanning by pressing the STOP button (2/2), you can restart it using the START button (2/1).

- **STOP button (2/2)**

Warning

You can interrupt tanning at anytime by pressing the STOP button (2/2).



Gerät im Münzbetrieb
Mit der STOP-Taste (3/2) schalten Sie die Besonnungslampen vor Ablauf der eingestellten Besonnungszeit ab.
Die Besonnungszeit läuft während dieser Unterbrechung weiter, d. h. die blinkende Display-Anzeige (3/9) zählt die Zeit weiter hoch.

Gerät im Privatbetrieb
Mit der STOP-Taste (3/2) schalten Sie die Besonnungslampen vor Ablauf der eingestellten Besonnungszeit ab. Die Display-Anzeige bleibt auf der gerade aktuellen Besonnungszeit stehen.
Die Display-Anzeige blinkt und zeigt somit an, dass noch eine Restzeit ansteht.
Drücken Sie die STOP-Taste (3/2) erneut, wird die Besonnung ganz unterbrochen und die Display-Anzeige wird auf Null gesetzt.

- **Tasten Lüfterstufe**

Die Tasten (3/4, 3/5) steuern die Kühlluftzufuhr über den Körper aus den fußseitigen Lüfteröffnungen. Die Tasten (3/14, 3/16) steuern die Kühlluftzufuhr aus der Luftöffnung im oberen Fluterbereich.
Drücken Sie die Plus-Taste (3/4 bzw. 3/16), wird die Intensität der entsprechenden Kühlluftzufuhr gesteigert, drücken Sie die Minus-Taste (3/5 bzw. 3/14), wird die Intensität verringert. Sie können zwischen 3 Stufen wählen. Die roten LED-Lämpchen (3/3 bzw. 3/15) leuchten entsprechend der gewählten Stufe. Bei Stufe 1 wird LED 1, bei Stufe 2 LED 1, 2 und 3 und bei Stufe 3 LED 1, 2, 3, 4 und 5 eingeschaltet.
Möchten Sie die Körperlüftung ganz abschalten, drücken Sie bei Stufe 1 die Minus-Taste (3/5 bzw. 3/14) 3 Sekunden lang.
Bei einem erneuten Start der Besonnung, wird die vorher eingestellte Stufe beibehalten. War die Körperlüftung ausgeschaltet, läuft das Gerät auf Stufe 2 an.

- **Tasten Besonnung Gesicht (3/6, 3/8)**

Die Tasten steuern die Intensität der Gesichtsbräuner (Gerät HD XTT) bzw. die Intensität der U·P·P Lampen (Gerät ND CPS). Drücken Sie die Plus-Taste (3/8), wird die Intensität des jeweiligen Besonnungsbereiches gesteigert, drücken Sie die Minus-Taste (3/6), wird die Intensität verringert. Sie können zwischen 3 Stufen wählen. Die roten LED-Lämpchen (3/7) leuchten entsprechend der gewählten Stufe. Bei Stufe 1 wird LED 1, bei Stufe 2 LED 1, 2 und 3 und bei Stufe 3 LED 1, 2, 3, 4 und 5 eingeschaltet.
Möchten Sie die Gesichtsbräuner bzw. die U·P·P Lampen ganz abschalten, drücken Sie bei Stufe 1 die Minus-Taste (3/6) 3 Sekunden lang.
Bei einem erneuten Start der Besonnung, wird die vorher eingestellte Stufe beibehalten.
Waren die Gesichtsbräuner ausgeschalten, läuft bei einem erneuten Start der Besonnung das Gerät auf Stufe 3 (höchste Stufe) an.
Wird die Besonnung ausgeschaltet und innerhalb von 2 Minuten wieder eingeschaltet, so blinken die aktiven LEDs (3/7) 2 Minuten lang, d. h. die Hochdruckbrenner benötigen bis zu 2 Minuten, bis sie erneut zünden.
Ist die Besonnungszeit abgelaufen (AUS Münzer bzw. AUS im Privatbetrieb) werden die Gesichtsbräuner stufenweise heruntergeschaltet.

Coin-operated unit
You can switch off the sunlamps before the end of the tanning session by pressing the STOP button (3/2).
The tanning time continues during this interruption, i.e. the display (3/9) continues to count.

Unit in private use
You can switch off the sunlamps before the end of the tanning session by pressing the STOP button (3/2).
The display shows the current tanning time.
The display lights up and shows the remaining tanning time.
If you press the STOP button (3/2) again, tanning is aborted completely and the display shows zero.

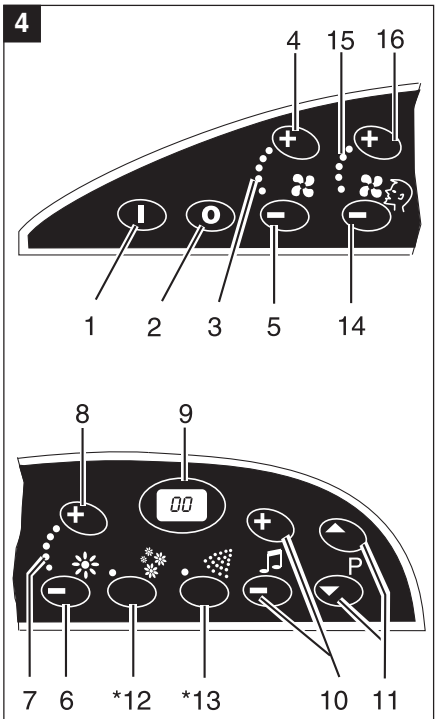
- **Fan speed buttons**

Buttons (3/4 & 3/5) control the cooling air supply from vents at the foot end of the bed.
Buttons (3/14 & 3/16) control the cooling air supply from the vents in the upper canopy area.
Press the Plus button (3/4 or 3/16) to increase the relevant cooling air supply or press the Minus button (3/5 or 3/14) to decrease the intensity. You can choose from 3 different intensity levels. The red LED's (3/3 or 3/15) light up to indicate the level chosen. For level 1, LED 1 is switched on; for level 2, LED 1, 2 and 3 and for level 3 LED 1, 2. 3, 4 and 5.
If you want to switch the ventilation off completely, press the Minus button (3/5 or 3/14) at level 1 for 3 seconds.
When tanning is restarted, the level previously selected is retained.
Once the ventilation had been switched off completely, the unit restarts at level 2.

- **Face tanning buttons (3/6 & 3/8)**

The buttons control the intensity of the tanning of the face (HD XTT model) or the intensity of the U.P.P. lamps (ND CPS model). Press the Plus button (3/8) to increase the corresponding tanning area or press the Minus button (3/6) to decrease the intensity. You can choose from 3 different levels of intensity. The red LED's (3/7) light up to indicate the level chosen. For level, 1 LED 1 is switched on; for level 2, LED 1, 2 and 3 and for level 3 LED 1, 2. 3, 4 and 5.
If you want to switch off the face tanner or the U.P.P. lamps completely, press the Minus button (3/6) for 3 seconds at level 1.
When tanning is restarted, the level chosen before is retained.
If the face tanning lamps had been switched off completely, the unit will restart tanning at level 3 (highest level).
If tanning is switched off and switched on again within 2 minutes, the active LED's (3/7) blink for 2 minutes, i.e. the high pressure lamps need up to 2 minutes to relight.
When the tanning time is expired (OFF coin-operated or OFF private use), the face tanning lamps are gradually turned off.

4



***optional**

- **Display-Anzeige (4/9)**

Gerät im Münzbetrieb

Die zweistellige Display-Anzeige (4/9) zählt die Zeit ab aktivem Münzersignal in Minutensprüngen hoch. Sie können am Display Ihre verbrauchte Besonnungszeit ablesen.
Wird die Besonnungszeit mit der STOP-Taste (4/2) unterbrochen, zählt die blinkende Display-Anzeige (4/9) die Besonnungszeit weiter hoch.
Nach Ablauf der Besonnungszeit schaltet das Gerät aus und die Anzeige zeigt Null.

Gerät im Privatbetrieb

Die zweistellige Display-Anzeige (4/9) zählt die Zeit ab Besonnungsbeginn in Minutensprüngen bis auf Null herunter. Wird die Besonnungszeit mit der STOP-Taste (4/2) unterbrochen, bleibt die Display-Anzeige (blinkt) auf der gerade aktuellen Besonnungszeit stehen.

- **Taster AROMA (Option)**

Das AROMA Programm beginnt **automatisch** mit dem Start der Besonnung. Sie müssen keine Taste betätigen. Drücken Sie die AROMA Taste (4/12) wird das AROMA Programm gestoppt, drücken Sie die AROMA Taste erneut, wird das Programm wieder gestartet. Das rote LED Lämpchen leuchtet, während das AROMA Programm abläuft. Während das AROMA Programm abläuft, läuft die Körperlüftung mindestens auf ihrer niedrigsten Lüfterstufe, die Gesichtslüftung wird entsprechend zugeschaltet.

- **Taster BREEZE**

Betätigen Sie den Taster (4/13) mit dem Symbol für BREEZE, wird ein feiner Sprühnebel aus destilliertem Wasser aus zwei Düsen des Fluters auf den Körper und das Gesicht gesprüht. Während ein Sprühzyklus abläuft (Sperrzeit ca. 2 Minuten), blinkt die rote LED Lampe. Während dieser Zeit kann die BREEZE Taste nicht aktiviert werden.

- **Tasten Lautstärke Audiosystem (4/10, siehe Kap. 5.2)**

An den beiden Tasten können Sie die Lautstärke der eingespielten Unterhaltung regeln. Drücken Sie die Plus-Taste, wird die Lautstärke gesteigert, drücken Sie die Minus-Taste wird die Lautstärke verringert.

- **Tasten Programmwahl Audiosystem (4/11, siehe Kap. 5.2)**

Wählen Sie über die Pfeil-Tasten aus den eingespielten Unterhaltungsprogrammen aus.

2.4 Reinigen der Liegenplatte: Ausschliesslich uwe Reiniger „PICCOBELLO“ verwenden!

Warnung

Immer auf äußerste Hygiene achten.

Die Liegefläche muss nach jeder Besonnung desinfiziert und gereinigt werden.

uwe Reiniger und andere Reinigungsmittel nicht in die Augen sprühen. Nicht in offene Flammen sprühen.

Nicht trinken.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Reinigungsmittel nach Gebrauchsanweisung verwenden und die vom Hersteller dafür angegebene Einwirkzeit einhalten.

Keine Flüssigkeit über das Gerät schütten, damit keine Feuchtigkeit in die Elektrik gelangen kann.

- **Display (4/9)**

Coin-operated unit

The two-digit display (4/9) counts the time from the active coin meter signal in steps of one minute. The tanning time elapsed is shown on the display.
If the tanning time is interrupted by pressing the STOP button (4/2), the display (4/9) continues to count the tanning time.
After the tanning time has expired, the unit switches off and the display shows 0.

Unit in private use

The two-digit display (4/9) counts the time from start of tanning to zero in steps of one minute.
If the tanning time is interrupted by pressing the STOP button (4/2), the display lights up and show the current tanning time.

- **AROMA button (Optional)**

The AROMA program starts **automatically** when tanning commences. You do not have to press any button.
You can stop the AROMA program by pressing the AROMA button (4/12) and restart it again by pressing the AROMA button.
The red LED lights up while the AROMA program is running. During the AROMA program, the cooling air circulation for the body is set to the lowest level; cooling of the face is switched on according to the setting.

- **BREEZE button**

When you press the BREEZE button (4/13), a fine atomised spray of distilled water is sprayed from two nozzles in the canopy area onto the body and face.
During the spraying cycle (time out about 2 minutes) the red LED lights up.
During this time the BREEZE button is disabled.

- **Audio system volume buttons (4/10, see Sec. 5.2)**

These two buttons are used to adjust the volume of the music.
Pressing the Plus button increases the volume, pressing the Minus button decreases it.

- **Audio system program selection (4/11, see Sec. 5.2)**

Use the arrow buttons to choose the music you want to hear.

2.4 Cleaning the acrylic panel: Only use uwe “PICOBELLO” cleaning agent!

Warning

Always pay great attention to hygiene.

The surface of the bed must be cleaned and sanitised after each tanning session.

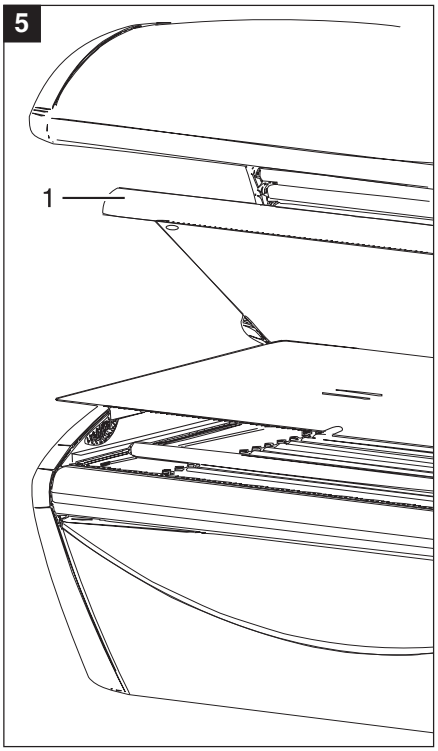
Keep uwe cleaning agent or other cleaning agents out of your eyes. Do not spray near an open flame.

Do not drink.

Keep out of reach of children.

Follow the manufacturer’s instructions for the cleaning agent and take account of the specified activation time.

Never pour liquid directly onto the unit to avoid the risk of moisture getting inside and affecting the electrical equipment.



Liegenplatte (5/1) reinigen

1. Reinigen Sie nach jeder Besonnung die Liegenplatte mit dem uwe Reiniger „PICCOBELLO“ oder dem Paletti Hydro Vlies.
2. Sprühen Sie bei Verwendung des uwe Reinigers „PICCOBELLO“ diesen auf die Liegenplatte und lassen ihn ca. 1 Minute einwirken.
3. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.

ANGABEN FÜR DEN BETREIBER

3 Inbetriebnahme

3.1 Wichtige Information! Unbedingt lesen!

Keine mangelhaften Besonnungsgeräte in Betrieb nehmen.

Achten Sie auf die höchstzulässige Raumtemperatur von maximal 35°C, sonst besteht die Gefahr, dass sich das Gerät zu stark erhitzt.

Auf die hygienischen Anforderungen achten.

Schutzbrillen bereitstellen und auf das Tragen derselben achten.

Auf Einhaltung der vom Hauttyp abhängigen Besonnungsdauer hinweisen.

Montage- und Bedienungsanleitung bereithalten.

Sicherheitshinweise und Zeittafel im Besonnungsraum deutlich sichtbar anbringen.

Gerät nur in geschlossenem Zustand für längere Zeit betreiben.

3.2 Vor der Inbetriebnahme

Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung müssen vor dem Aufstellen und der Inbetriebnahme aufmerksam gelesen und beachtet werden. Im Service-Modul können Sie die Betriebsstunden abrufen (s. Kap. 5.1).

3.3 Erstinbetriebnahme des Gerätes

Vor jeder Inbetriebnahme sind die örtlichen Sicherheitsbestimmungen, sowie die Sicherheitshinweise einzuhalten. Ist das Gerät komplett montiert, elektrisch angeschlossen und mit dem Münz-zeitgeber bzw. der Zentralsteuerung verbunden, kann das Gerät in Betrieb genommen werden.

4 REINIGEN - WICHTIGE INFORMATION FÜR DEN BETREIBER

Warnung

Achten Sie am Besonnungsgerät und in dessen Umgebung auf äußerste Hygiene. Staubablagerungen vermindern die Bräunungswirkung.

Reinigungsmittel nicht in die Augen sprühen!

Nicht in offene Flammen sprühen!

Nicht trinken! Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen!

Keine Flüssigkeit über das Gerät schütten, so dass keine Feuchtigkeit in die Elektrik gelangen kann.

Reinigungsmittel nach Gebrauchsanweisung verwenden. Halten Sie die vom Hersteller dafür vorgegebene Einwirkzeit ein.

Es besteht keine Garantie oder Gewährleistungshaftung bei Verwendung anderer Reinigungsmittel.

Cleaning panel (5/1)

1. Clean the acrylic bed panel after each tanning session using uwe “PICCOBELLO” cleaning agent or Paletti hydro-fleece.
2. When using uwe “PICCOBELLO” cleaning agent, spray onto the acrylic panel and allow it to sink in for one minute.
3. Wipe off using a clean cloth.

INFORMATION FOR THE USER

3 Initial operation

3.1 Important Information! To be read by everyone!

Never switch on a defective sun bed.

Ensure the maximum permissible room temperature (35° C) is not exceeded, otherwise the unit may overheat.

Observe the requirements with regard to hygiene.

Be sure to provide protective goggles and ensure that they are worn.

Point out that the permitted tanning time depends on the type of skin.

Make sure the assembly and operating instructions are always available.

Be sure the safety instructions and tanning schedules are clearly visible in the tanning cubicle. Use the unit only in the closed state for a longer period of time.

3.2 Before initial operation

Safety regulations and operating instructions must be read carefully and taken into account before installation and start-up.
You can monitor the operating hours using the service module (see Sec. 5.1).

3.3 Using the unit for the first time

Before each initial operation all local safety regulations and safety warnings must be observed. Once the unit has been fully assembled, connected to the power supply and coin-operated timer or central control unit, it can be switched on.

4 CLEANING – IMPORTANT INFORMATION FOR THE OPERATOR

Warning

Observe the utmost hygiene for the sun bed and its surroundings.

Dust deposits reduce the tanning effect.

Keep cleaning agents away from the eyes!

Do not spray cleaning agent near a naked flame!

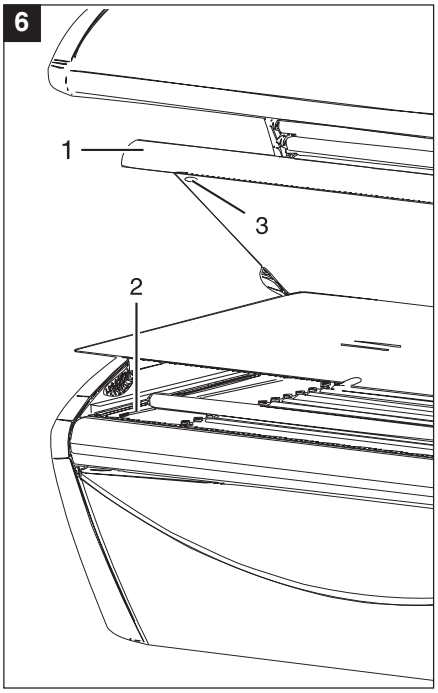
Do not drink!

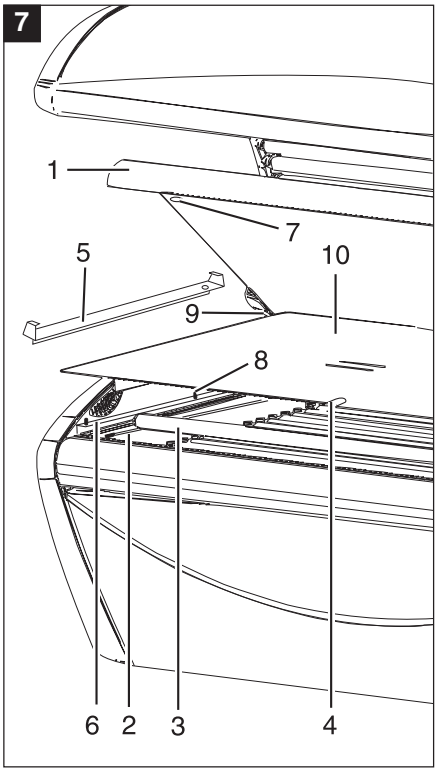
Keep out of reach of children!

Do not pour liquid directly onto the unit to avoid moisture affecting the electrical equipment.

Follow the manufacturer’s instructions for the cleaning agent and take account of the specified activation time.

There is no liability or warranty if other cleaning agents are used.





- **Korpus**

1. Reinigen Sie die lackierten Flächen des Gerätes mit einem schwach angefeuchteten Tuch, wobei dem Wasser etwas Spülmittel beigegeben werden kann.
2. Verwenden Sie keine scheuernden Mittel.
3. Beseitigen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch und einem ökologisch abbaubaren Reinigungsmittel (z. B. Neutralseife).

- **Acrylglasplatte**

„PICCOBELLO“ eignet sich besonders zur Desinfektion, Desodorierung und zur täglichen Reinigung von Flächen aller Art, insbesondere in Sonnen- und Fitnessstudios. „PICCOBELLO“ wird von uwe als Konzentrat geliefert und muss mit Wasser zu einer gebrauchsfertigen Lösung verdünnt werden.

PICCOBELLO gebrauchsfertig mischen

1. Mischen Sie 15 ml „PICCOBELLO“ auf 1 Liter Wasser, dies ergibt eine 1,5 %-ige Gebrauchslösung, die eine Einwirkzeit von 1 Minute benötigt.

Acrylglasplatten reinigen

1. Verwenden Sie für die Acrylglasplatten ausschließlich den original uwe Reiniger „PICCOBELLO“ oder das Paletti Hydro-Vlies.
2. Sprühen Sie bei Verwendung des uwe Reinigers „PICCOBELLO“ diesen auf die Liegenplatte und lassen ihn ca. 1 Minute einwirken.
3. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.
4. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit die Unterseite der Liegenplatte, die untere Acrylglasplatte in der Liege und die Acrylglasplatte im Fluter.

Acrylglasplatten Liege
Liegenplatte hochklappen

1. Drehen Sie die Schlitze der Drehriegel (6/3) mit einer Münze in die Vertikale.
2. Klappen Sie die Liegenplatte (6/1) vorne mittig nach oben.
3. Nehmen Sie beide Haltestäbe (6/2) aus ihrer Justierung und stützen Sie damit die Liegenplatte ab.
4. Reinigen Sie die Unterseite der Liegenplatte.

Untere Acrylglasplatte in der Liege reinigen

1. Reinigen Sie die Oberseite der unteren Acrylglasplatte (7/10).
2. Nehmen Sie die beiden Abdeckwinkel (7/5) nach oben weg.
3. Kippen Sie die untere Acrylglasplatte am Griffloch (7/4) nach oben.
4. Reinigen Sie die Unterseite der Acrylglasplatte.

Acrylglasplatten Liege einbauen

1. Legen Sie die untere Acrylglasscheibe mit dem Griffloch (7/4) nach vorne zwischen die Begrenzungen (7/8) der Lampenabdeckung.
2. Stellen Sie die beiden Abdeckwinkel (7/5) mit ihren Langlöchern über die Schraubenköpfe der darunter liegenden Lampenabdeckwinkel (7/6).
3. Befestigen Sie die beiden Haltestäbe (7/2) in ihren Justierungen und klappen Sie die Liegenplatte nach unten, bis sie auf der Liege aufliegt.
4. Drehen Sie die Schlitze der Drehriegel (7/7) in die Horizontale.

- **Housing**

1. Clean the coated surfaces of the unit with a damp cloth containing a little detergent if required.
2. Do not use scouring agents.
3. Remove persistent dirt using a soft cloth and a bio-degradable cleaning agent (e.g. neutral soap).

- **Acrylic panel**

“PICCOBELLO“ is suitable for disinfecting, deodorisation and daily cleaning of all kinds of surfaces, especially in tanning studios and gyms. “PICCOBELLO“ is supplied by uwe in concentrated form and has to be diluted with water before use.

Mixing PICCOBELLO ready for use

1. Mix 15 ml of “PICCOBELLO“ with 1 litre of water. This produces a 1.5 % solution which requires an activation time of 1 minute.

Cleaning acrylic panels

1. Only use the uwe “PICCOBELLO” cleaning agent or Paletti hydro fleece on acrylic panels.
2. When using the uwe “PICCOBELLO” agent, spray onto the acrylic panel and allow it to sink in for 1 minute.
3. Wipe off using a clean cloth.
4. From time to time clean the under side of the bed panel, the bottom acrylic panel in the bed and the acrylic panel in the canopy.

Acrylic bed panels
Open up the bed panel

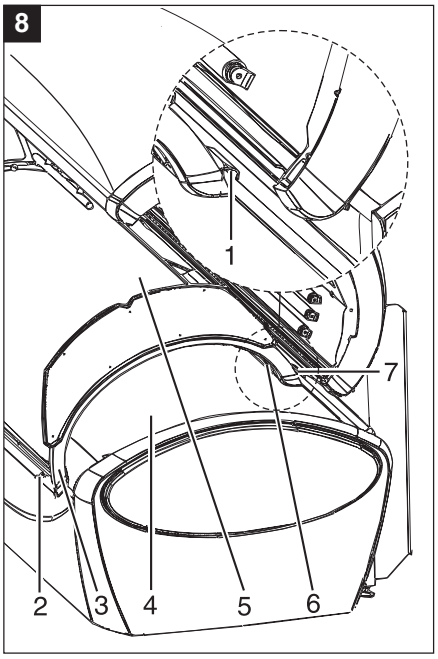
1. Turn the slots of the turning bolt (6/3) into a vertical position using a coin.
2. Open up the bed panel (6/1) at the front centre.
3. Take both fixing rods (6/2) from their fixing device and support the bed panel with them.
4. Clean the bottom part of the bed panel.

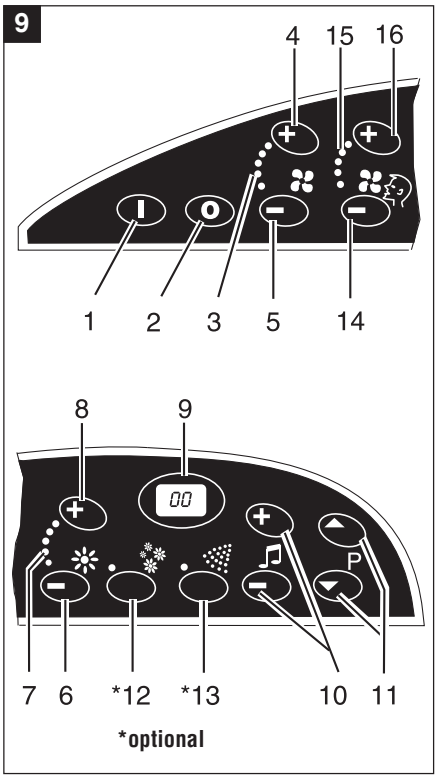
Cleaning the bottom acrylic panel in the bed

1. Clean the upper part of the bottom acrylic panel (7/10).
2. Remove the two brackets (7/5) to the top.
3. Tilt the bottom acrylic panel to the top using the grip hole (7/4).
4. Clean the bottom part of the acrylic panel.

Fitting the acrylic bed panel

1. Place the bottom acrylic panel with the grip hole (7/4) showing to the front between the limitations (7/8) of the lamp cover.
2. Place the two brackets (7/5) with their slot holes over the screw heads of the adjacent lamp brackets (7/6).
3. Replace the two fixing rods (7/2) in their holding devices and tilt the bed panel back until it touches the bed.
4. Turn the slots of the turning bolt (7/7) into the horizontal position.





Acrylglasplatte Fluter
Fluterrahmen mit Acrylglasplatte herunterklappen

1. Reinigen Sie die zugängliche Seite der Acrylglasplatte Fluter.
2. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
3. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (8/2) mit dem Innensechskant um 90 Grad.
4. Kippen Sie den Innenfluter (8/3) mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis der Rahmen auf der Liege aufliegt.
   Bitte vorsichtig auflegen!
5. Reinigen Sie die Innenseite der Acrylglasplatte (8/5).
6. Klappen Sie den Innenfluter nach oben, bis er anliegt.
7. Drehen Sie die Drehriegel (8/2).

- **Reflektor**

1. Reinigen Sie die Reflektoren beim Lampenwechsel mit einem Alkohol getränkten Tuch.

5 KNOW HOW FÜR DEN BETREIBER

5.1 Service-Modul (Betriebsstunden, Fehlermeldung)

5.1.1 Service-Modul

Das Service-Modul umfasst drei Programme (Programm Menü, Service Menü1, Service Menü 2), die am Display (9/9) abgerufen werden können. In diesen Programmen können Sie die Betriebsstunden abrufen und Fehlermeldungen ablesen, etc.

5.1.2 Bedienung des Service-Moduls (siehe Bedien-Diagramm Kap. 5.1.3)

1. Drücken Sie gleichzeitig die START-Taste (9/1) und die STOP-Taste (9/2) ca. 4 Sekunden lang. Das Programm Menü erscheint auf dem Display.
2. Drücken Sie die START-Taste, wechseln Sie zwischen den drei Programmen hin und her: Programm Menü, Service Menü 1, Service Menü 2.
3. Drücken Sie bei einem Programm die STOP-Taste, springen Sie in das Programm ein.
4. Drücken Sie in einem gewählten Menü die START-Taste, gehen Sie die einzelnen Parameter durch.
5. Drücken Sie bei einem Parameter die STOP-Taste, wird der Parameter (z. B. die Betriebsstunden) angezeigt. Es werden alternierend zwei Werte angezeigt. Die einzelne Zahl, die angezeigt wird, ist die Zehntausenderstelle. Die zwei Zahlen, die angezeigt werden, stellen die Tausenderstelle und die Hunderterstelle dar.
6. Drücken Sie die START Taste und halten Sie diese fest, lesen Sie die Zehner- und die Einerstelle ab.
7. Drücken Sie gleichzeitig die START-Taste (9/1) und STOP-Taste (9/2) ca. 4 Sekunden lang, so können Sie die bis jetzt gezählte Zeit auf Null (RESET) setzen, z. B. nach einem Lampenwechsel.
8. Drücken Sie auf der obersten Programmebene Pr erneut gleichzeitig die START-Taste und die STOP-Taste ca. 4 Sekunden lang, wird das Service-Modul verlassen.

Acrylic Panel Canopy
Turn canopy frame with acrylic panel down

1. Clean the accessible part of the acrylic panel canopy.
2. Take the Allen key.
3. Turn the three hexagonal bolts (8/2) to 90° using the Allen key.
4. Tilt the interior canopy (8/3) down with the front long side to the bottom until the frame touches the bed.
   Lower carefully!
5. Clean the inside of the acrylic panel (8/5).
6. Push the internal canopy to the top until it fits closely.
7. Turn the bolt (8/2).

- **Reflectors**

1. Wipe off the reflectors with a cloth moistened with alcohol when replacing thereflectors.

5 KNOW HOW FOR THE OPERATOR

5.1 Service module (Operating hours, error messages)

5.1.1 Service module

The service module comprises three programs (Program menu, Service menu 1 and Service menu 2) which can be called at the display (9/9).
Using these programs you can monitor operating hours and error messages, etc.

5.1.2 Use of the service module (see operating diagram in Sec. 5.1.3)

1. Press the START button (9/1) and the STOP button (9/2) at the same time for about 4 seconds. The program menu will appear on the display.
2. Press the START button to change between the programs: Program menu, Service menu 1, Service menu 2.
3. If you press the STOP button in a program, you jump into the program.
4. If you press the START button when you are in the selected menu, you will run through the parameters.
5. If you press the STOP button for a parameter, the parameter will be displayed (e.g. operating hours).
   Two alternating values are displayed. The single digit shown indicates the ten thousands. The two digits shown indicate the thousands and the hundreds.
6. Pressing and holding the START button down displays the tenths and the ones.
7. Pressing the START button (9/1) and the STOP button (9/2) at the same time for about 4 seconds, sets the time elapsed so far to zero (RESET), e.g. after replacing lamps.
8. To quit the service module, press the START and STOP button together for about 4 seconds.

9. Trennen Sie nach Beendigung des Service-Moduls das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, damit die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert werden. Werden Parameter geändert, aber nach dem Austritt aus dem Service-Modul nicht durch Trennung des Gerätes bestätigt, bleiben sämtliche Einstellungen bestehen, die vor dem Eintritt in das Service-Modul aktiv waren. Sind Sie im Service-Modul und werden innerhalb von ca. 4 Minuten von Ihnen keine Einstellungen vorgenommen, verlässt das Gerät automatisch das Service-Modul und geht in den Standby-Modus. Die Bedienung des Service-Moduls ist dem Diagramm in Kap. 5.1.3 zu entnehmen.

5.1.3 Programme des Service-Moduls

- **Programm Menü Pr**

1. Lesen Sie im Programm Menü die Betriebsstunden ab.
   - **PrP1** Betriebsstunden Solarium
   - **PrP2** Betriebsstunden Körperlampen
   - **PrP3** Betriebsstunden Gesichtslampen
   - **PrP4** Sprühvorgänge BREEZE
   - **PrP5** Entlüften BREEZE, erforderlich bei
     a) Erstinbetriebnahme s. Kap. 3.4.1
     b) Behälterwechsel und Wartungsarbeiten am BREEZE-System siehe Kapitel 6. Wartung und Instandhaltung
   - **PrP6** Betriebsstunden AROMA
   - **PrP7** Nachlauf-Zeit für BINGO-Funktion
   - **PrP8** Audio. Einstellen der Grund-Lautstärke von 1 - 64
   - **PrP9** Audio. Einstellen der maximalen Lautstärke von 1 - 64
   - **PrP10** Lampenalterung (nur bei EVG-Ausführung)
2. Sind Sie im Programm Menü zum Beispiel bei P2, können Sie durch Drücken der STOP-Taste die aktuell gelaufenen Betriebsstunden der Körperlampen ablesen.
3. Lesen Sie die Betriebsstunden ab. Es werden alternierend zwei Werte angezeigt. Die einzelne Zahl, die angezeigt wird, ist die Zehntausenderstelle. Die zwei Zahlen, die angezeigt werden, stellen die Tausenderstelle und die Hunderterstelle dar.
4. Drücken Sie die START Taste und halten Sie diese fest, lesen Sie die Zehner- und die Einerstelle ab.
5. Drücken Sie gleichzeitig die START-Taste und STOP-Taste ca. 4 Sekunden lang, so können Sie die bis jetzt gezählte Zeit auf Null (RESET) setzen, z. B. nach einem Lampenwechsel.
   Der linke Punkt der 7-Segment Anzeige leuchtet.
6. Hat ein Betriebsstundenzähler seinen Grenzwert erreicht, so leuchtet der linke Punkt der 7-Segment Anzeige auf dem Display. Gehen Sie dann in das Programmmenü und wechseln die Lampen aus, deren Betriebsstundenzähler seinen Grenzwert erreicht hat. Setzen Sie danach die Betriebsstunden auf Null (RESET).
7. Trennen Sie das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, so werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.
   Der rechte Punkt der Dezimalanzeige leuchtet. Leuchtet der rechte Punkt der Dezimalanzeige, müssen entweder der BREEZE Kanister oder die AROMA Flaschen ausgetauscht werden. Gehen Sie dazu in das Programm Menü zu PrP4 oder PrP6:

9. If you disconnect the unit from the power supply within 5 minutes of leaving the service module, the parameters you have changed will be saved and activated.
If parameters are changed, but you do not unplug the unit after leaving the service module to confirm your changes, then the previous settings remain unchanged.
If you are in the service module but do not make any changes within a period of about 4 minutes, the system automatically exits the service module and returns to the standby mode.
For operating the service module see diagram in Sec. 5.1.3.

5.1.3 Programs of the service module

- **Program Menu Pr**

1. Read the operating hours in the program menu.
   - **PrP1:** Operating hours solarium
   - **PrP2:** Operating hours body tanners
   - **PrP3:** Operating hours face tanners
   - **PrP4:** BREEZE spray cycles
   - **PrP5:** Bleed BREEZE, necessary during
     a) initial commissioning see Chapter 3.4.1
     b) tank change and service work on the BREEZE system see Chapter 6. Servicing and Maintenance
   - **PrP6:** operating hours AROMA
   - **PrP7:** Over run time for BINGO-Function
   - **PrP8:** Audio: adjustment of basic volume from 1 to 64
   - **PrP9:** Audio: adjustment of maximum volume from 1 to 64
   - **PrP10** Lamp aging (only for Electronic Ballasts)
2. In the program menu, e.g. for P2, press the STOP button to read the currently elapsed operating time of the body tanners.
3. Read the operating hours.
   Two alternating values are displayed.
   The single digit shown indicates the ten thousands.
   The two digits shown indicate the thousands and the hundreds.
4. Pressing and holding the START button displays the tenths and the ones.
5. Press the START button and the STOP button at the same time for about 4 seconds to set the time elapsed so far to zero (RESET), e.g. after having replaced lamps.
   The left dot on the 7 segment display lights up.
6. If the operating hours counter has reached its limit value, the left dot of the 7 segment display lights up.
   Go to the program menu and replace the lamps for which the operating time has elapsed.
   Then reset the operating hours to zero (RESET).
7. If you disconnet the unit from the power supply within 5 minutes the parameters you have changed will be saved and activated.
   The right dot of the decimal display lights up.
   If the right dot of the decimal display lights up, either the BREEZE canister or the AROMA bottles must be replaced. Go to the program menu PrP4 or PrP6:

BREEZE

Lesen Sie bei PrP4 die Anzahl der Sprühvorgänge BREEZE ab. Der rechte Punkt der Dezimalanzeige auf dem Display leuchtet, wenn der Grenzwert von 900 Sprühvorgängen erreicht ist. Der rechte Dezimalpunkt und die LED Lampe unter der BREEZE Taste blinkt, wenn 1000 Sprühvorgänge erreicht sind, dann kann die BREEZE Taste nicht mehr benutzt werden.

Sie müssen den BREEZE Kanister austauschen.

Wird on Ihnen eine Komponente des BREEZE Moduls z. B. der Vorratskanister ausgetauscht, muss die Anzahl der Sprühvorgänge auf Null gesetzt werden (PrP4), das BREEZE System entlüftet werden und danach das Gerät vom Netz getrennt werden.

1. Lesen Sie den exakten Vorgang in Kap. 6.6 nach.

BREEZE

Read the number of BREZE sprayings at PrP4. The right dot of the decimal display lights up when the limit value of 900 sprayings is reached.

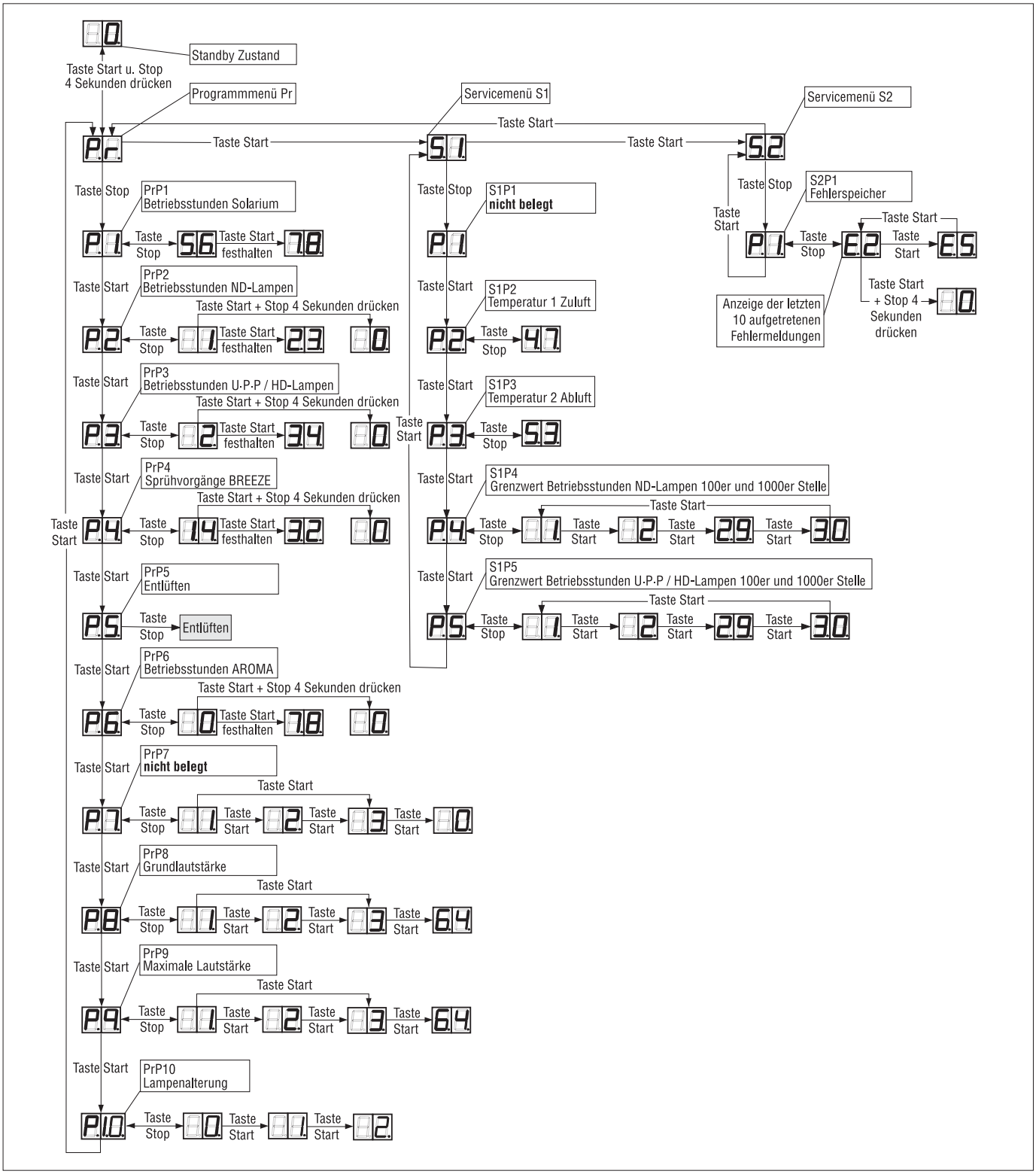
The right dot of the decimal display and the LED under the BREEZE button light up when 1000 sprayings are reached, then the BREEZE button cannot be activated any more.

You must replace the BREEZE canister.

If you replace a BREEZE module component, such as the reservoir, the number of sprayings must be reset to 0 (PrP4), the BREEZE system has to be bled and the unit unplugged from the mains.

1. For more information on this procedure see Sec. 6.6.

Das Servicemodul auf einen Blick



ODER

AROMA (Option)

Lesen Sie bei PrP6 die Betriebsstunden AROMA ab. Der rechte Punkt der Dezimalanzeige auf dem Display leuchtet, wenn der Grenzwert von 300 Betriebsstunden erreicht ist. Sie müssen die AROMA Flaschen austauschen.

Werden von Ihnen die beiden AROMA Flaschen ausgetauscht, müssen die gezählten AROMA Betriebsstunden auf null gesetzt werden (PrP6).

1. Lesen Sie den genauen Vorgang in Kap. 6.6 nach.
2. Weitere Informationen über AROMA erhalten Sie in Kap. 5.3.

OR

AROMA (Optional)

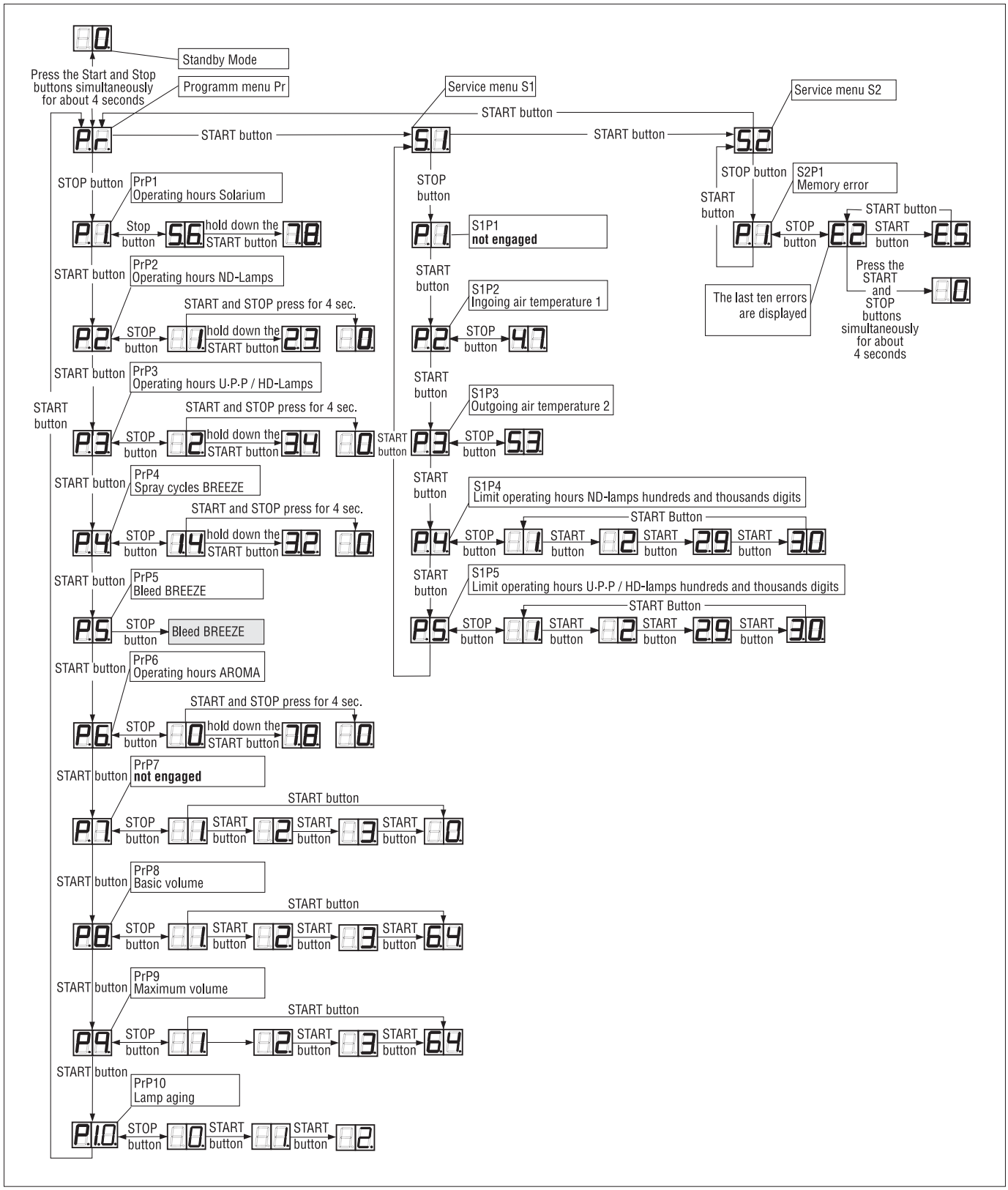
Read the AROMA operating hours in PrP6. The right dot of the decimal display lights up when the limit value of 300 operating hours has been reached.

You must replace the AROMA bottles.

If you replace both AROMA bottles, the number of AROMA operating hours has to be reset to 0 (PrP6).

1. For more information on this procedure see Sec. 6.6.
2. For further information on AROMA see Sec. 5.3.

Overview of the Service Modul



- **Service Menü S1 und Service Menü S2**

1. Lesen Sie im Service Menü 1 ab:
   - **S1P1:** Einstellbare Lüfternachlaufzeit zwischen 0 und 10 Minuten
   - **S1P2:** Temperatur 1 Zuluft, ablesbar
   - **S1P3:** Temperatur 2 Abluft, ablesbar
   - **S1P4:** Einstellbarer Grenzwert der Betriebsstunden von den ND-Lampen. Ist dieser erreicht, so leuchtet der linke Punkt der 7-Segment Anzeige auf dem Display.
   - **S1P5:** Einstellbarer Grenzwert der Betriebsstunden von den HD-Lampen. Ist dieser erreicht, so leuchtet der linke Punkt der 7-Segment Anzeige auf dem Display.
2. Trennen Sie das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, so werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.

- **Service Menü S2**

1. Lesen Sie im Service Menü 2 die Fehlermeldungen mit einem E in der linken Stelle und einer Fehlernummer in der rechten Stelle ab.
2. Drücken Sie im Service Menü 2 bei einer Fehlermeldung die START–Taste, werden die letzten zehn aufgetretenen Fehler angezeigt.

Falls bei Ihnen eine Fehlermeldung auf dem Display auftritt, setzen Sie sich bitte mit dem uwe Kundendienst oder mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

- **Service Menu S1 und Service Menu S2**

1. The service menu 1 shows:
   - **S1P1:** Ventilation overrun time can be set between 0 and 10 minutes.
   - **S1P2:** Temperature 1 supply air, reading
   - **S1P3:** Temperature 2 supply air, reading
   - **S1P4:** Limit value to be set for operating hours of ND lamps. If this is reached, the left dot of the 7 segment display lights up.
   - **S1P5:** Limit value to be set for operating hours of HD lamps. If this is reached, the left dot of the 7 segment display lights up.
2. If you disconnect the unit from the power supply within 5 minutes the parameters you have changed will be saved and activated.

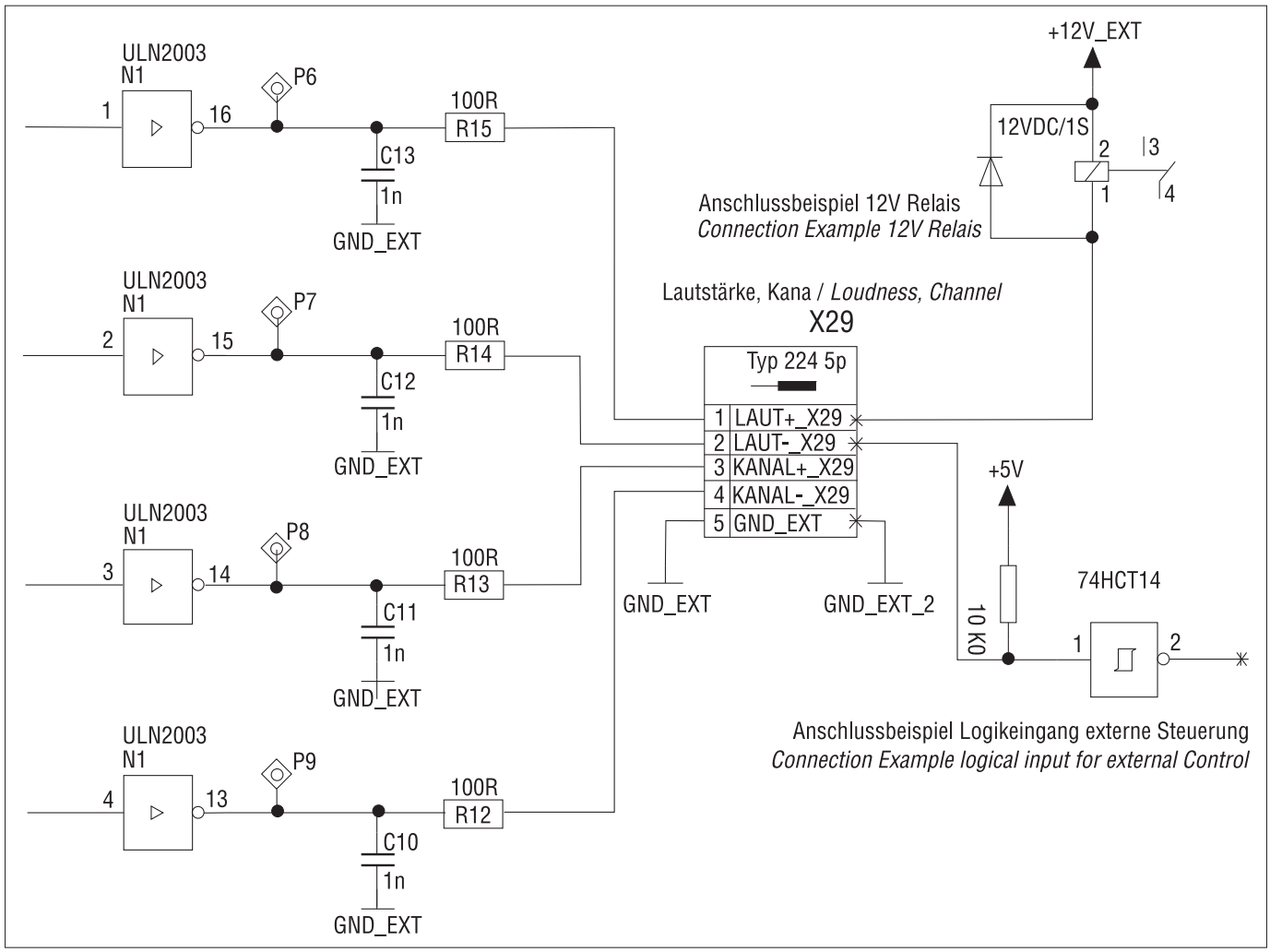
- **Service Menu S2**

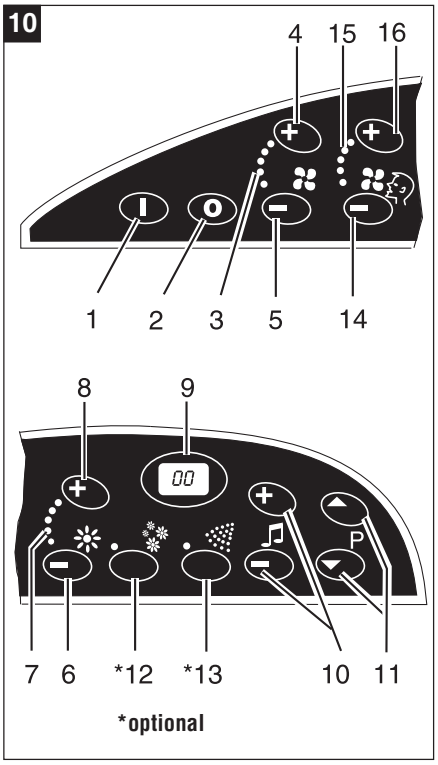
1. In service menu 2 read the error messages with an E in the left and position and an error number at the right position.
2. In case of an error message, press the START button in Service menu 2 to display the last ten errors.

In case of an error message on your display, please contact uwe customer service or your authorized dealer.

5.2 Audiosystem
Anschluss Audiosystem
Anschlussbeispiel für ein externes Relais oder Logikeingang einer externen Elektronik.

5.2 Audio system
Connecting to the sound system
Example of connecting an external relay or logic input of external electronic equipment.





Audiosystem
Das Gerät verfügt über zwei Tasten für die Lautstärkenregelung (10/10) und über zwei Tasten für die Programmwahl (10/11). Der Anschluss dieser Tasten erfolgt bauseits über Ihren PC-Studio Steuerungsanbieter oder Ihren Audio-Systemanbieter (Zentralsteuerung). Der Anschuss erfolgt entsprechend folgendem Anschlussbeispiel.

5.3 Ablauf der AROMA Phasen (Option)
Das AROMA Modul im Fußgestell besteht aus 2 Düften, die ab Besonnungsbeginn abwechselnd (gegliedert in 4 Phasen) über den Luftstrom des Körperlüfters in den Besonnungsinnenraum geleitet werden. D. h. das AROMA Modul beginnt automatisch mit dem Start der Besonnungslampen mit Phase 1 (Sie müssen keine Taste betätigen).
Die LED Lampe an der AROMA Taste (10/12) leuchtet rot.
Wird also während des Besonnungsvorganges die AROMA Taste (10/12) nicht betätigt, läuft das AROMA Programm wie folgt ab:

Phase 1
Vom Start bis 2 Minuten nach dem Start der Besonnung wird alle 30 Sekunden von Duftflasche 1 für 5 Sekunden Duft in den Luftstrom des Körperlüfters geführt.

Phase 2
Ab der dritten Minute bis zum Ende der Besonnungszeit wird alle 60 Sekunden von Duftflasche 2 für 10 Sekunden Duft in den Luftstrom des Körperlüfters geführt.

Phase 3
Vom Ende der Besonnungszeit bis zum Ende der Nachlaufzeit wird alle 30 Sekunden von Duftflasche 1 für 7 Sekunden Duft in den Luftstrom des Körperlüfters geführt.

Phase 4
Danach wird alle 3 Minuten von Duftflasche 2 für 10 Sekunden Duft in den Luftstrom des Körperlüfters geführt (15 Minuten lang).

Achtung!
Stoppen Sie mit der AROMA Taste das AROMA Programm, läuft das Programm im Hintergrund weiter, die Ausgänge sind aber geschlossen.
Stoppen Sie während der AROMA Phase 1 und 2 die Besonnung, wird sofort die Lüfternachlaufzeit und damit die AROMA Phase 3 gestartet. Starten Sie während der AROMA Phase 4 die Besonnung erneut, so wird die AROMA Phase 4 abgebrochen und mit dem Start der Besonnung wird mit der AROMA Phase 1 gestartet.

6 WARTUNG UND INDSTANDHALTUNG

Warnung

Gerät immer vom Netz trennen!

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass das Gerät immer nur in einwandfreiem Zustand betrieben wird.
Auf regelmäßige Wartung und Überprüfung der technischen Einrichtungen achten.
Bei Reparatur- bzw. Wiederinbetriebnahmetätigkeiten sind zusätzliche Maßnahmen, wie Abschrankung gegen den Zutritt Unbefugter unbedingt notwendig.
Es dürfen nur autorisierte Personen an dem Gerät arbeiten, wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Fachhändler oder die Fa. uwe.

Audio system
The unit is equipped with two buttons for volume control (10/10) and two buttons for program selection (10/11).
As a factory setting the buttons are connected to your studio PC provider or your sound system provider (central control).
Connection is made as in the following example.

5.3 AROMA phase sequence (Optional)
The AROMA module in the base unit contains 2 aromas, which are introduced in turn into the tanning area with the air flow to the body through the air vent, as from the start of the tanning period (which is subdivided into four phases). This means that the AROMA module automatically starts with Phase 1, when the tanning lamps start (You do not need to press a button).
The LED lamp at the AROMA button (10/12) lights up red.
If the AROMA button (10/12) is not pressed during the tanning session, the AROMA program operates in the following way:

Phase 1
From the beginning until 2 minutes after the start of tanning, every 30 seconds a spraying of 5 seconds is sent from aroma bottle 1 into the air stream of the body air vent.

Phase 2
From the third minute until the end of the tanning period, every 60 seconds a spraying of 10 seconds is sent from aroma bottle 2 into the air stream of the body air vent.

Phase 3
From the end of the tanning period until the end of the overrun time, every 30 seconds a spraying of 7 seconds is sent from aroma bottle 1 into the air stream of the body air vent.

Phase 4
Then a spraying of 10 seconds is sent from aroma bottle 2 into the air stream of the body air vent (for a period of 15 minutes) every 3 minutes.

Attention!
If you stop the AROMA program with the AROMA button, the program continues to run in the background, but the outlets are closed.
If you stop tanning during AROMA Phase 1 & 2, the air vent overrun time is started immediately together with AROMA Phase 3.
If you start tanning again during AROMA Phase 4, AROMA Phase 4 is interrupted and AROMA Phase 1 is started with the start of the tanning period.

6 SERVICE AND MAINTENANCE

Warning

Always unplug the unit from the mains!

The operator must ensure that the equipment is only use when it is in perfect working order.
Be sure that technical equipment is inspected and serviced regularly.
During repair or start-up, additional measures must be taken to prevent unauthorized access to the safety area.
Only authorized persons may work on the equipment, contact your authorized dealer or uwe Customer Service for further details.
Do not do anything which could impair the safety of the equipment.

Es ist jede Arbeitsweise zu unterlassen, die die Sicherheit an dem Gerät beeinträchtigt.
Beziehen Sie immer nur Original-Ersatzteile über Ihren Fachhändler oder die Fa. uwe. Es kann keine Haftung übernommen werden, wenn andere als die Original-Lampen, -Brenner oder -Starter eingebaut werden.
Gerät nicht ohne Acrylglasplatten betreiben.

6.1 Auswechseln der Acrylglasplatte
Die Acrylglasplatten sind Spezialgläser mit hoher UV-Durchlässigkeit. Verwenden Sie deshalb bei Ersatz auf keinen Fall Fensterglas oder handelsübliches Plexiglas, weil diese die UV-Strahlen ganz oder teilweise ausfiltern.
Beziehen Sie die Original-Acrylglasplatten immer von Ihrem Fachhändler oder Gerätehersteller. Bei der Ersatz-lieferung ist die Acrylglasplatte auf beiden Seiten mit einer Schutzfolie umhüllt.
Ziehen Sie die Schutzfolie vor dem Einsetzen in die Besonnungsgeräte ab. Geräte nicht ohne Acrylglasplatten betreiben, da sonst die Kühlung der Lampen nicht mehr gewährleistet ist.

Warnung

Bei Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

LIGHTGLASS (Option bei Gerät Typ 7019/152 HD, 7019/157 ND)
Die Acrylglasplatte im Fluterrahmen und die Liegenplatte sind einseitig mattiert **(LIGHTGLASS)**.
1. Achten Sie beim Einbau darauf, dass die mattierte Seite der Acrylglasplatte immer lampenseitig liegt.
2. Polieren Sie die mattierte Seite der Acrylglasplatte nicht mit Polierpaste.

6.1.1 Acrylglasplatten Liege
Liegenplatte auswechseln
1. Drehen Sie die Schlitze der Drehriegel (11/5) mit einer Münze in die Vertikale.
2. Stellen Sie sich zu zweit, jeder auf einer Stirnseite der Liegenplatte auf.
3. Kippen Sie die Liegenplatte vorne nach oben und heben Sie die Liegenplatte gleichzeitig an ihrem hinteren Aluprofil (11/6) an, bis das Aluprofil aus der Führung rutscht.
4. Heben Sie die Liegenplatte heraus.
   Vorsichtig hantieren! Beim Herausheben nicht die seitlichen Lüftungshauben zerkratzen.
5. Legen Sie die Liegenplatte auf eine Unterlage.
6. Demotieren Sie die seitlichen Abdeckplatten (11/2) am Aluprofil und ziehen Sie die Liegenplatte aus der Schiene (11/3).
7. Schieben Sie die neue Liegenplatte (11/4) mit ihrer kompletten Längsseite in die Schiene (11/3) und justieren Sie diese mit den seitlichen Abdeckplatten (11/2).

Untere Acrylglasplatte auswechseln
1. Nehmen Sie die beiden Abdeckwinkel (12/5) nach oben weg.
2. Heben Sie die Acrylglasplatte am Griffloch (12/4) heraus.
3. Nehmen Sie die neu gelieferte Acrylglasscheibe und legen Sie diese mit dem Grifffloch nach vorne zwischen die Begrenzungen (12/8) der Lampenabdeckung (12/6).
4. Stellen Sie die beiden Abdeckwinkel (12/5) mit ihren Langlöchern über die Schraubenköpfe der darunter liegenden Lampenabdeckwinkel (12/6).

Always purchase original spare parts from your authorized dealer or uwe.
No liability will be accepted if lamps, tubes or starters are installed other than those originally supplied.
Never use the equipment without the acrylic panels.

6.1 Replacing acrylic panels
The acrylic panels are made of special material with high UV permeability.
Therefore never use window glass or commercial Perspex to replace them as they will either completely or partially filter out the UV rays. Always purchase original acrylic panels from your authorized dealer or equipment supplier.
On delivery, acrylic panels are covered by a protective foil on each side.
Remove this foil before fitting the panel in the sun bed. Never use the unit without the acrylic panels as adequate cooling of the lamps will then no longer be guaranteed.

Warning

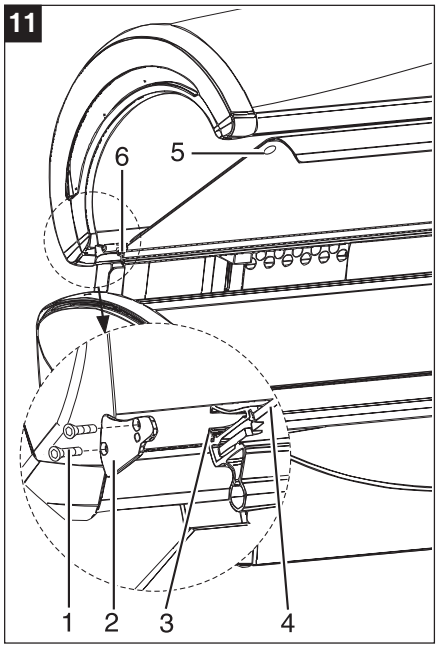
The manufacturer will not be liable in case of damage.

LIGHTGLASS (Optional for models 7019/152 HD & 7019/157 ND)
The acrylic panels of the canopy frame and bed top are frosted on one side **(LIGHTGLASS)**.
1. When installing acrylic panels, ensure that the frosted side of the panel is always towards the lamp.
2. Do not polish the frosted side of the acrylic panel with polishing paste.

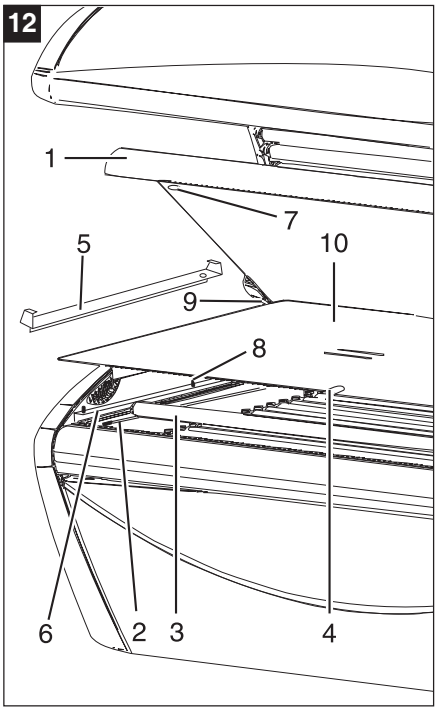
6.1.1 Bed acrylic panels
Replacing the bed panel
1. Turn the slots of the turning bolt (11/5) into a vertical position using a coin.
2. Two people should stand at either end of the bed panel.
3. Raise the bed panel at the front side and at the same time lift it up at the back by the aluminium profile (11/6) until the profile slips out of the guide rail.
4. Lift out the bed panel.
   Handle with care! Do not scratch the side ventilation cover when lifting out the bed panel.
5. Put the bed panel down on an underlay.
6. Remove the side covers (11/2) from the aluminium profile and pull the bed panel out of the rail (11/3).
7. Push in the new bed panel (11/4) until its long side is completely in the rail (11/3) and align it with the lateral covers (11/2).

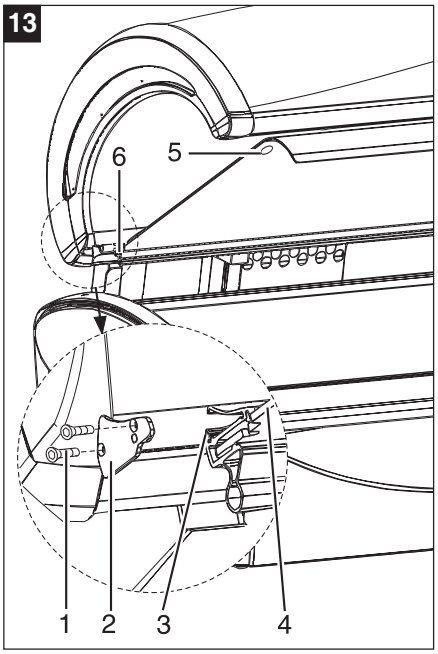
Replace bottom acrylic panel
1. Remove the two brackets (12/5) away from the top.
2. Lift out the acrylic panel at the grip hole (12/4).
3. Take the new acrylic panel and insert it with the grip hole to the front in between the end stops (12/8) of the lamp cover (12/6).
4. Place the two brackets (12/5) with their slot holes over the screw heads of the lamp brackets (12/6) below.

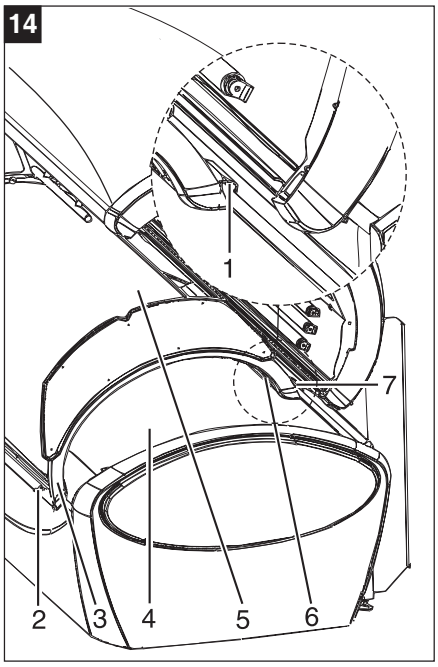
11

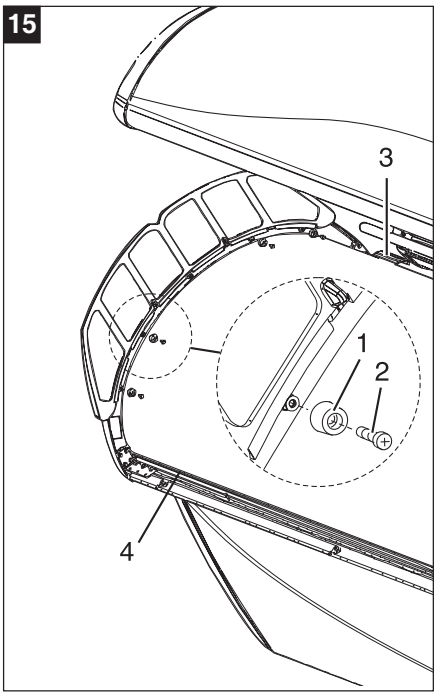


12









Liegenplatte montieren

1. Nehmen Sie zu zweit, jeder auf einer Stirnseite, die komplette Liegenplatte (13/4) auf und halten Sie diese so über die Liege, dass ihre vordere Längsseite nach oben geklappt ist.
2. Führen Sie die Liegenplatte mit ihrem hinteren Aluprofil (13/6) in das Alu-Längsprofil der Liege ein.
3. Kippen Sie die Liegenplatte mit ihrer vorderen Längsseite nach unten bis sie auf der Liege liegt.
4. Drehen Sie die Schlitze der Drehriegel (13/5) in die Horizontale.

6.1.2 Acrylglasplatte Fluter
Innenfluter mit Acrylglasplatte herunterklappen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (14/2) mit dem Innensechskantschlüssel um 90 Grad.
3. Kippen Sie den Innenfluter mit der Acrylglasplatte mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis der Rahmen auf der Liege aufliegt. **Bitte vorsichtig auflegen!**
4. Ziehen Sie den Stecker am Innenbedienpanel (14//6) heraus.
   Achtung! Der Stecker ist verriegelt. Drücken Sie die den Entsperrknopf.
5. Heben Sie den Innenfluter mit der Acrylglasplatte mit seinen beiden Halterungen (14//7) aus dem hinteren Fluterlängsprofil heraus und legen Sie den Fluterrahmen auf eine Unterlage.

Acrylglasplatte demontieren

1. Drehen Sie die drei Schrauben aus, mit denen das Innenbedienpanel (14//6) an der Acrylglasplatte befestigt ist.
2. Drehen Sie auf jeder Stirnteilseite die vier Schrauben (15/2) mit Rundpuffer (15/1) heraus.
3. Schieben Sie die Acrylglasplatte mit ihrer vorderen und hinteren Längsseite aus den Alu-Längsprofilen des Fluterrahmens heraus.
4. Nehmen Sie die neue Acrylglasplatte des Fluters und schieben Sie diese mit ihren beiden Längsseiten in die Alu-Längsprofile hinein.
5. Drehen Sie auf jeder Stirnteilseite die vier Schrauben (15/2) mit Rundpuffer (15/1) hinein, so dass die Acrylglasplatte fest justiert ist.
6. Befestigen Sie das Innenbedienpanel (14/6) an der Acrylglasplatte.

Innenfluter einhängen

1. Hängen Sie den Innenfluter mit seinen Halterungen (14/7) in das hintere Fluterlängsprofil ein und kippen Sie ihn mit seiner vorderen Längsseite auf die Liege.
   Bitte vorsichtig auflegen!
2. Stecken Sie den Stecker in die Aufnahme des Innenbedienpanels (14/6).
3. Klappen Sie den Innenfluter gegen den Fluter und drehen Sie die drei Innensechskantriegel (14/2) mit dem Innensechskantschlüssel um 90 Grad.
   Der Innenfluter ist fixiert.

Fitting the bed panel

1. With one person at each end of the bed panel (13/4), position it over the bed so that the front long side is tilted upwards.
2. Insert the bed panel with its rear aluminium profile (13/6) into the longitudinal aluminium profile of the bed.
3. Rotate the front edge of the acrylic panel downwards until it rests on the bed.
4. Turn the slots of the turning bolt (13/5) into the horizontal position.

6.1.2 Canopy acrylic panel
Lower the internal canopy with acrylic panel

1. Take the Allen key.
2. Turn the three hexagonal bolts (14//2) through 90° using the Allen key.
3. Lower the interior canopy with the acrylic panel at its front long side until the frame rests on the bed.
   Lower carefully!
4. Pull out the plug at the interior control board (14//6).
   Attention! The plug is locked. Press the unlocking button.
5. Lift out the interior canopy with the acrylic panel from the rear canopy long side profile with both brackets (14//7) and put the canopy frame on an underlay.

Remove the acrylic panel

1. Turn out the three screws used to fix the interior control board (14//6) to the acrylic panel.
2. Unscrew the four screws (15/2) with washers (15/1) on each end face.
3. Push the acrylic panel with its front and rear long side out of the long aluminium profiles of the canopy frame.
4. Take the new acrylic plate of the canopy and insert it into the long aluminium profiles with both long sides.
5. Screw in the four screws (15/2) with buffer discs (15/1) to fix the acrylic panel.
6. Fit the interior control board (14//6) to the acrylic panel.

Fitting the interior canopy

1. Fit the interior canopy with its brackets (14/7) into the rear canopy long side profile and lower it with the front long side onto the bed.
   Lower carefully!
2. Insert the plug into the socket of the interior control board (14/6).
3. Lower the interior canopy in direction of the canopy and turn the three hexagonal bolts (14/2) to 90° with the Allen key.
   The interior canopy is fixed.

6.2 Wartung der Hochdruckbrenner (nur Gerät Ausführung HD XTT)

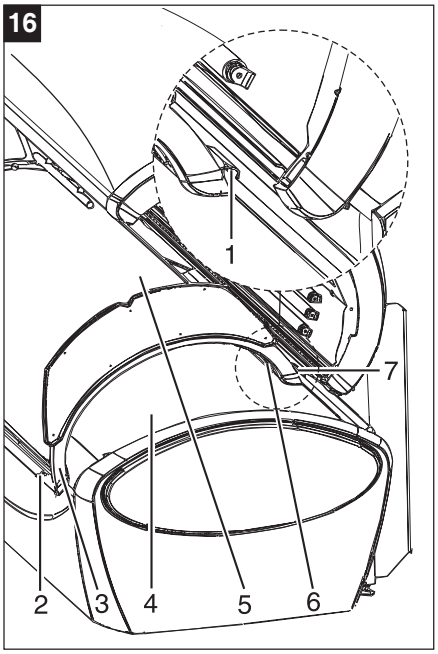
Vor den drei Hochdruckbrennern im Fluter befindet sich je eine XTT-Filterscheibe.

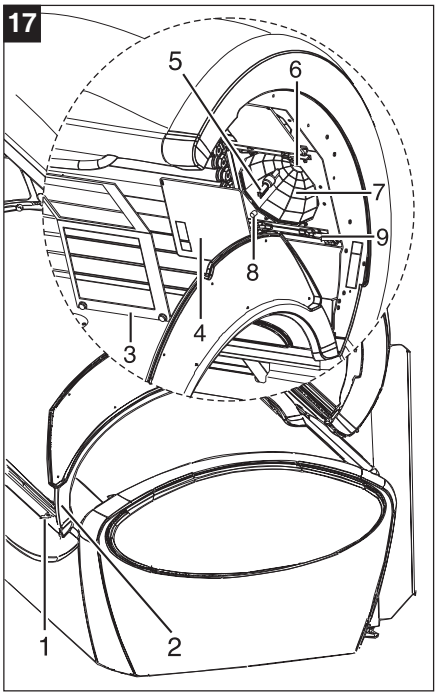
Warnung

Die Hochdruckbrenner dürfen nur mit der gerätespezifischen Filterscheibenkonfiguration betrieben werden.

Sind die Filterscheiben beschädigt oder nicht vorhanden, darf das Gerät auf keinen Fall betrieben werden. Verbrennungsgefahr! Verblitzungsgefahr der Augen! Beim sofortigen Wiedereinschalten des Gesichtsbräuners zündet er, je nach Typenart, nicht sofort wieder oder bringt nicht die volle Leistung, da er eine Abkühlphase von ca. 4 Minuten benötigt. Bei Ersatz des Hochdruckbrenners wenden Sie sich bitte an den Gerätehersteller oder Ihren Fachhändler. Es kann keine Haftung übernommen werden, wenn andere als die Original-Brenner eingebaut werden.

BREAKSAFE
Jede XTT-Filterscheibe über dem Hochdruckbrenner ist mit BREAKSAFE (Sicherheits-Vorrichtung) gesichert. Bricht eine dieser Filterscheiben, wird der Stromkreislauf unterbrochen und das Gerät kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die XTT-Filterscheibe ausgetauscht worden ist.





6.2.1 Wechsel des Hochdruckbrenners

Warnung

Achtung!
Fassen Sie den Hochdruckbrenner nur am rechteckigen Sockel an.
Ziehen Sie den Hochdruckbrenner auf keinen Fall am Glaskolben.
Fassen Sie den Glaskolben des Hochdruckbrenners auf keinen Fall mit den Fingern an.
Ist dies doch versehentlich geschehen: Wischen Sie die Fingerabdrücke mit einem sauberen, alkoholgetränkten Tuch ab.

Innenfluter mit Acrylglasplatte herunterklappen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (16/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum.
3. Kippen Sie den Innenfluter (16/3) mit der Acrylglasplatte mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis der Rahmen auf der Liege aufliegt.
   Bitte vorsichtig auflegen!

Filterscheibe ausbauen

1. Ziehen Sie beide Verschlüsse an der Blende (17/3) und nehmen Sie die Blende herunter.
2. Nehmen Sie die XTT-Filterscheibe (17/4) und schieben Sie diese von der Kopfseite her Richtung Gerätemitte und klappen diese nach unten, sobald die Scheibe über die beiden kopfseitigen Befestigungswinkel (17/9) rutscht.
3. Ziehen Sie die XTT-Filterscheibe (17/4) heraus.

Hochdruckbrenner ausbauen

1. Fassen Sie den Hochdruckbrenner am rechteckigen Sockel (17/5) an.
2. Drücken Sie den Brenner in Längsrichtung in die Fassung (17/6), bis er auf der anderen Seite freiliegt.
3. Ziehen Sie den Brenner heraus.

6.2 Servicing high pressure lamps (HD XTT model only)

In front of each of the three high pressure lamps in the canopy there is an XTT filter disc.

Warning

The high pressure lamps may only be operated with the particular filter configuration specific to the equipment.

If filter discs are damaged or missing, the unit may not be used under any circumstances. Danger of burning!
Danger of permanent da-mage to the eyes! Depending on the model, the face tanner may not switch on immediately if restarted, or will only switch on with reduced power, as a cooling period of about 4 minutes is required.
To replace a high pressure lamp, please contact the manufacturer or an authorized dealer.
No liability will be accepted if tubes other than those originally supplied are used.

BREAKSAFE
Each XTT filter disc above the high pressure lamp in the canopy is equipped with a BREAKSAFE device.
If one of these filter discs breaks, the power supply is cut off and the unit can only be restarted after the XTT filter disc has been replaced.

6.2.1 Changing the high pressure lamp

Warning

Attention!
Only hold the high pressure lamp by the rectangular cap.
Never pull on the glass part of the high pressure lamp.
Do not touch the glass part of the high pressure lamp with your fingers.
If this does happen by mistake, wipe off the finger prints with a clean cloth moistened with alcohol.

Lower the internal canopy with acrylic panel

1. Take the Allen key.
2. Turn the three hexagonal bolts (16/2) with the Allen key.

3. Lower the interior canopy (16/3) with the acrylic panel by the front long side until the frame rests on the bed.
   Lower carefully!

Replacing the acrylic panel

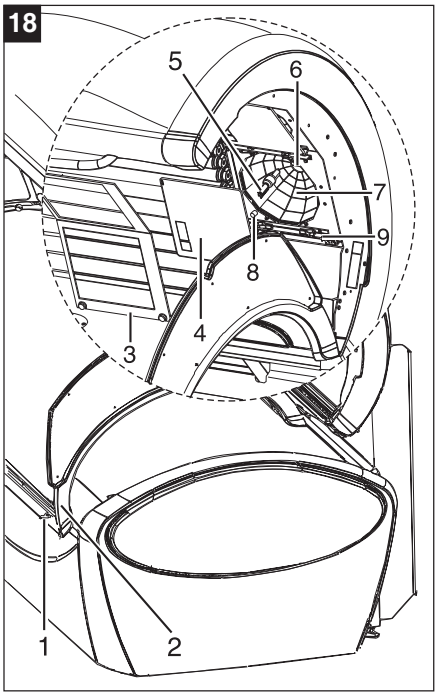
1. Pull out the two locks of the cover (17/3) and take it off.
2. Take the XTT filter disc (17/4) and push it from the end towards the unit centre and lower it as soon as the disc slides over the two head brackets (17/9).

3. Pull out the XTT filter disc (14/4).

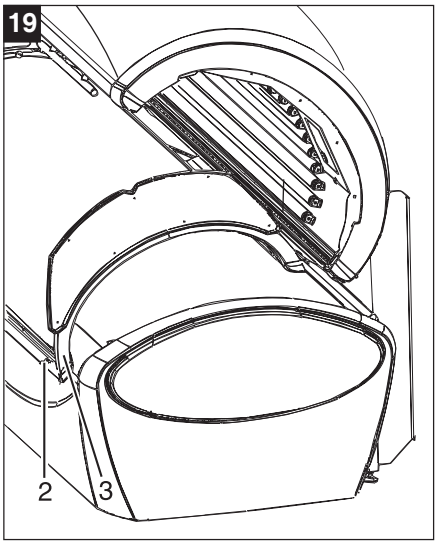
Removing the high pressure lamp

1. Hold the high pressure lamp by the rectangular cap (17/5)
2. Push the lamp into the socket (17/6) in the longitudinal direction until it is free on the other side.
3. Pull out the lamp.

18



19



Reflektor reinigen
1. Wischen Sie den Reflektor (18/7) mit einem sauberen, alkoholgetränkten Tuch ab.

Hochdruckbrenner einbauen
1. Nehmen Sie den neuen Hockdruckbrenner am Sockel (18/5) auf.
2. Stecken Sie den Brenner in die Fassung (18/6).
3. Drücken Sie die Fassung zurück.
4. Setzen Sie den Brenner ein.

Filterscheibe reinigen
1. Reinigen Sie die Filterscheibe (18/4) mit warmem Wasser, dem etwas Spülmittel beigegeben werden kann.
2. Reiben Sie die Filterscheibe mit einem sauberen Tuch trocken.

Filterscheibe einbauen
Der Fluter darf nicht ohne Filterscheiben benutzt werden! Die beschichtete Seite der XTT-Filterscheibe zeigt brennerseitig. Das uwe Logo auf der XTT-Filterscheibe muss von der Liege aus lesbar sein.

Achtung!
Beim Zusammenbau
1. Führen Sie die XTT-Filterscheibe (18/4) von der Mitte des GB-Gehäuses her über die zwei kopfseitigen Halterungen (18/9) und klappen die XTT-Filterscheibe gegen das GB-Gehäuse.
2. Schieben Sie die XTT-Filterscheibe über die beiden übrigen Halterungen.
   Achten Sie darauf, dass die XTT-Filterscheibe genau über den vier Halterungen justiert ist. Bei der Montage der XTT-Filterscheibe wird der Bolzen des Mikroschalters (18/8) für BREAKSAFE (Sicherheits-Vorrichtung) zurückgedrückt.
3. Halten Sie die Blende (18/3) über die Filterscheiben und drücken Sie die Verschlüsse, so dass die Blende fest fixiert ist.

Innenfluter mit Acrylglasplatte montieren
1. Klappen Sie den Innenfluter (19/3) gegen den Fluter bis er anliegt.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (19/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum.

6.3 Auswechseln der Lampen
Einbrennen der Lampen
Die Lampen weisen anfänglich leichte Farbunterschiede auf. Diese Erscheinung verliert sich nach kurzer Zeit. Die Lampen brennen an den Enden dunkler. Dies ist physikalisch bedingt und kein Fehler an der Lampe.

Clean reflector
1. Wipe off the reflector (18/7) using a clean cloth moistened with alcohol.

Mounting a high pressure lamp
1. Hold the new high pressure lamp by the cap (18/5).
2. Plug the high pressure lamp into the socket (18/6).
3. Push back the socket.
4. Insert the high pressure lamp.

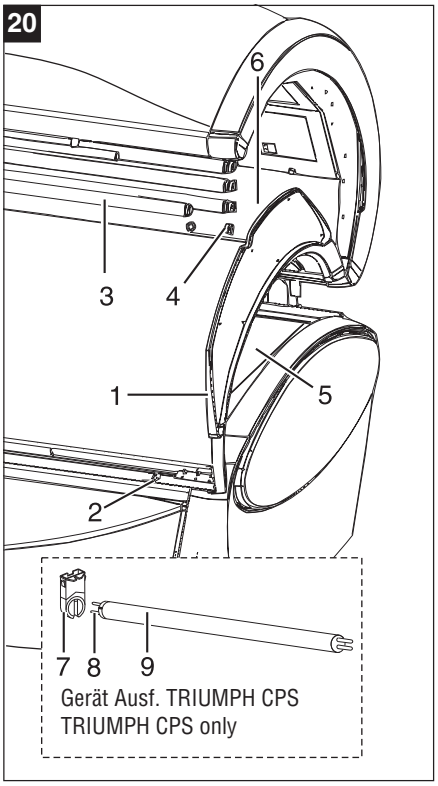
Clean the filter disc
1. Clean the filter disc (18/4) with warm water containing a little detergent if required.
2. Dry the filter disc with a clean cloth.

Installing a filter disc
The canopy must never be operated without filter discs! The coated side of the XTT filter must be towards the tube.
The uwe logo on the XTT filter disc must be readable from the bed.

Attention!
During assembly
1. Lift the XTT filter disc (18/4) from the centre of the face tanner housing over the two end brackets (18/9) and lower the XTT filter disc towards the face tanner housing.
2. Push the XTT filter disc over the two remaining brackets.
   Ensure that the XTT filter disc is fixed directly opposite the four brackets. When fitting the XTT filter disc, the bolt of the micro switch (18/8) for the BREAKSAFE device is pushed back.
3. Hold the cover (18/3) over the filter disc and press in the locks to fix the cover.

Fitting the acrylic panel in the interior canopy
1. Lower the interior canopy (19/3) towards the canopy until it touches.
2. Turn the three hexagonal bolts (19/2) with the Allen key.

6.3 Replacing lamps
Burning in of lamps
Initially the colour of the light is slightly different but this changes after some time. The lamps appear darker at the ends. This is due to physical properties and does not mean that the lamp is defective.



6.3.1 Lange Besonnungslampe wechseln
Lampe wechseln

1. Demontieren Sie die entsprechende Acrylglasplatte (s. Kap. 6.1).
2. Drehen Sie die Besonnungslampe (20/3) in beliebiger Richtung, bis die Kontaktstifte in der Nut der Fassung (20/4) sichtbar sind.
3. Ziehen Sie die Lampe heraus.
4. Reinigen Sie den Reflektor (20/6) mit einem sauberen, Alkohol getränkten Tuch.
5. Halten Sie die neue Besonnungslampe (20/3) waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht übereinander liegen.
6. Drücken Sie die Besonnungslampe in dieser Lage in die Fassung (20/4). Drehen Sie die Besonnungslampe um 90 Grad, so dass die Einkerbung im Metallring am Lampenende oben liegt.
   Bei einer Reflektorlampe muss die hellere Reflektorseite der Lampe geräteseitig liegen und die Lampenstempelung zum Benutzer zeigen.
7. Montieren Sie die entsprechende Acrylglasplatte.

Wichtig!

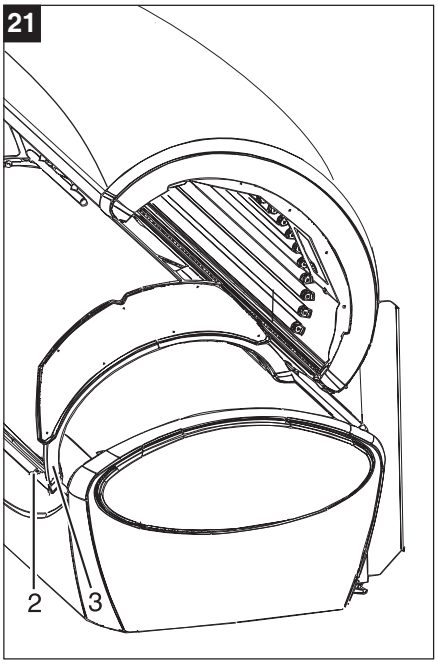
Hinweis:
Müssen Sie die Fassungen der langen Besonnungslampen in der Liege auswechseln, genügt es, das Abdeckblech über den Fassungen zu demontieren und die Fassungen nach oben herauszuziehen.

6.3.1 Replacing the long sunlamp
Replacing the lamp

1. Remove the acrylic panel concerned (see Sec. 6.1).
2. Rotate the sunlamp (20/3) in either way until the contact pins are visible in the socket groove (20/4).
3. Pull the lamp out.
4. Clean the reflector (20/6) with a clean cloth moistened with alcohol.
5. Hold the new sunlamp (15/3) horizontally so that the contact pins are one above the other.
6. In this position, push the lamp into the socket (20/4). Rotate the lamp through 90° until the notch in the metal ring at the end of the lamp is on top.
   For a reflector lamp, the lighter reflector side must point to the equipment and the printed side towards the user.
7. Refit the acrylic panel.

Important!

Note:
If you need to replace the sockets of the long sunlamps in the bed, you only have to remove the cover sheet above the sockets and pull the sockets out towards the top.



6.3.2 U·P·P Lampe wechseln (nur Gerät Ausf. ND CPS)
Innenfluter mit Acrylglasplatte herunterklappen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (21/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum.
3. Kippen Sie den Innenfluter (21/3) mit der Acrylglasplatte mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis der Rahmen auf der Liege aufliegt. **Bitte vorsichtig auflegen!**

Lampe wechseln

1. Drehen Sie die U·P·P Lampe (15/9) in beliebiger Richtung um 90 Grad, bis die Kontaktstifte (20/8) in der Nut der Fassung (20/7) sichtbar sind.
2. Ziehen Sie die Lampe nach unten weg.
3. Reinigen Sie den Reflektor mit einem sauberen, alkoholgetränkten Tuch.
4. Halten Sie die neue Lampe waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht übereinander liegen.
5. Drücken Sie die Besonnungslampe in dieser Lage in die Fassung (20/7).
6. Drehen Sie die Besonnungslampe um 90 Grad.

Innenfluter mit Acrylglasplatte montieren

1. Klappen Sie den Innenfluter (21/3) gegen den Fluter bis er anliegt.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (21/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum.

6.3.3 Beleuchtungslampen hinter uwe Logo (Fluter) wechseln

Es befinden sich hinter dem uwe Logo der Fluterabdeckhaube vier Beleuchtungslampen (22/3). Das uwe Logo leuchtet, solange das Gerät elektrisch angeschlossen ist.

6.3.2 Replacing the U.P.P lamp (ND CPS model only)
Lower the internal canopy with acrylic panel

1. Take the Allen key.
2. Turn the three hexagonal bolts (21/2) with the Allen key.
3. Lower the interior canopy (21/3) with the acrylic panel by the front long side until the frame rests on the bed.
   Lower carefully!

Replacing lamp

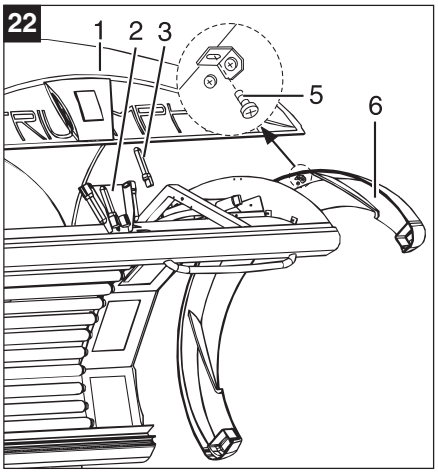
1. Rotate the U·P·P lamp (20/9) either way through 90° until the contact pins (20/8) are visible in the socket groove (20/7).
2. Pull the lamp out towards the bottom.
3. Clean the reflector using a clean cloth moistened with alcohol.
4. Hold the new lamp horizontally so that the contact pins are one above the other.
5. In this position push the sunlamp into the socket (20/7).
6. Rotate the sunlamp through 90°.

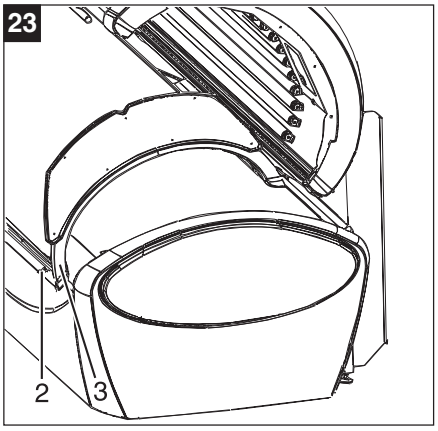
Fitting the acrylic panel in the interior canopy

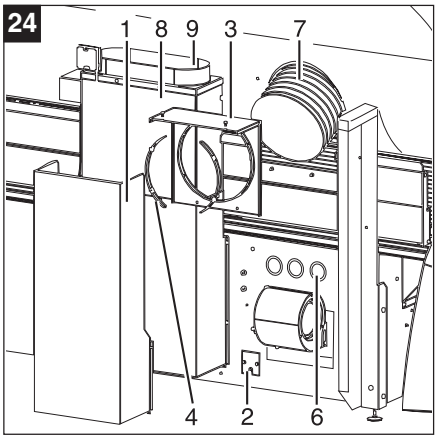
1. Lower the interior canopy (21/3) towards the canopy until it touches.
2. Turn the three hexagonal bolts (21/2) with the Allen key.

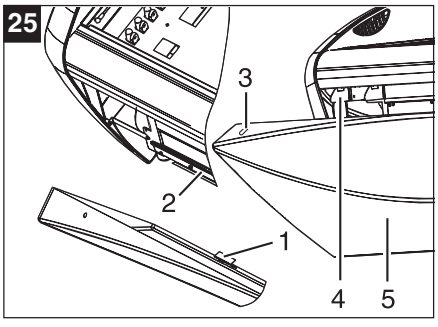
6.3.3 Replacing the illumination lamps behind the uwe canopy logo

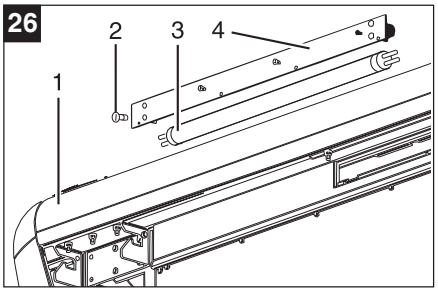
There are four illuminating lamps (22/3) behind the uwe logo on the canopy cover.
The uwe logo is lit up so long as the unit is connected to the mains.











Innenfluter mit Acrylglasplatte herunterklappen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
2. Drehen Sie die Innensechskantriegel (23/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum.
3. Kippen Sie den Innenfluter (23/3) mit der Acrylglasplatte mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis der Rahmen auf der Liege aufliegt. **Bitte vorsichtig auflegen!**

Abdeckhauben Fluter abnehmen

1. Demontieren Sie auf der Geräterückseite den Deckel (24/3) komplett mit Abluftschlauch.
2. Drehen Sie von der Innenseite des Fluters her auf jeder Seite die drei Schrauben 60 x 14 (22/5) heraus.
3. Nehmen Sie beide seitlichen Abdeckhauben (22/6) ab.
4. Schieben Sie die große Fluterhaube (22/1) nach oben aus der vorderen Längsnut heraus.
5. Ziehen Sie die Abdeckhaube aus der hinteren Längsnut und legen Sie die Abdeckhaube zur Seite.

Lampe wechseln

1. Fassen Sie die defekte Lampe nur an dem Sockel (22/3) an und ziehen Sie diese aus der Fassung.
2. Reinigen Sie den Lampenreflektor (22/2).
3. Stecken Sie die neue Lampe in die Fassung.

Abdeckhaube montieren

1. Stellen Sie die Fluterhaube (22/1) mit der Längskante mit den schlitzförmigen Aussparungen in die Nut des hinteren Längsträgers ein.
2. Klappen Sie die große Abdeckhaube vorsichtig herunter und führen Sie deren vordere Längskante in die Nut des vorderen Längsträgers ein.
3. Schieben Sie auf beiden Seiten die Abdeckhauben (22/6) über die Längsträger und fixieren diese mit je drei Schrauben 60 x 14 (22/5).
4. Montieren Sie auf der Geräterückseite den Deckel (24/3) mit Abluftschlauch auf dem Kamin (24/1).

Innenfluter mit Acrylglasplatte montieren

1. Klappen Sie den Innenfluter (23/3) mit der Acrylglasplatte gegen den Fluter bis er anliegt.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (23/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum. **Der Rahmen ist fest justiert**

6.3.4 Beleuchtungslampe Liege (FLOORLIGHT)
Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Heben Sie die Abdeckhaube (25/5) vor dem Fußgestell leicht an und nehmen Sie diese dann nach vorne weg.

Lampenwechsel

1. Drehen Sie die vier Schrauben (26/2) heraus.
2. Ziehen Sie die Acrylglasabdeckung (26/4) mit Lampe heraus.
3. Drehen Sie die Lampe (26/3) in beliebiger Richtung, bis die Kontaktstifte in der Nut der Fassung sichtbar sind.
4. Ziehen Sie die Lampe heraus.
5. Halten Sie die neue Lampe waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht hintereinander liegen. Drücken Sie die Lampe in dieser Lage in die Fassung.

Lower the internal canopy with the acrylic panel

1. Take the Allen key.
2. Turn the three hexagonal bolts (23/2) with the Allen key.
3. Lower the interior canopy (23/3) with the acrylic panel by the front long side until the frame rests on the bed.
   Lower carefully!

Remove the covers of the canopy

1. Completely remove the cover (24/3) on the rear side together with the air extraction hose.
2. From the inside of the canopy unscrew the three 60 x 14 screws (22/5) on each side.
3. Take off the two side covers (22/6).
4. Push the large canopy cover (22/1) upwards out of the front longitudinal slot.
5. Pull the cover out of the rear longitudinal slot and put the cover to the side.

Replacing the lamp

1. Touch the defect lamp only at the cap (22/3) and pull it out of the socket.
2. Clean the reflector (22/2).
3. Plug the new lamp into the socket.

Fitting the cover

1. Insert the canopy cover (22/1) with the longitudinal edge and the slot-shaped openings into the groove of the rear longitudinal rail.
2. Lower the large cover carefully and insert its front longitudinal edge into the groove of the front longitudinal rail.
3. Push the covers (22/6) over the longitudinal rails on both sides and fix them each with the three 60 x 14 screws (22/5).
4. Fit the cover (24/3) on the rear side of the unit with air extraction hose to the flue (24/1).

Fitting interior canopy with acrylic panel

1. Lower the interior canopy (23/3) with the acrylic panel towards the canopy until it touches.
2. Turn the three hexagonal bolts (23/2) with the Allen key.
   The frame is fixed.

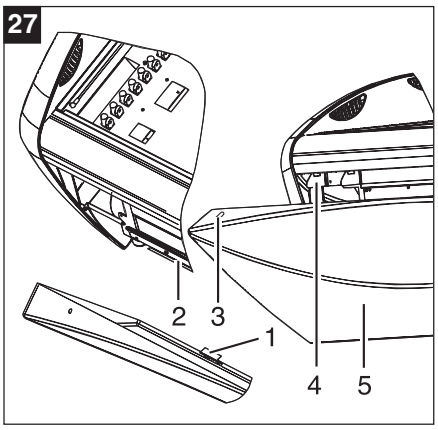
6.3.4 Bed illumination lamp (FLOOR LIGHT)
Removing the large cover in front of the base

1. Lift the cover (25/5) in front of the base slightly and remove it to the front.

Replacing lamps

1. Unscrew the four screws (26/2).
2. Pull out the acrylic cover (26/4) with the lamp.
3. Rotate the lamp (26/3) in either direction until the contact pins are visible in the socket groove.
4. Pull out the lamp.
5. Hold the new lamp horizontally so that the contact pins are one above the other.
   In this position push the lamp into the socket.

6. Drehen Sie die Lampe um 90 Grad, so dass die Einkerbung im Metallring am Lampenende oben liegt. Montieren Sie die Acrylglasabdeckung mit Lampe.



Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Führen Sie die große Abdeckhaube (27/5) von vorne her parallel zum Fußgehäuse an das Fußgehäuse heran.
2. Hängen Sie zuerst die unteren Haken (27/1) der Abdeckhaube über die Halterungen des Fußgestells (27/2) und kippen Sie die Abdeckhaube oben vollends gegen das Fußgestell. Die oberen Langlöcher (27/3) der Abdeckhaube rasten in die Aufnahmen (27/4) des Fußgestells ein.

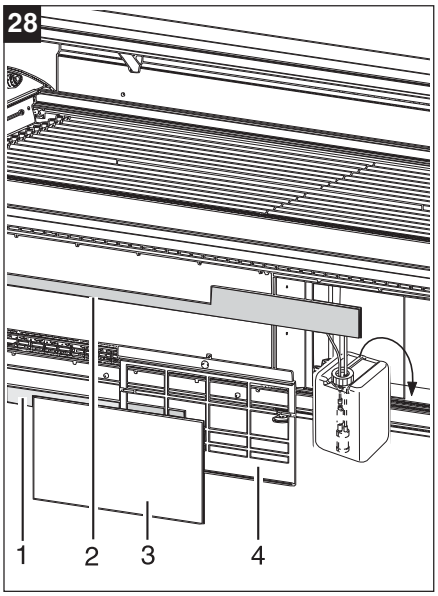
6.4 Auswechseln der Filtermatten

Die Luft zur Gerätekühlung wird am Eintritt in die Geräte über Mikrofiltermatten geführt. Dort werden Fussel, Haare, Staubpartikel, usw. ausgefiltert, so dass die innen liegenden Geräteteile, wie Lampen, nur in größeren Zeitabständen gereinigt werden müssen. Diese herausgefilterten Partikel verstopfen nach längerem Gebrauch die Filter und verschlechtern damit die Gerätekühlung. Erneuern Sie deshalb von Zeit zu Zeit die Filtermatten, um eine Überhitzung des Gerätes zu ver-meiden. In welchen Zeitabständen dies erforderlich ist, ist von der Betriebszeit und dem Schmutzanfall abhängig.

Beziehen Sie die Original-Filtermatten nur über Ihren Fachhändler oder Gerätehersteller.

Funktion

1. Kontrollieren Sie auf jeden Fall alle 200 Betriebsstunden die Filter.



6.4.1 Filtermatten im Fußgehäuse
Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Heben Sie die Abdeckhaube (27/5) vor dem Fußgestell leicht an und nehmen Sie diese dann nach vorne weg.

Filtermatten wechseln

1. Ziehen Sie die langen Filtermattenstreifen (28/1, 28/2) und den rechteckigen Filtermattenabschnitt (28/3, nur Gerät Ausführung mit Klimagerät) heraus.
2. Klemmen Sie die neuen sauberen Filtermattenzuschnitte formschlüssig in die Nut der entsprechenden Montagestelle ein.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Führen Sie die große Abdeckhaube (27/5) von vorne her parallel zum Fußgehäuse an das Fußgehäuse heran.
2. Hängen Sie zuerst die unteren Haken (27/1) der Abdeckhaube über die Halterungen (27/2) des Fußgestells und kippen Sie die Abdeckhaube oben gegen das Fußgestell. Die oberen Langlöcher (27/3) der Abdeckhaube rasten in die Aufnahmen (27/4) des Fußgestells ein.

6.4.2 Filtermatten im Fluter
Innenfluter mit Acrylglasplatte herunterklappen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (30/4) mit dem Innensechskant herum.
3. Kippen Sie den Innenfluter (30/3) mit der Acrylglasplatte mit seiner vorderen Längsseite nach unten, bis der Rahmen auf der Liege aufliegt. **Bitte vorsichtig auflegen!**

6. Rotate the lamp through 90 degrees until the notch in the metal ring at the end of the lamp is on top.
Mount the acrylic cover with the lamp.

Mounting the large cover in front of the base

1. Place the large covering panel (27/5) in front of the base.

2. First hang the lower hooks (27/1) of the covering panel over the retainers (27/2) of the base and rotate the top covering panel downwards completely onto the base.
The upper oblong holes (27/3) on the covering panel lock into the sockets (27/4) in the base.

6.4 Changing filter mats

The air used to cool the unit passes over micro filter mats as it enters the unit inlet.
These mats filter out fluff, hair, dust particles, etc. to minimize the need for cleaning internal parts such as lamps.
These filtered particles block the filter after long-term use and reduce the cooling effect of the unit.

You should therefore change the filter mats from time to time to prevent the unit from overheating. How often you replace the filter mats depends on the operating time and the amount of dirt in the air.

Only purchase original filter mats from your author ized dealer or equipment manufacturer.

Function

1. Check the filters after every 200 operating hours.

6.4.1 Filter mats in the base unit
Removing the large covering panel in front of the base

1. Slightly raise the covering panel (27/5) at front of the base and pull it out at the front.

Replacing filter mats

1. Pull out the long filter mat strips (28/1, 28/2) and the rectangular filter mat section (28/3, only models with air conditioning).
2. Squeeze the new filter mats tightly into the appropriate mounting groove.

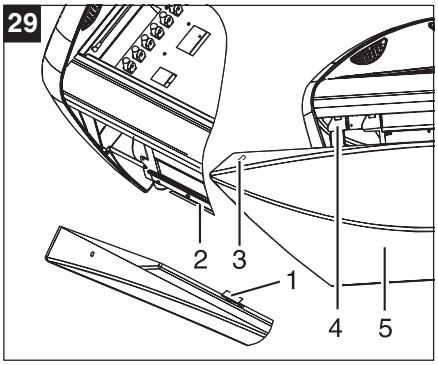
Mounting the large covering panel in front of the base

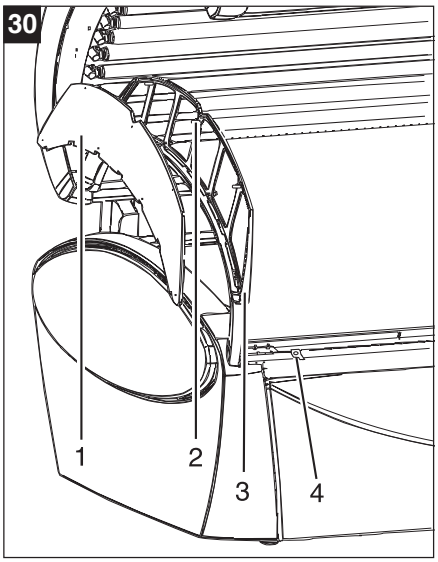
1. Place the large covering panel (27/5) in front of the base.

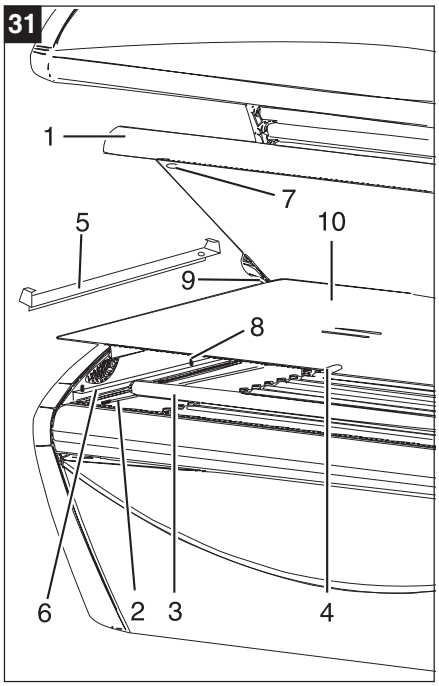
2. First hang the lower hooks (27/1) of the covering panel over the retainers (27/2) of the base and rotate the top covering panel downwards completely onto the base.
The upper oblong holes (27/3) on the covering panel lock into the sockets (27/4) in the base.

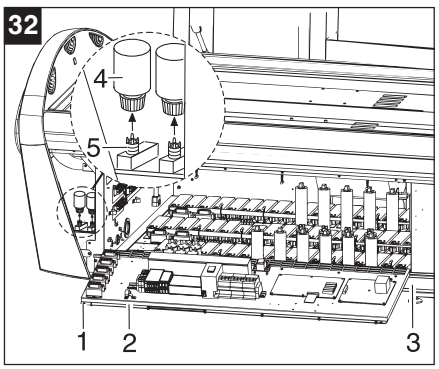
6.4.2 Filter mats in the canopy
Lower the internal canopy with the acrylic panel

1. Take the Allen key.
2. Turn the three hexagonal bolts (30/4) with the Allen key.
3. Lower the interior canopy (30/3) with the acrylic panel by the front long side to the bottom until the frame rests on the bed.
Lower carefully!









Filtermatten wechseln

1. Ziehen Sie an der Außenfläche des Fluterrahmens (30/3) die Filtermatten (30/1) weg.
2. Legen Sie die neue Filtermatte (30/1) formschlüssig in den Rahmen ein.
3. Führen Sie dabei die Befestigungsstifte (30/2) in die runde Aussparungen (2 mm Durchmesser) der Filtermatte ein.

Innenfluter mit Acrylglasplatte montieren

1. Klappen Sie den Innenfluter (30/3) mit der Acrylglasplatte gegen den Fluter bis er anliegt.
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (30/4) mit dem Innensechskantschlüssel herum. Der Rahmen ist fest justiert.

6.4.3 Filtermatte in der Liege (nur bei Gerät Ausführung ohne Klimagerät)
Liegenplatte hochklappen

1. Drehen Sie die Schlitze der Drehriegel (31/7) mit einer Münze in die Vertikale.
2. Klappen Sie die Liegenplatte (31/1) vorne nach oben.
3. Nehmen Sie beide Haltestäbe (31/2) aus ihrer Justierung und stützen Sie damit die Liegenplatte ab.

Filtermatte wechseln

1. Nehmen Sie die Filtermatte aus der kopfseitigen Lampenabdeckung heraus.
2. Legen Sie die neue Filtermatte formschlüssig in die Lampenabdeckung (31/6) ein. Die Filtermatte muss unter den drei Schrauben der Lampenabdeckung liegen.

Liegenplatte herunterklappen

1. Justieren Sie die Haltestäbe (31/2) in ihrer Halterung und kippen Sie die Liegenplatte (31/1) mit ihrer vorderen Längsseite nach unten bis sie auf der Liege liegt.
2. Drehen Sie die Schlitze der Drehriegel (31/7) in die Horizontale.

6.5 Wechsel der AROMA Flaschen

Warnung

Vor Flaschenwechsel Gerät unbedingt vom Netz trennen. Benutzen Sie beim Arbeiten mit dem AROMA Modul Handschuhe. Achten Sie auf die Kanten des Gehäuses. Vorsichtig arbeiten! Der Inhalt jeder AROMA Flasche beträgt 250 ml.

Große Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen.

1. Heben Sie die Abdeckhaube (29/5) vor dem Fußgestell leicht an und nehmen Sie diese dann nach vorne weg.

AROMA Flaschen austauschen

1. Drehen Sie die Duftflasche (32/4) im Gegenuhrzeigersinn herunter.
2. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Flasche.
3. Nehmen Sie die neue Duftflasche und drücken Sie die Flasche zuerst auf das Niveaurohr (32/5).
4. Drehen Sie die Flasche im Uhrzeigersinn auf das Niveaurohr. Achten Sie darauf, dass Sie die Flasche richtig festschrauben. Achtung! Reihenfolge der Flaschen beachten! Von links nach rechts Flasche Nr. 1, Duft 1 und Flasche Nr. 2, Duft 2 anordnen.

Replacing filter mats

1. Pull the filter mats (30/1) out at the outer edges of the canopy frame (30/3).
2. Insert the new filter mat (30/1) tightly into the frame.
3. Insert the locking pins (30/2) into the holes (2 mm diameter) of the filter mat.

Mounting the acrylic panel in the interior canopy

1. Swivel the interior canopy (30/3) with the acrylic panel towards the canopy until it touches.
2. Turn the three hexagonal bolts (30/4) with the Allen key. The frame is fixed.

6.4.3 Filter mat in the bed (models without air conditioning)
Open up bed panel

1. Turn the slots of the turning bolt (31/7) into a vertical position using a coin.
2. Open up the bed panel (31/1) at the front towards the top.
3. Remove both fixing rods (31/2) from their fixtures and use them to support the bed panel.

Replacing the filter mat

1. Take the filter mat out of the face end lamp cover.
2. Insert the new filter mat tightly into the lamp cover (31/6). The filter mat must be placed under the three screws of the lamp cover.

Closing the bed panel

1. Put the retaining rods (31/2) back in their fixtures and lower the bed panel (31/1) with its front longitudinal side downwards until it touches the bed.
2. Turn the slots of the turning bolt (31/7) into the horizontal position.

6.5 Changing AROMA bottles

Warning

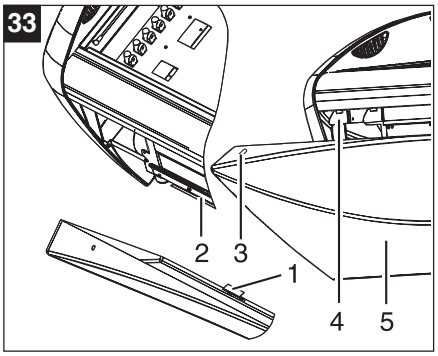
Disconnect the unit from the power supply before change the bottles. Always wear gloves when working on the AROMA module. Pay attention to the edges of the housing. Work with care! Each AROMA bottle contains 250 ml.

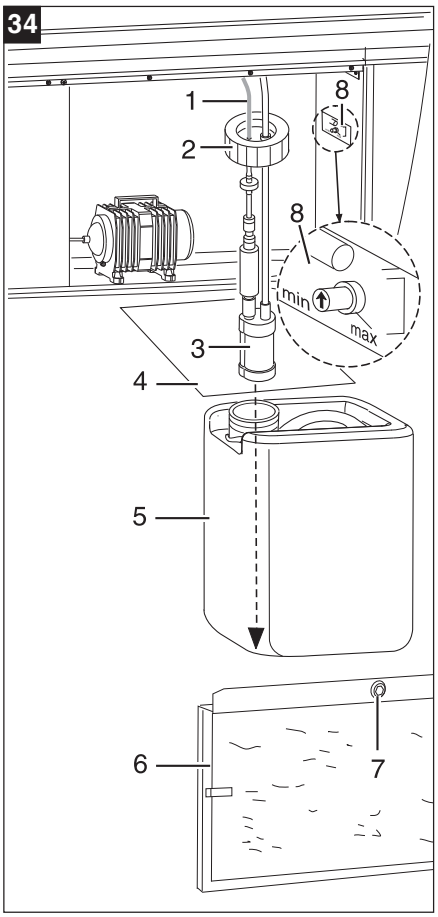
Removing the large cover in front of the base

1. Lift the covering panel (29/5) slightly at the front and remove it to the front.

Changing AROMA bottles

1. Unscrew the aroma bottle (32/4) anticlockwise.
2. Do the same with the second bottle.
3. Take the new aroma bottle and press it onto the level controller (32/5).
4. Screw the bottle to the level controller clockwise. Ensure that the bottle is firmly tightened. Attention! Observe the order of the bottles! Arrange bottle No. 1, Fragrance 1 and bottle No. 2, Fragrance 2 from left to right.





Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Führen Sie die große Abdeckhaube (33/5) von vorne her parallel zum Fußgehäuse an das Fußgehäuse heran.
2. Hängen Sie zuerst die unteren Haken (33/1) der Abdeckhaube über die Halterungen (33/2) des Fußgestells und kippen Sie die Abdeckhaube oben vollends gegen das Fußgestell. Die oberen Langlöcher (33/3) der Abdeckhaube rasten in die Aufnahmen (33/4) des Fußgestells ein.

Betriebsstundenzähler AROMA auf 0 setzen
Die Betriebsstunden AROMA zählt die Einschaltdauer der AROMA Pumpe.
Achtung! Betriebsstundenzähler AROMA im Programmmenü auf Null setzen!

1. Gehen Sie in das Programm Menü PrP6.
2. Drücken Sie im Programm Menü PRP6 die STOP-Taste und anschließend die Start und STOP Taste gemeinsam 4 Sekunden lang. Die bis jetzt gezählten Betriebsstunden AROMA werden auf Null gesetzt.
3. Trennen Sie das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, so werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert. Lesen Sie dazu auch Kap. 5.1. und das Bediendiagramm in Kapitel 5.1.3.

6.6 Wechsel des BREEZE Behälter

Warnung

Vor Behälterwechsel Gerät unbedingt vom Netz trennen.
Der Behälterinhalt beträgt 10 Liter.

Aus gesundheitlichen Gründen darf auf keinen Fall normales Leitungswasser oder nur destilliertes Wasser benutzt werden. Verwenden Sie immer nur das von uwe angebotene Wasser im Original-Behälter, das dreifach destilliert und keimfrei ist.

Große Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen.

1. Heben Sie die Abdeckhaube (33/5) vor dem Fußgestell leicht an und nehmen Sie diese dann nach vorne weg.

BREEZE-Behälter auswechseln

1. Drehen Sie den Riegel (34/7) an der rechten Abdeckplatte (34/6) und hängen Sie die Abdeckplatte (nur bei Gerät Ausführung mit Klimagerät) aus.
2. Entnehmen Sie den leeren BREEZE-Behälter aus dem Fußgehäuse.
3. Schrauben Sie den Deckel (34/2) mit der Tauchpumpe (34/3) und dem Kabel (34/1) vom Behälter ab und legen Sie ihn auf einen sauberen Untergrund (34/4).
4. Schrauben Sie den Deckel vom vollen BREEZE-Behälter ab.
5. Setzen Sie den Deckel (34/2) mit der Tauchpumpe und dem Kabel auf den vollen Be.-hälter (34/5) auf. Die Leitungslänge ist vom Werk richtig eingestellt, die Tauchpumpe muss im Behälterboden aufsitzen. Ist das nicht der Fall, können Sie die Leitungen durch hoch- und herunter drücken anpassen.
6. Schrauben Sie den Deckel (34/2) fest auf den BREEZE-Behälter (34/5).

6.6.1 Regelung der BREEZE-Wassermenge

Mit dem Regler (34/8) kann die Wassermenge für das BREEZE geregelt werden. Der Drehknopf mit dem Pfeil darf zwischen den Bereichen MIN. und MAX. eingestellt werden. MIN. steht für die minimale und MAX. für die maximale Einstellung der Wassermenge.

Mounting the large covering panel in front of the base

1. Place the large covering panel (33/5) in front of the base.

2. First hang the lower hooks (33/1) of the covering panel over the retainers (33/2) of the base and rotate the top covering panel downwards completely onto the base. The upper oblong holes (33/3) on the covering panel lock into the sockets (33/4) in the base.

Reset AROMA operating hours counter to 0
The AROMA operating hours count the on-time of the AROMA pump.
Attention! Reset AROMA operating hours counter to 0 in the program menu!

1. Enter program menu PrP6.
2. Press the STOP button in program menu PrP6 and then press the START and STOP buttons simultaneously for 4 seconds. The AROMA operating hours so far elapsed are reset to 0.
3. If you disconnect the unit from the power supply within 5 minutes the parameters you have changed will be saved and activated. See also Sec. 5.1. and the operating diagram in Sec. 5.1.3.

6.6 Changing the BREEZE tank

Warning

The unit must absolutely be disconnected from the power supply before changing the tank!
The tank capacity is 10 liters.

For health reasons never use normal tap water or ordinary distilled water. Only use the water in the original tank supplied by uwe which has been distilled three times and is germ-free.

Removing the large cover in front of the base

1. Lift the covering panel (33/5) in front of the base slightly and remove it to the front.

Replacing the BREEZE tank

1. Turn the bolt (34/7) of the right covering panel (34/6) and take out the covering panel (only for models with air conditioning).

2. Remove the empty BREEZE tank.

3. Unscrew the cover (34/2) with the immersion pump (34/3) and the wire 34/1.

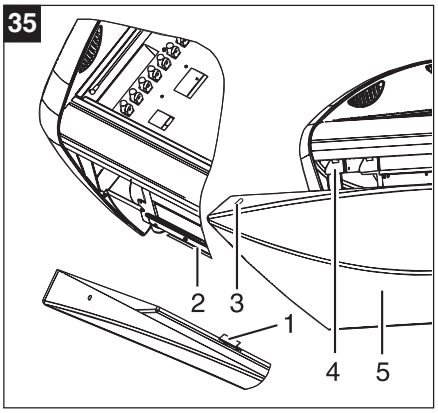
4. Unscrew the cover of the full BREEZE tank.
5. Place the cover (34/2) with the immersion pump and the wire on the full BREEZE tank (34/5).The immersion pump has to be on the bottom of the BREEZE tank.

6. Screw the cover (34/2) with the line connections onto the full tank (34/5).

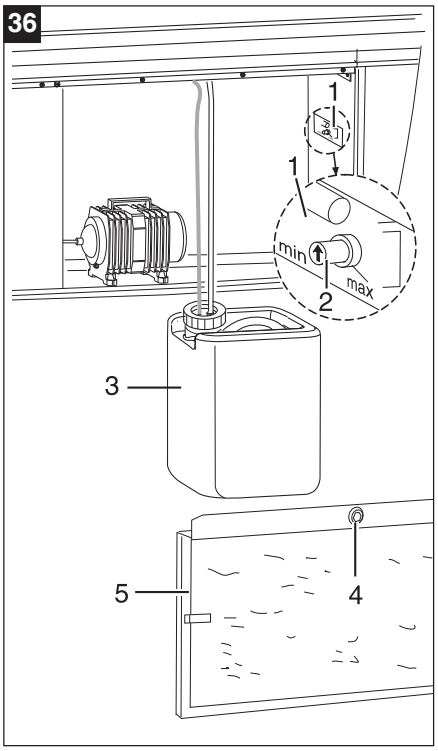
6.6.1 Controlling the Breeze water amount

To adjust the water mass, turn the knob between the min and max- level.
Min. stands for minimum and max. for maximum water quantity.

35



36



Das Gerät ist auf den vom Hersteller empfohlenen Bereich OPT. (optimal) eingestellt.

1. Entnehmen Sie den BREEZE-Behälter (36/3) aus dem Fußgehäuse.
2. Stellen Sie den Drehknopf (36/2) mit dem Pfeil zwischen den Bereichen min. und max. auf die gewünschte Wassermenge, ein.
3. Stellen Sie den BREEZE-Behälter (36/3) in das Fußgestell.
4. Hängen Sie die rechte Abdeckplatte (36/5) ein und drehen Sie die Riegel (36/4) herum.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Führen Sie die große Abdeckhaube (35/5) von vorne her parallel zum Fußgehäuse an das Fußgehäuse heran.
2. Hängen Sie zuerst die unteren Haken (35/1) der Abdeckhaube über die Halterungen (35/2) des Fußgestells und kippen Sie die Abdeckhaube oben vollends gegen das Fußgestell. Die oberen Langlöcher (35/3) der Abdeckhaube rasten in die Aufnahmen (35/4) des Fußgestells ein.

Anzahl der Sprühvorgänge auf Null setzen

Warnung

Achtung! Anzahl der Sprühvorgänge im Programm Menü auf Null setzen!
Achtung! BREEZE System entlüften!

1. Gehen Sie in das Programmmenü PrP4.
2. Drücken Sie im Programmmenü PRP4 die STOP-Taste und anschließend die Start und STOP Taste gemeinsam 4 Sekunden lang.
3. Die bis jetzt gezählten Sprühvorgänge werden auf Null gesetzt.
4. Gehen Sie dann weiter in das Programmmenü PrP5, um das System zu entlüften.
5. Drücken Sie im Programmpunkt PrP5 (Entlüften) die STOP-Taste max. 1 Minute lang, bis der Düsenstrahl das Bild eines fein zerstäubenden Kegels zeigt.
6. Trennen Sie das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, so werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.
   Warten Sie 1 Minute, bevor Sie die Pumpe des BREEZE Systems erneut betätigen.
   Lesen Sie dazu auch Kap. 5.1. und das Bediendiagramm in Kap. 5.1.3.

7 TIPPS ZUR BESEITIGUNG KLEINERER MÄNGEL

Warnung

Bevor Sie mit Wartungs- und Reparaturmaßnahmen beginnen, Gerät unbedingt vom Netz trennen.

Reparaturen sind nur durch die Fa. uwe oder durch autorisierte Personen durchzuführen. Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen demontiert oder außer Betrieb gesetzt werden.

Nach jeder Reparatur muss eine Prüfung des Gerätes nach DIN VDE 0701 oder nach der entsprechenden nationalen Vorschrift durchgeführt und protokolliert werden.

- **Dunkle Flecken an den Lampenenden**

Zeigen sich im abgeschalteten Zustand dunkle Flecken an den Lampenenden, so hat dies auf die Leistung des Gerätes keinen Einfluss. Erneuern Sie vorsorglich den Starter.

The delivery status is adjust to OPT. (optimum).

1. Remove the BREEZE tank (36/3).
2. Adjust the knob (36/2) with the arrow between min. and max. to your favoured water quantity.
3. Place the BREEZE tank (36/3) into the base frame.
4. Insert thethe right covering (36/5) and turn the bolts (36/4).

Mounting the large covering panel in front of the base

1. Place the large covering panel (35/5) in front of the base.
2. First hang the lower hooks (35/1) of the covering panel over the retainers (35/2) of the base and rotate the top covering panel downwards completely onto the base. The upper oblong holes (35/3) on the covering panel lock into the sockets (35/4) in the base.

Reset the number of sprayings to 0.

Warning

Attention! Reset the number of sprayings to 0 in the program menu!
Attention! The air must be bled out of the BREEZE system!

1. Enter program menu PrP4.
2. Press the STOP button in the program menu PrP4 and then press the START and STOP buttons simultaneously for 4 seconds.
3. The number of sprayings is set to 0.
4. Go into Program Menu PrP5 to bleed the air from the system.
5. In position PrP5 (Deaerate BREEZE) press the STOP button for max. 1 minute until the spray nozzle shows a light spraying cone.
6. If you disconnect the unit from the power supply within 5 minutes the parameters you have changed will be saved and activated.
   Wait 1 minute before reactivating the pump of the BREEZE system.
   See also Sec. 5.1. and the operating diagram in Sec. 5.1.3.

7 TIPS FOR TROUBLESHOOTING

Warning

Disconnect the unit from the power supply before starting any servicing or repair work.

Repair work should only be carried out by uwe Customer Service or other authorized persons. No safety devices may be removed or put out of action.

After each repair, the unit must be tested to DIN VDE 0701 or the corresponding national standard and the results recorded.

- **Dark spots at the lamp ends**

Dark areas near the ends of the lamp when switched off have no detrimental effect on the performance of the unit. Replace the starter to be on the safe side.

- **Eine oder mehrere Lampen funktionieren nicht (Starterwechsel)**

Starter wechseln

1. Entsprechende Acrylglasplatte demontieren.
2. Prüfen Sie, ob die Lampe richtig eingesetzt ist.
3. Überprüfen Sie die Starter auf ihren Sitz.
4. Nehmen Sie den Starter (siehe Tab. 2) an der Lampe, die nicht brennt durch Linksdrehen heraus, und setzen Sie ihn durch Rechtsdrehen wieder ein.
5. Leuchtet die Lampe noch nicht, setzen Sie den Starter einer intakten Lampe ein.
6. Hat dies keinen Erfolg, müssen Sie die Lampe überprüfen.
7. Setzen Sie die Lampe, die nicht brennt, in eine Fassung ein, deren Lampe funktioniert. Leuchtet die Lampe nicht, ist sie defekt und muss erneuert werden. Brennt sie jedoch, liegt im Gerät ein elektrischer Defekt vor.

Funktion

Überprüfung durch uwe oder einer von uwe benannten Stelle.

- **One or more lamps not lit (change starter)**

Changing the starter

1. Remove the appropriate acrylic panel.
2. Check if the lamp has been inserted correctly.
3. Ensure the starter is mounted correctly.
4. Take out the starter (see Table 2) from the lamp which does not light by turning it anticlockwise and then reinsert it by turning it clockwise.
5. If the lamp still does not light then insert the starter of an intact lamp.
6. If this does not work, you must check the lamp.
7. Insert the lamp which does not light into a socket of a lamp which works. If the lamp does not light, it is defect and has to be replaced. If it does light up, there is an electrical fault in the equipment.

Function

Inspection by uwe Customer Service or a uwe authorized company.

	Ort Starter / *Starter position*	**Maßnahme / *Measure***
Fluter *Canopy*	An fußseitigen Lampenfassungen *At base end lamp sockets*	Innenfluter herunterklappen *Lower interior canopy*
Liege *Bed*		Liegenplatte hochklappen Untere Acrylglasplatte demontieren *Open up bed panel Remove lower acrylic panel*
Lange Beleuchtungslampe *long illumination lamp*	An entsprechender Lampenfassung *At corresponding lamp socket*	
U·P·P Lampe *U·P·P lamp*	Im Fluter *in the canopy*	Innenfluter herunter klappen (25/1) lange Besonnungslampen (Gerät Ausf. CPS) und U·P·P Lampen im unteren Fluterbereich (25/2) demontieren, Abdeckplatte (25/3) demontieren. *Lower interior canopy (25/1). Remove long tanning lamps (CPS model) and U·P·P lamps in the lower part of the canopy (25/2), remove housing part (25/3).*

- **Der Bräunungsfluter bzw. die Bräunungsliege wird zu warm**

1. Prüfen Sie, ob die Luftansaugfilter (Filtermatten) verstopft sind.
2. Achten Sie darauf, dass bei der direkten Luftabführung die erwärmte Kühlluft ohne größere Verluste ins Freie geführt wird. Es darf weder im Schlauch noch im Lüftungskanal zu einem Luftstau kommen, da dies sonst zur Überhitzung des Gerätes führt. Der Abluftschlauch muss ohne Knick verlegt sein. Informationen über eine effektive Be- und Entlüftung entnehmen Sie aus der bei Ihrem Händler oder bei uns erhältlichen Broschüre „Klimatipps“.

Funktion

Überprüfung durch uwe oder einer von uwe benannten Stelle.

- **Tanning canopy or tanning bed gets too hot**

1. Check if the air filters (filter mats) are blocked.
2. Ensure that the air extraction unit conducts the warmed cooling air away properly to the outside.
   Air must not be trapped in the hose or extraction duct as this may cause overheating of the unit.
   The air extraction hose must be laid without kinks. Information on effective ventilation is given in the brochure “Climate Tips”, available from your authorized dealer or directly from us.

Function

Inspection by uwe Customer Service or a uwe authorized company.

8 ENTSORGUNG

Gerät und Lampen

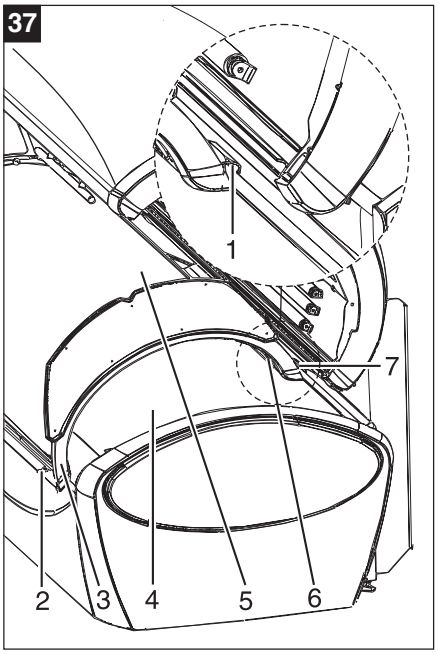
Das Solarium und alle enthaltenen Leuchtstofflampen, Hochdruckstrahler und Beleuchtungslampen sind Sondermüll. Entsorgung nicht über den Hausmüll.
Die Entsorgung erfolgt über die Firma uwe, oder über eines von ihr benannten Entsorgungsunternehmen.

8 WASTE DISPOSAL

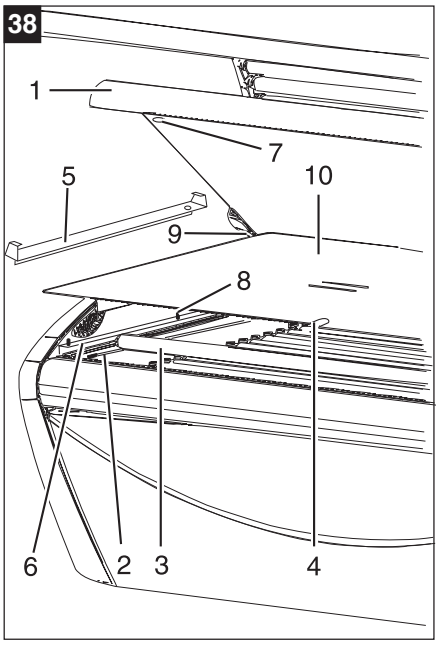
Tanning units and lamps

The tanning units and all installed fluorescent lamps, high pressure bulbs and tubes are special refuses.
Do not dispose of them into the household waste.
Waste disposal is effected by company uwe, or via a waste disposal company denomnated by uwe.

37



38



ANGABEN FÜR DEN TECHNIKER UND UWE-PROFI

9 AUFSTELLEN DES PROFI-GERÄTES

Das Gerät darf nur von Personen der Fa. uwe oder von autorisierten Personen aufgestellt wer-den. Zum Aufstellen müssen Sie mindestens zu zweit sein. Die Aufstellungsräume müssen gut be- und entlüftet werden, sonst besteht Überhitzungsgefahr.

9.1 Aufstellort und Anlieferungszustand

Das Gerät wird komplett montiert auf einer Palette transportiert und angeliefert. Das Gerät ist mit Montagebändern sicher auf der Palette befestigt und mit einer Schutzfolie umhüllt. Die Palette mit dem Gerät wird mit einer Hebebühne oder einem Gabelstapler vor Ort abgeladen. Zum Aufstellen am gewünschten Aufstellort muss dann das Gerät auf der Palette demontiert und am gewünschten Aufstellort wieder montiert werden. Alle Geräte sind ausschließlich bestimmt zur Besonnung im Innenbereich von Gebäuden. Das Gerät nur in nicht explosionsgefährdeten Bereichen und in Trockenräumen betreiben. Die Räume müssen gut be- und entlüftet werden.

9.2 Aufstellung und Montage

1. Entfernen Sie die Montagebänder und die Folienverpackung.

9.2.1 Innenfluter mit Acrylglasplatte demontieren

1. Drücken Sie den Fluter hoch, entnehmen Sie das Kopfpolster und diverse Einzelteile.
2. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel.
3. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (37/2) am Innenfluter mit dem Innensechskantschlüssel herum.
4. Kippen Sie den Innenfluter (37/3, komplett mit Acrylglasplatte) mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis der Rahmen auf der Liege aufliegt. **Bitte vorsichtig auflegen!**
5. Ziehen Sie den Stecker am Innenbedienpanel (37/6) heraus.
   Achtung! Der Stecker ist verriegelt. Drücken Sie den Verriegelungsknopf auf dem Stecker.
6. Klappen Sie den Innenfluter an der vorderen Längsseite etwas nach oben und heben Sie den Innenfluter mit seinen beiden Halterungen (37/7) aus dem hinteren Fluterlängsprofil heraus.
7. Tragen Sie den Innenfluter zum Aufstellort.

9.2.2 Liegenplatte demontieren

1. Drehen Sie die Schlitze der Riegel (38/7) mit einer Münze senkrecht.
2. Stellen Sie sich zu zweit, jeder auf einer Stirnseite der Liegenplatte auf.
3. Kippen Sie die Liegenplatte an der vorderen Längsseite nach oben und heben Sie die Liegenplatte gleichzeitig an ihrem hinteren Aluprofil (38/9) an, bis das Aluprofil aus der Führung rutscht.
4. Heben Sie die Acrylglasplatte heraus.
   Vorsichtig Hantieren! Beim Herausheben nicht die Lüftungshauben zerkratzen.
5. Tragen Sie die Liegenplatte zum Aufstellort.

Weiter demontieren

1. Nehmen Sie die beiden Abdeckwinkel (38/5) nach oben weg.
2. Heben Sie die untere Acrylglasplatte am Griffloch (38/4) heraus und tragen Sie diese zum Aufstellort.
3. Nehmen Sie auf jeder Seite die Lampenabdeckwinkel (38/6) heraus.

INFORMATION FOR THE ENGINEER AND UWE PERSONNEL

9 INSTALLATION OF THE PROFI UNIT

The unit must be installed by uwe personnel or by other authorized persons. Installation requires two people. The premises where the unit is to be installed must be well ventilated to avoid overheating.

9.1 Installation site and delivery condition

The equipment is transported and delivered pre-assembled on a pallet.
It is fastened to the pallet with straps and covered with a protective sheet.
The pallet must be unloaded on-site using a hydraulic ramp or fork-lift truck.
For the installation at the operating site the unit must first be removed from the pallet and installed on site.
The equipment may only to be used for tanning sessions indoors.
It may only be used in dry surroundings where there is no danger of explosion.
The area must be well ventilated.

9.2 Assembly and installation

1. Remove the straps and the protective sheet.

9.2.1 Removing the canopy interior and acrylic panel

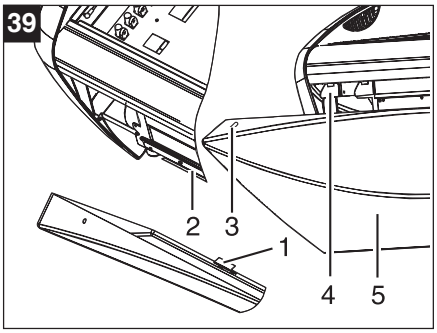
1. Push up the canopy and remove the upholstered head rest and other component parts.
2. Take the Allen key.
3. Unscrew the three hexagon bolts (37/2) of the interior canopy with the Allen key.
4. Tilt the interior canopy (37/3, with the acrylic panel) downwards with the front long side to the bottom until the frame rests on the bed. **Lower carefully!**
5. Disconnect the plug connection of the interior control board (37/6).
   Attention! The plug has a safety catch. Press the button on the plug to release it.
6. Open up the interior canopy to the front longitudinal side and lift out the interior canopy with the two retaining brackets (37/7) at the rear canopy longitudinal profile.
7. Carry the canopy to the installation site.

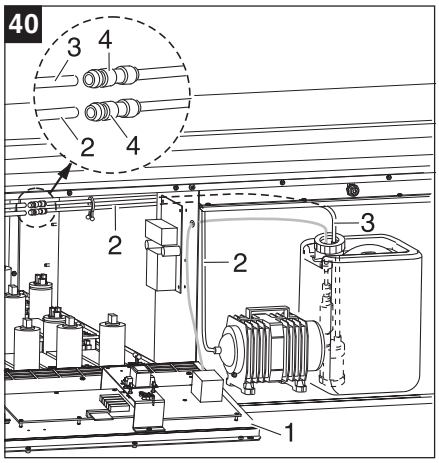
9.2.2 Fitting the Bed Panel

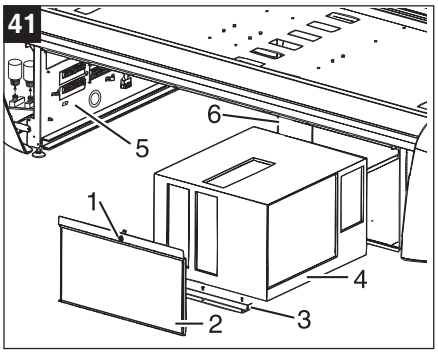
1. Turn the slot of the bolts (38/7) to the vertical position using a coin.
2. Two people should stand at either end of the bed panel.
3. Raise the bed panel at the front longitudinal side and lift the bed panel simultaneously at its rear aluminium profile (38/9) until the profile slides out of the guide rolls.
4. Lift out the acrylic panel.
   Handle with care!
   Do not scratch the ventilation cover when lifting out the acrylic panel.
5. Carry the bed panel to the installation site.

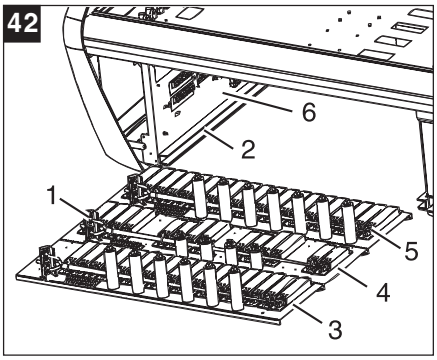
Further dismounting

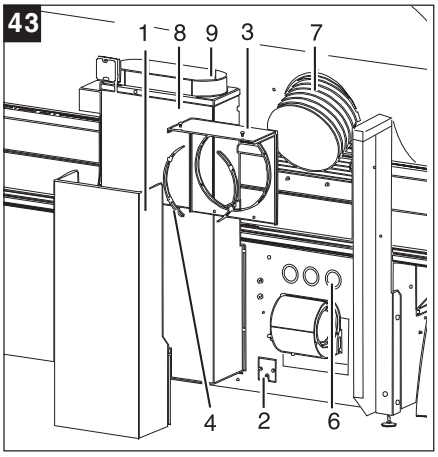
1. Remove the two brackets (38/5) to the top.
2. Lift out the bottom acrylic panel at the grip hole (38/4) and carry it to the installation site.
3. Take out the lamp brackets (38/6) on both sides.











9.2.3 Demontage Montageplatten und Klimagerät

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Heben Sie die Abdeckhaube (39/5) vor dem Fußgestell leicht an und ziehen Sie diese dann nach vorne weg.

Montageplatten demontieren

1. Lösen Sie mit dem Imbusschlüssel die zwei Innensechskantschrauben M 4 x 12 (40/1) und klappen Sie die linke Abdeckplatte (40/2, Steuerplatte) herunter.
2. Drehen Sie den Riegel (41/1) an der rechten Abdeckplatte und hängen Sie die Abdeckplatte (41/2) aus (nur bei Gerät Ausführung mit Klimagerät).
3. Lösen Sie alle Steckverbindungen, die auf der Steuerplatte (40/2) gesteckt sind, und tragen Sie die Steuerplatte zum Aufstellort. **Lösen Sie bitte auch das gelbgrüne Schutzleiterkabel an der Klemme Nr. 10 auf der Steuerplatte.**
4. Trennen Sie alle Steckverbindungen zwischen Gerät und den drei Montageplatten (42/3, 42/4, 42/5).
5. Demontieren Sie die lange Frontschiene (40/3).
6. Ziehen Sie die drei Montageplatten: Fluter (42/5), Fluter GB (42/4) und Liege (42/3) in der Führungsschiene (42/2) nach vorne und tragen Sie diese zum Aufstellort.

Klimagerät herausnehmen (Option)

1. Entfernen Sie den Befestigungswinkel (41/3) vor dem Klimagerät.
2. Überprüfen Sie, ob das Kabel des Klimagerätes ausgesteckt ist.
3. Ziehen Sie das Klimagerät (41/4) vorsichtig nach vorne.
4. Tragen Sie das Klimagerät zum Aufstellort.

9.2.4 Demontage Fluter
Fluter demontieren

1. Lösen Sie von dem Fußgehäuseinnenraum die Kabelschellen Ø 16 mm an den drei Fluterkabeln. Lösen Sie das gelbgrüne Schutzleiterkabel (kommt vom Fluter) an der linken Fußgehäuse Innenwand.
2. Stecken Sie das Innenbedienkabel an der linken Fußgehäuseinnenwand (41/5) aus.
3. Lösen Sie auf der Geräterückseite den oberen Deckel (43/3) vom Anschlusskamin (43/1, 4 Schrauben).
4. Demontieren Sie den Anschlusskamin (43/1, 6 Schrauben) und ziehen Sie die Fluterkabel nach oben durch.

BREEZE Leitungen trennen (BREEZE nur bei Gerätetyp 7019/150 HD, 7019/151 HD, 7019/155 ND, 7019/156 ND)

Die Breeze-Einheit im Fluter ist im Fußgestell mit einer Luftzuleitung (40/2) an die Luftpumpe, sowie der Wasserleitung (40/3) der Tauchpumpe im Breeze-Kanister, angeschlossen. Die Schnellsteckkupplungen (40/4) befinden sich ebenfalls im Fußgestell hinter der Steuerplatte an der Unterseite der Liege.

1. Drücken Sie den Ring der Schnellsteckkupplung (40/4) der Wasserleitung (40/3) nach hinten, der Wasserschlauch löst sich aus der Schnellsteckkupplung.
2. Trennen Sie die Luftzuleitung (40/2) auf die gleiche Weise.

9.2.3 Removing the mounting boards and air conditioning unit

Removing the large covering panel in front of the base

1. Slightly raise the covering panel (39/5) at the front of the base and remove it to the front.

Removing mounting boards

1. Unscrew the two hexagonal bolts M 4 x 12 (40/1) with the Allen key and lower the left covering panel (40/2, control board).
2. Turn the bolt (41/1) on the right hand covering panel and lift out the covering panel (41/2) (only for model with air conditioning unit).
3. Disconnect all plugs from the control board (40/2) and take the control board to the installation site. **The yellow-green ground wire at terminal No. 10 on the control board must also be disconnected.**
4. Disconnect all other plug-in connections between the unit and the mounting boards (42/3, 42/4, 42/5).
5. Remove the long front rail (40/3).
6. Pull the three mounting boards – canopy (42/5), face tanner canopy (42/3) and bed (42/3) – out of the guide rail (42/2) and take them to the installation site.

Removing the air conditioning unit (Optional)

1. Remove the retention bracket (41/3) in front of the air conditioning unit.
2. Check to ensure that the cable of the air conditioning unit has been unplugged.
3. Carefully pull out the air conditioning unit (41/4) to the front.
4. Take the air conditioning unit to the installation site.

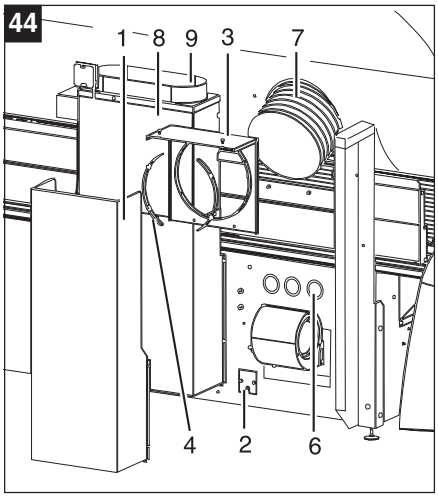
9.2.4 Removing the canopy
Removing canopy

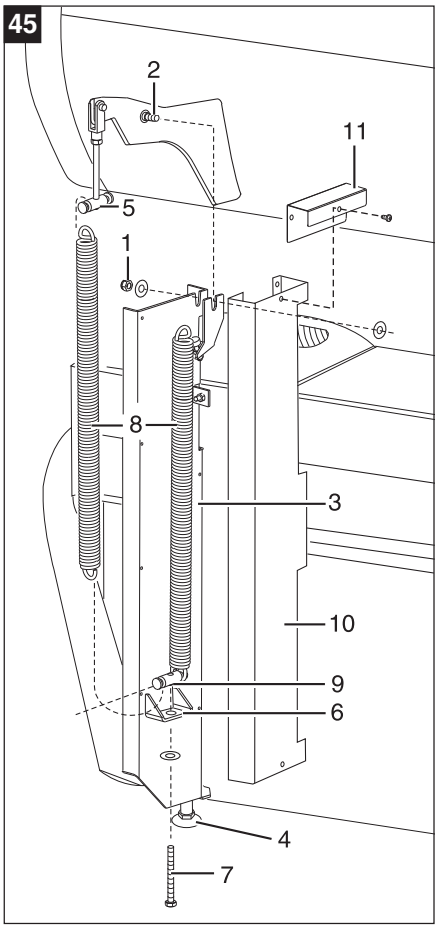
1. Detach the 16 mm dia. cable clamps at the three canopy cables from the inside of the base. Detach the yellow-green ground wire (from the canopy) at the inside left of the base.
2. Unplug the interior control cable at the inside left of the base (41/5).
3. Detach the cover (43/3) at rear from the flue (43/1, 4 screws).
4. Remove the flue (43/1, 6 screws) and pull the canopy cable through to the top.

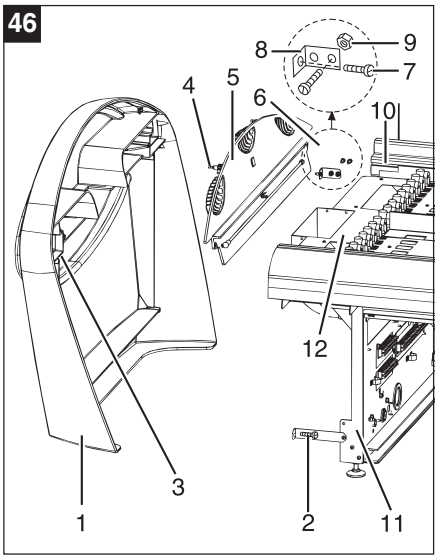
Disconnect the BREEZE tubes (only for models 7019/150 HD, 7019/151 HD, 7019/155 ND and 7019/156 ND)

The BREEZE device is connected with the air pump an with the immersion pump in the canister (air tube 40/2 and water tube 40/3). The instant plug in clutches (40/4) are under the bed.

1. To disconnect the water tube (40/4) press the ring of the instant plug in clutch (40/3) backwards.
2. Disconnect the air tube (40/2) in an analogous manner.







Weitere Demontage

1. Lösen Sie den Schlauch, der auf Innenseite des Deckels (44/3) mit zwei Halterungen (44/4) fixiert ist.
2. Tragen Sie den Anschlusskamin (44/1) und den Deckel (44/3) zum Aufstellort.
3. Rollen Sie die Fluterkabel hinter dem Schlauch zusammen und fixieren Sie diese.
4. Bringen Sie den Fluter in seine oberste Stellung und stützen Sie den Fluter an seiner vorderen Längsseite ab.
5. Lösen Sie die beiden oberen Abdeckungen (45/11) an den 2 hinteren Füßen (45/4).
6. Entfernen Sie die beiden seitlichen Abdeckungen (45/10) an den 2 hinteren Füßen.
7. Lösen Sie die beiden Schrauben (45/7).
8. Hängen Sie die Federn aus dem oberen Bolzen (45/5) aus.
9. Hängen Sie den unteren Bolzen (45/9) aus den Ösen der Federn (45/8) aus.
10. Verfahren Sie mit den Federn auf der Kopfseite ebenso.
11. Jetzt können Sie den Fluter auf die Liege, die Sie vorher mit Styropor oder Kantholz abgedeckt haben, absenken.
12. Lösen Sie die selbstsichernde Mutter (45/1).
13. Wenn Sie diese Verschraubung gelöst haben, können Sie den Fluter aus den Kinematikträgen nach oben entnehmen.

9.2.5 Demontage Verkleidungsteile
Lüftungshauben demontieren

1. Drehen Sie die zwei Schrauben 60 x 14 (46/6) vorne und hinten aus jeder Lüftungshaube (46/5) heraus.
2. Ziehen Sie die kopfseitige und die fußseitige Lüftungshaube komplett mit dem Stützstab Richtung Gerätemitte. Die Schnappbefestigung (46/4) löst sich und die Lüftungshauben können herausgenommen werden.

Seitliche Verkleidungsteile Fußgestell demontieren

1. Fangen Sie bei einem Verkleidungsteil an und drehen Sie an der Halterung vorne unten die Schraube 4,8 x 9,5 (46/2) heraus.
2. Drehen Sie darüber die Schraube (46/3) aus, die in das Verkleidungsteil geht.
3. Drehen Sie die Schraube 60 x 14 (46/7), die durch den Befestigungswinkel (46/8) in das Verkleidungsteil gedreht ist, heraus.
4. Lösen Sie die Muttern der beiden Schrauben DIN 933 M 6 x 12 (46/9), die durch den Befestigungswinkel in das Aluprofil gehen, leicht an und schieben Sie den Winkel etwas Richtung Gerätemitte.
5. Ziehen Sie das Verkleidungsteil vorsichtig nach außen weg. Die Aussparungen der Verkleidung (46/1) rutschen über die Alu-Längsprofile des Fußgestells.
6. Verfahren Sie ebenso mit dem zweiten Verkleidungsteil.
7. Rollen Sie alle Kabel im Fußgestell zusammen und fixieren Sie diese.

Further dismounting

1. Detach the hose which is fixed with two retaining brackets (44/4) on the inner side of the cover (44/3).
2. Take the flue (44/1) and the cover (44/3) to the installation site.
3. Roll up the canopy cables behind the hose and fix them.
4. Bring the canopy into the raised position and put supports under its front longitudinal side.
5. Loosen both superior covers (45/11) at the 2 rear feet (45/4).
6. Eliminate both lateral covers (9/10) at the 2 rear feet.
7. Loosen both screws (45/7).
8. Unhinge the springs from the upper bolt (45/5).
9. Unhinge the lower bolt (45/9) from the eyelets of the springs (45/8).
10. Proceed the same way with the springs at the upper side.
11. Then lower the canopy towards the bed which you have covered with polystyrene or squared timber prior to lowering.
12. Loosen the self-locking nut (45/1).
13. Remove the bolt with discs and bushing from the mounting (45/3). After having loosened this screwed connection, you can take out the canopy.

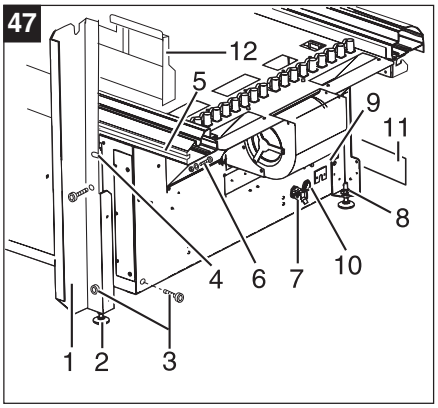
9.2.5 Removing the housing parts
Removing the ventilation covers

1. Unscrew the two 60 x 14 screws (46/6) at the front and back of each ventilation cover (46/5).
2. Pull the face end and base end ventilation covers together with the supporting rod towards the centre of the unit.
   The snap-on fixing (46/4) unlocks and the ventilation covers can be taken out.

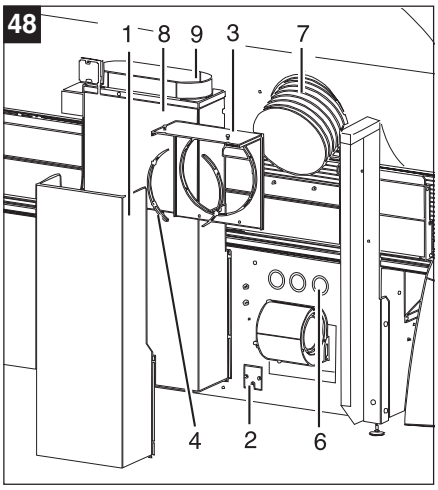
Removing the base side covers

1. Start with one cover and unscrew the 4.8 x 9.5 screw (46/2) at the front bottom of retention bracket.
2. Then unscrew the screw (46/3) leading to the cover.
3. Unscrew the 60 x 14 screw (46/7) which is screwed into the cover through the retention bracket (46/8).
4. Remove the nuts of the two DIN 933 M 6 x 12 screws (46/9) which are screwed through the retention brackets into the aluminium profile slightly and push the bracket a little to the centre of the unit.
5. Carefully pull off the cover.
   The openings of the cover (46/1) slide over the longitudinal aluminium profile of the base
   .
6. Repeat for the second cover.
7. Roll up the canopy cables behind the hose and fix them.

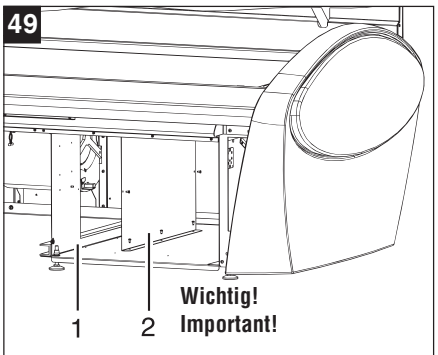
47



48



49



Gerät ohne Klimagerät
Only unit without air conditioning unit

9.2.6 Demontage Kinematikträger (falls es die baulichen Gegebenheiten nötig machen)

Kinematikträger demontieren

1. Demontieren Sie die Blende (47/12).
2. Drehen Sie am Kinematikträger die vier Zylinderschlitzschrauben 6 x 20 (47/3) mit Unterlegscheiben heraus.
3. Lösen Sie die Mutter M 6 der Schraube (47/6), deren Schaft in die schlitzförmige Aussparung des Trägers eingeführt ist, leicht an.
4. Heben Sie das Fußgestell leicht an und fädeln Sie den Kinematikträger (47/1) nach unten heraus.
5. Verfahren Sie ebenso mit dem zweiten Kinematikträger.
6. Demontieren Sie gegebenenfalls noch den oberen Teil des Kamins „Anschluss Warmluftrückführung“ (48/8).
7. Befestigen Sie unbedingt die lange Frontschiene (47/11) vor das Fußgestell und tragen Sie das Fußgestell komplett am Rahmen zum Aufstellort.
   Die Frontschiene (47/11) muss beim Tragen unbedingt montiert sein!

9.2.7 Montage Fußgestell

Fußgestell und Kinematik montieren

1. Stellen Sie das Fußgestell (47/9) entsprechend Ihren geometrischen Gegebenheiten im Besonnungsraum auf.
2. Falls Sie vorher die beiden Kinematikträger (47/1) des Fußgestells demontiert haben, müssen diese montiert werden.
3. Heben Sie das Fußgestell hinten etwas hoch und bringen Sie von unten her den Kinematikträger (47/1) an.
   Achtung!
   Es gibt einen rechten und linken Kinematikträger.
4. Schieben Sie den Kopf der Schraube DIN 933 M 6 x 20 (47/6) in der Nut (47/5) so weit Richtung Gerätemitte bis der Schaft der Schraube in der schlitzförmigen Aussparung (47/4) des Trägers sitzt.
5. Sichern Sie die Schraube (47/6) durch Unterlegscheibe und Mutter.
6. Drehen Sie die 4 Zylinderschlitzschrauben 6 x 20 (47/3) mit je einer Unterlegscheibe zur Befestigung des Kinematikträgers ein.
   Unbedingt fest anziehen!
7. Befestigen Sie ebenso den zweiten Kinematikträger.
8. Montieren Sie die Blende (47/12).
9. Justieren Sie die fünf Stellfüße (47/2) entsprechend Ihren Fußbodengegebenheiten. Das Fußgestell muss waagerecht stehen. Mindestabstand Fußgestellrahmen – Boden 20 mm.
10. Drehen Sie die Stellfüße unbedingt mit Mutter M 10 (47/8) und Scheibe gegen das Fußgestell fest.
11. Überprüfen Sie, ob die Abschottwand (49/2) in der Zwischenwand des Fußgestells montiert ist, wenn Sie das Gerät ohne Klimagerät betreiben.
12. Montieren Sie den oberen Teil des Kamins „Anschluss Warmluftrückführung“ (48/8), falls sie ihn vorher demontiert haben.

9.2.6 Removing the cinematic support (if the site requires it)

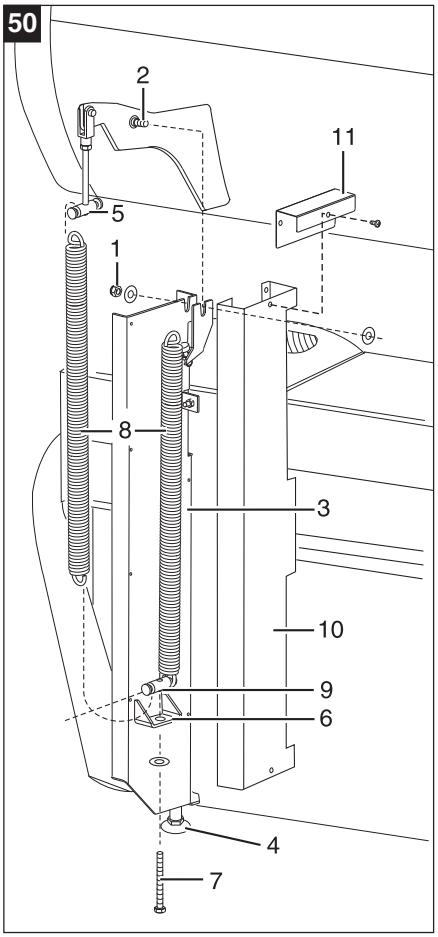
Removing the cinematic support

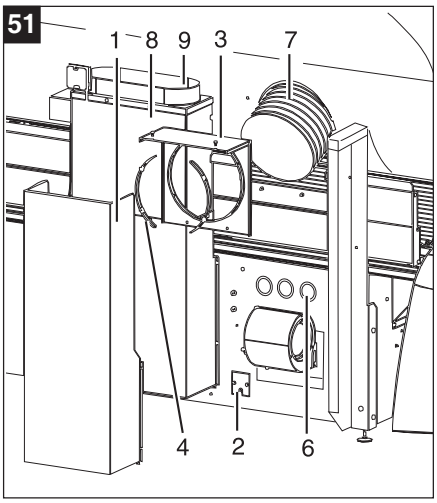
1. Remove the cover (47/12).
2. Unscrew the four 6 x 20 screws (47/3) with washer on the cinematic support.
3. Remove the M 6 nut from the screw (47/6), the shaft of which is inserted in the slotted holes of the carrier.
4. Slightly raise the base and weave out the cinematic support (47/1) at the bottom.
5. Repeat for the second cinematic support.
6. If required, also dismantle the upper part of the flue “Connection of warm air recirculation” (48/8).
7. Always fix the long front rail (47/11) in front of the base and take the complete base at its frame to the installation site.
   The front rail (47/11) must be mounted when carrying the base!

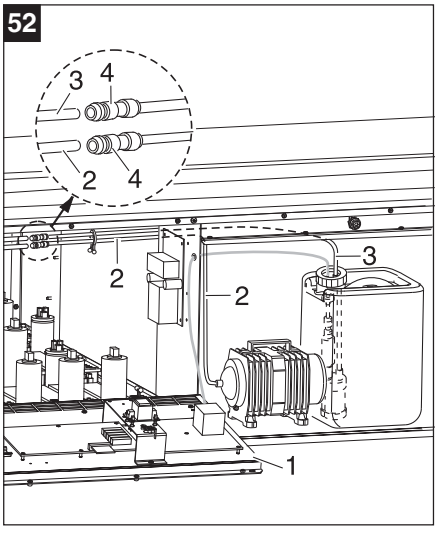
9.2.7 Removing the base unit

Removing the base and kinematics

1. Take account of the layout of the tanning cubicle when installing the base (47/9).
2. If you dismounted the two cinematic supports (47/1) of the base, they have to be reassembled first.
3. Raise the base slightly at the back and introduce the cinematic supports (47/1) from the bottom.
   Attention!
   There is a right and a left cinematic support!
4. Push the DIN 933 M 6 x 20 screw head (47/6) in the groove (47/5) to the centre of the unit until the shaft of the screw fits into the slotted holes (47/4) of the carrier.
5. Tighten the screw (47/6) with washer and nut.
6. Screw in the 4 cylinder head screws 6 x 20 (47/3) with one washer each to fix the cinematic support.
   Fix tightly!
7. Repeat for the second cinematic support.
8. Fit the cover (47/12).
9. Set the five adjustable feet (47/2) to take account of the floor. The base frame must be horizontal.
   The minimum distance of the base frame to the floor is 20 mm.
10. Lock the adjustable feet in position with M 10 nuts (47/8) and washers at the base.
11. Check to ensure that the partition (49/2) is mounted in the cavity wall of the base frame if the equipment is operated without air conditioning.
12. Install the upper part of the flue “Connection of warm air recirculation” (48/8) if this was previously removed.







9.2.8 Montage Fluter
Fluter montieren

1. Legen Sie den Fluter auf die Liege, die Sie vorher mit Styropor oder Kantholz an der vorderen Kante abgedeckt haben.
2. Führen Sie den Bolzen (50/2) mit der Halterung des Fluters in den Kinematikträger (50/3) ein, mit den Scheiben und der selbstsichernden Mutter (50/1) festschrauben.
3. **Die Fluterhalterung mit Bolzen (50/2) und Unterlegscheibe muß zwischen den 2 Halterungen des Kinematikträgers (50/3) eingehängt sein. Unbedingt fest anziehen!**
4. Bringen Sie den Fluter in seine oberste Stellung und befestigen Sie die Zugfedern.
5. Hängen Sie die Zugfedern (50/8) in den oberen Bolzen (50/5) ein.
6. Hängen Sie die Zugfedern in den unteren Bolzen (50/9) ein.
7. Schrauben Sie die Schraube (50/7) durch die Halterung (50/6) am Kinematikträger (50/3) und den untern Bolzen (50/9).
8. Verfahren Sie ebenso mit dem kopfseitigen Kinematikträger.
9. Ziehen Sie die Schraube (50/7) an beiden Kinematikträgen gleichmäßig an. Die Zugfedern werden so vorgespannt, bis der Fluter bei jedem Öffnungswinkel in der Schwebe bleibt.
10. Montieren Sie die Abdeckung (50/10) und dann die Abdeckung (50/11) an den Kinematikträgern.
11. Ziehen Sie die drei Fluterkabel und das Innenbedienkabel durch den Deckel (51/3) des Anschlusskamins.
12. Ziehen Sie den Schlauch (51/7) durch den runden Befestigungsrand des Deckels und befestigen Sie den Schlauch mit den zwei Halterungen (51/4).
13. Führen Sie die Fluterkabel durch den Anschlusskamin (51/1) hindurch nach unten durch die Schlitze der runden Deckel (51/6) in den Fußgehäuseinnenraum.

BREEZE Leitungen verbinden
Die Breeze-Einheit im Fluter, ist im Fußgestell mit einer Luftzuleitung (52/2) an die Luftpumpe, sowie der Wasserleitung (52/3) der Tauchpumpe im Breeze-Kanister, angeschlossen. Die Schnellsteckkupplungen (52/4) befinden sich ebenfalls im Fußgestell hinter der Steuerplatte an der Unterseite der Liege.

1. Drücken Sie die Luftzuleitung (52/2) in die Schnellsteckkupplung (52/4) ein.
2. Verbinden Sie die Wasserleitung (52/3) auf die gleiche Weise.

Weitere Montage

1. Montieren Sie den Anschlusskamin (51/1).
2. Montieren Sie den Deckel (51/3) mit Schlauch auf dem Anschlusskamin.
3. Falls Sie einen Abluftkamin (Bild 65) als Zubehör bezogen haben, montieren Sie diesen auf dem Kamin „Anschluss Warmluftrückführung“ (51/8).

Wichtig! **Wichtig! Haben Sie einen Abluftkamin (Bild 65) als Zubehör bezogen, muss der Schlauchanschluss (51/9) demontiert werden.**

4. Befestigen Sie vom Fußgehäuseinnenraum her die drei Fluterkabel mit den Kabelschellen im Ø 16 mm.
5. Stecken Sie das Innenbedienkabel an der linken Fußgehäuseinnenwand (41/5) fest.

9.2.8 Fitting the canopy
Fitting canopy

1. Place the canopy on the bed which you have covered before with polystyrene or squared timber at the front edge.
2. Insert the bolt (50/2) with the canopy mounting into the cinematic support (50/3) and tighten it with the discs and the self-locking nut (50/1).
3. **The canopy mounting with bolt (50/2) and washer must be suspended between the 2 mountings of the cinematic support (50/3). Fix tightly!**
4. Raise the canopy to its highest position and fasten the springs.
5. The springs (50/8) must be suspended from the upper bolt (50/5).
6. Then fix the springs at the lower bolt (50/9).
7. Screw the screw (50/7) through the mounting (50/6) of the cinematic support (50/3) and the lower bolt (50/9).
8. Proceed the same way with the cinematic support at the upper side.
9. Tighten the screw (50/7) evenly at both cinematic supports.
   The springs are pretensioned in such a way that the canopy remains suspending at each aperture angle.
10. Mount the cover (50/10) and then the cover (50/11) of the cinematic support.
11. Pull the three canopy cables and the interior control cable through the cover (51/3) of the flue.
12. Pull the tube (51/7) through the round fixing edge of the cover and fix the tube with the two retention brackets (51/4).
13. Push the canopy cable through the flue (51/1) to the bottom through the slots of the round covers (51/6) inside the base.

Connecting the BREEZE tubes
The BREEZE device is connected with the air pump an with the immersion pump in the canister (air tube 52/2 and water tube 52/3).The instant plug in clutches (52/4) are under the bed.

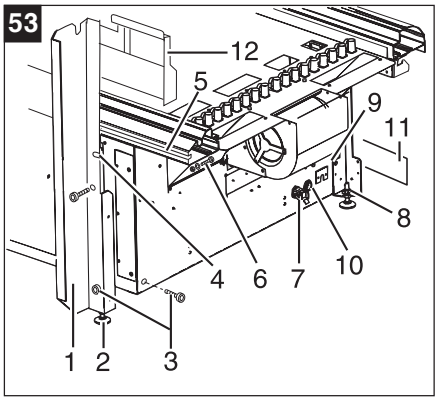
1. Connect the air tube (52/2) with the instant plug in clutch (52/4)
2. Connect the air tube (52/3) in an analogous manner.

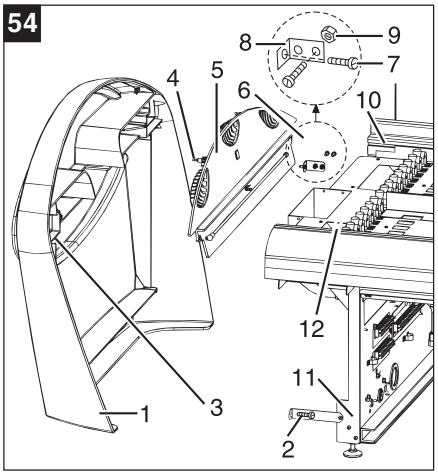
Further installation

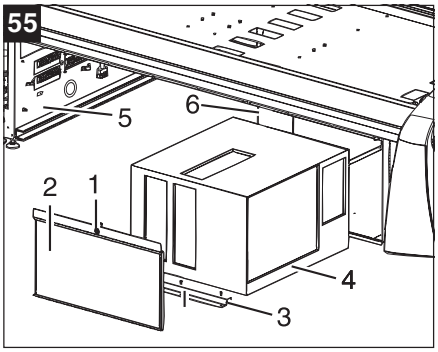
1. Install the flue (51/1).
2. Connect the cover (51/3) with the tube to the flue.
3. If you purchased a flue (Figure 65) as an accessory, mount it to the flue “Connection of warm air recirculation” (51/8).

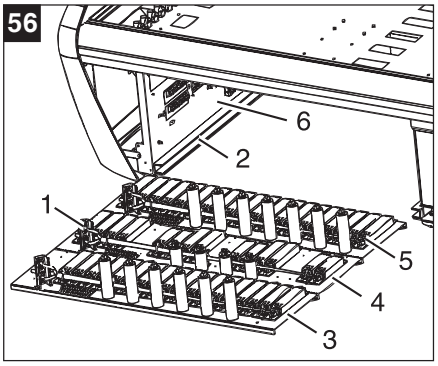
Important! **Important! If you purchased a flue (Figure 65) as an accessory, the cable connection (51/9) must be removed.**

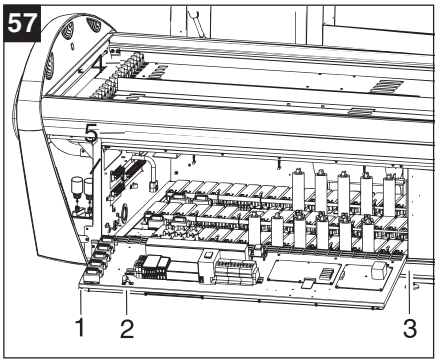
4. Fasten the three canopy cables with the 16 mm dia. cable clamps from the inside of the base.
5. Plug the interior control cable in on the left inside base wall (41/5).











9.2.9 Montage Verkleidungsteile
Verkleidungsteile montieren

1. Stecken Sie den Kodierstecker in die Buchse (53/7) ein und verriegeln Sie den Stecker mit dem Bügel.
2. Ziehen Sie das Kodierkabel entlang der fußseitigen Stirnseite nach hinten.
3. Nehmen Sie das fußseitige Stirnteil (54/1) des Fußgestells und schieben Sie dieses über die Enden der beiden Alu-Längsprofile.
4. Befestigen Sie die Halterung (54/2) am Verkleidungsteil.
5. Drehen Sie die Schraube (54/3) in das Stirnteil ein.
6. Schieben Sie oben den Befestigungswinkel (54/8) bündig an das Stirnteil heran und drehen Sie die Schraube 60 x 14 (54/7) in das Stirnteil.
7. Ziehen Sie die Muttern der zwei Schrauben DIN 933 M 6 x 12 (54/9) am Befestigungswinkel fest.
8. Verfahren Sie ebenso mit dem kopfseitigen stehenden Stirnteil.
9. Legen Sie die Lüftungsgitterhaube mit Stützstab (54/5) von innen her in das Stirnteil ein bis der Schnappverschluss (54/4) einschnappt und drehen Sie zur Befestigung vorne und hinten die Schraube 60 x 14 (54/6) ein.
   Achtung! Der Gummipuffer des Stützstabes muss nach hinten zeigen!
10. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Lüftungsgitterhaube.

9.3 Montage Montageplatten und Klimagerät (falls vorhanden)

Klimagerät einschieben
(Option)

1. Demontieren Sie die lange Frontschiene (57/3) vor dem Fußgestell.
2. Nehmen Sie das Klimagerät (55/4) und schieben es in die Aussparung des Fußgestells bis zum Anschlag nach hinten und links an die Zwischenwand des Fußgestells an.
   Das Kabel des Klimagerätes muss vor dem Klimagerät liegen.
3. Justieren Sie das Klimagerät mit dem Befestigungswinkel (55/3).

Montageplatten einschieben

1. Schieben Sie zuerst die Montageplatte Fluter (56/5), dann die Montageplatte Fluter GB (56/4) und zuletzt die Montageplatte Liege (56/3) in der Führungsschiene (56/2) bis zum Anschlag nach hinten in das Fußgestell.
2. Montieren Sie die lange Frontschiene (57/3) vor dem Fußgestell.
3. Legen Sie die Steuerplatte (57/2) mit den elektrischen Bauelementen nach oben zeigend vor die Montageplatten. Das Gerät wird ohne Netzkabel ausgeliefert und ist vor Ort von einem lizenzierten Elektrofachmann zu stellen.
   Das Netzkabel wird auf der linken Geräteseite über eine Druckschraube nach außen geführt.
4. Ziehen Sie das Netzkabel (Elektrofachmann) durch die Druckschraube (53/10) nach innen bis zur Steuerplatte und ziehen Sie die Schelle der Druckschraube fest.
5. Schließen Sie das Netzkabel an der Steuerplatte an (siehe Kap. 9.5).

9.2.9 Fitting the housing parts
Fitting the housing parts

1. Plug the coding plug into the socket (53/7) and lock the plug with the bracket.
2. Pull the coding cable along the base end front side to the back.
3. Take the end front part (54/1) of the base and push it onto the ends of the two longitudinal aluminium profiles.
4. Fasten the bracket (54/2) to the housing.
5. Screw in the screw (54/3) in the end section.
6. Mount the retention bracket (54/8) flush with the end face part and tighten the 60 x 14 screw (54/7) in the end face.
7. Fasten the nuts of the two DIN 933 M 6 x 12 screws (54/9) to the bracket.
8. Repeat for the face end at the head end.
9. Insert the ventilation grid with supporting rod (54/5) from the inside into the end part until it snaps in with a click (54/4) and screw in the 60 x 14 screw (54/6) at the front and at the rear.
   Attention! The rubber buffer of the supporting rod must point to the back!
10. Repeat for the second ventilation grid.

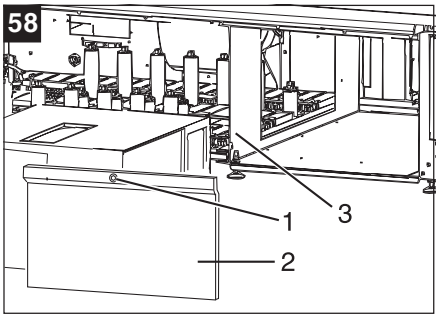
9.3 Fitting the mounting boards and air conditioning unit (if required)

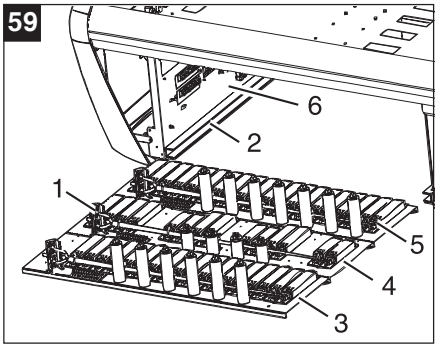
Pushing in the air conditioning unit
(Optional)

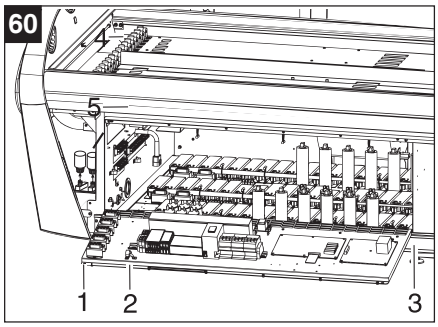
1. Remove the long front rail (57/3) in front of the base.
2. Push the air conditioning unit (55/4) into the recess at the back of the base as far as it will go and left to the partition wall.
   The cable of the air conditioning unit must be in front of the air conditioning unit.
3. Align the air conditioning unit with the bracket (55/3).

Inserting the mounting boards

1. First insert the mounting board canopy (56/5), then the canopy mounting board (56/4) and finally the bed mounting board (56/3) into the guide rail (56/2) as far as it will go to the back of the base.
2. Fit the long front rail (57/3) in front of the base.
3. Place the control board (57/2) with the electrical components pointing upwards in front of the mounting boards.
   The unit is supplied without power cable and must be installed on site by a qualified electrician.
   The power cable is connected via a pressure screw on the left side of the equipment to the outside.
4. The electrician should pull the power cable through the pressure screw (53/10) to the control board on the inside and fasten the pressure screw tightly.
5. Connect the power cable to the control board (see Sec. 9.5)







Weitere Montage

6. Ziehen Sie das Klimagerät-Kabel der Steuerplatte durch die Aussparung der Fußgestell-Zwischenwand (58/3) nach rechts und stecken Sie es mit dem Stecker des Klimagerätes zusammen.
7. Stecken Sie alle Steckverbindungen (59/1) zwischen dem Gerät, den Montageplatten und der Steuerplatte zusammen.
   Entnehmen Sie alle Steckverbindungen der nachfolgenden Tabelle. Klemmen Sie auch das gelbgrüne Schutzleiterkabel auf der Klemme 11 der Steuerplatte an.

Wichtig!

Befestigen Sie das gelbgrüne Schutzleiterkabel vom Fluter an der linken Fußgehäuseinnenwand.
Achten Sie darauf, dass die Kabel im Fußgehäuse in der dafür vorgesehenen Halterung liegen und nicht auf den Vorschaltgeräten!

8. Stellen Sie die Steuerplatte (60/2) unten in die U-förmige Nut der langen Frontschiene (60/3) und klappen Sie die Abdeckplatte gegen das Fußgestell.
   Die elektrischen Bauteile sind innen liegend und nicht mehr zugänglich.
9. Drehen Sie mit einem Imbusschlüssel die beiden Innensechskantschrauben M 4 x 12 (60/1) durch die Steuerplatte in das Fußgestell.
10. Stellen Sie die Abdeckplatte (58/2, nur bei Ausf. mit Klimagerät) in die U-förmige Nut der langen Frontschiene und klappen Sie die Abdeckplatte gegen das Fußgestell.
11. Drehen Sie den Riegel (58/1).

Further fitting

6. Pull the air conditioning cable of the control unit through the recess in the base partition wall (58/3) to the right and connect it to the air conditioning unit.

7. Connect all plug-in connections (59/1) between unit, mounting boards, and control board.
   The plug connections are shown in the following table.
   Also connect the yellow-green ground wire to clamp 11 on the control board.

Important!

Fasten the yellow-green ground wire of the canopy to the left inside base wall.
Ensure that the cables in the base are in their holders and not lying on the switches!

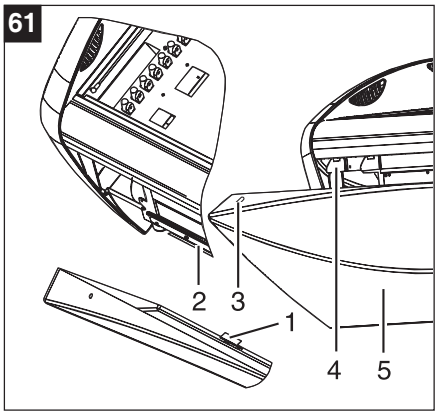
8. Insert the control board (60/2) into the U-shaped groove of the long front rail (60/3) and lower the cover onto the base.

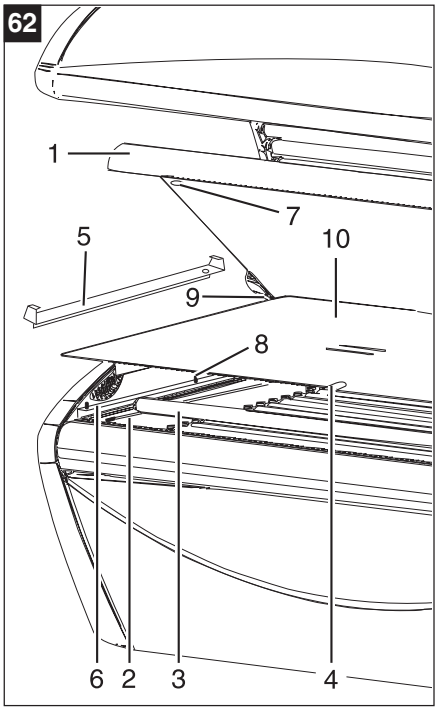
   The electrical components are on the inside and no longer accessible!
9. Screw the two M 4 x12 hexagonal bolts (60/1) into the base using an Allen key through the control board.

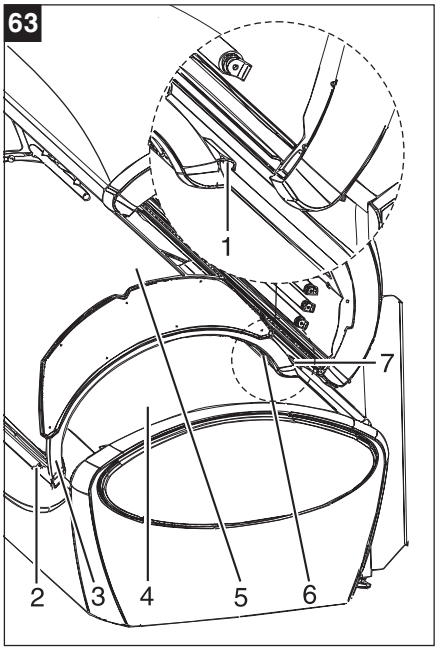
10. Insert the control board (58/2, only for models with air conditioning) into the U-shaped groove of the long front rail and lower the cover onto the base.
11. Turn the bolt (58/1).

Übersicht Steckverbindungen / Overview of the plug connections

	Montageplatte Nr. 1 Steuerung *Mounting board No. 1 Control*	Montageplatte Nr. 2 Liege *Mounting board No. 2 Bed*	Montageplatte Nr. 3 Fluter *Mounting board No. 3 Canopy*	Montageplatte Nr. 4 Fluter *Mounting board No. 4 Canopy*
Montageplatte Nr.2 Liege / *Bed Mounting board No.2*	X1, 18-pol. / *pin*			
Montageplatte Nr. 3 Fluter GB *Mounting board No.3 Face tanner canopy*	X4, 18-pol. / *pin*			
Montageplatte Nr. 4 Fluter *Mounting board No. 4 Canopy*	X7, 18-pol / *pin*			
Fußgestell / *base*	X10, 18-pol. / *pin*			
Warmluftrückführung (Zubehör) *Warm air recirculation (Accessories)*	X14, 9-pol. / *pin*			
Klimagerät (Option) *Air conditioning unit (Optional)*	X12-pol. / *pin*			
Liege / *Bed*		X2, 18-pol. / *pin*		
Liege / *Bed*		X3, 18-pol. / *pin*		
Fluter / *Canopy*			X5, 18-pol. / *pin*	
Fluter / *Canopy*			X6, 18-pol. / *pin* (nur Ausf. CPS) *(CPS model only)*	X8, 18-pol. / *pin*
Fluter / *Canopy* X9, 18-pol. / *pin*				







Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Führen Sie die große Abdeckhaube (61/5) von vorne her parallel zum Fußgehäuse an das Fußgehäuse heran.
2. Hängen Sie zuerst die unteren Haken (61/1) der Abdeckhaube über die Halterungen (61/2) des Fußgestells und kippen Sie die Abdeckhaube oben gegen das Fußgestell. Die oberen Langlöcher (61/3) der Abdeckhaube rasten in die Aufnahmen (61/4) des Fußgestells ein.

9.3.1 Montage Liege
Liege montieren

1. Stellen Sie beide Lampenabdeckungen (62/6) auf den Fassungsträger. Die Schraubenköpfe M 6 x 10 des Fassungsträgerblechs tauchen dabei in die Bohrungen (Durchmesser 12 mm) der Lampenabdeckung (62/6) ein.
   Gerät ohne Klimagerät: Stellen Sie die Lampenabdeckung mit Filtermatte kopfseitig auf.
2. Legen Sie die flache Acrylglasscheibe (62/10) mit dem Griffloch nach vorne zwischen die Schrauben (62/8) der Lampenabdeckung.
3. Stellen Sie die beiden Abdeckwinkel (62/5) mit ihren Langlöchern über die Schraubenköpfe der darunter liegenden Lampenabdeckwinkel (62/6).
4. Nehmen Sie zu zweit, jeder auf einer Stirnseite, die Liegenplatte (62/1) auf und halten Sie diese so über die Liege, dass ihre vordere Längsseite nach oben geklappt ist.
5. Führen Sie die Liegenplatte mit ihrem hinteren Aluprofil (62/9) in das Alu-Längsprofil der Liege ein.
6. Kippen Sie die Liegenplatte vorne nach unten bis sie auf der Liege liegt.
7. Drehen Sie die Schlitze der Riegel (62/7) horizontal.

9.3.2 Montage Fluterrahmen
Innenfluter einhängen

1. Hängen Sie den Innenfluter (63/3) mit seinen Halterungen (63/7) in das hintere Fluterlängsprofil ein und kippen Sie ihn mit seiner vorderen Längsseite auf die Liege.
2. Stecken Sie den Stecker in das Innenbedienpanel (63/6).
3. Kippen Sie den Innenfluter gegen den Fluter und drehen Sie die drei Innensechskantriegel (63/2) mit dem Innensechskantschlüssel herum.
   Der Innenfluter ist fixiert.

9.4 Anschluss der Geräteabluft

Wichtig! **Achtung! Wichtiger Hinweis!**

Führen Sie die erwärmte Kühlluft nur über eine direkte Luftabführung (Zentralabluft) vom Abluftkanal des Gerätes ab.

Schließen Sie deshalb auf den Schlauchadapter unbedingt einen Abluftschlauch an, mit dem Sie die Abluft nach außen führen.

uwe empfiehlt als Standardweiterführung einen speziellen Abluftkamin, den Sie als Zubehör bestellen können.

Weitere Informationen über eine effektive Be- und Entlüftung entnehmen Sie aus der bei Ihrem Händler oder bei uns erhältlichen Broschüre „KLIMATIPPS“.

Mounting the large covering panel in front of the base

1. Insert the large covering panel (61/5) from the front parallel to the base.

2. First hang the lower hooks (61/1) of the covering panel over the retainers (61/2) of the base and rotate the top covering panel downwards completely onto the base. The upper oblong holes (61/3) on the covering panel lock into the sockets (61/4) in the base.

9.3.1 Fitting the Bed
Fitting the bed

1. Place the two lamp covers (62/6) on the socket carrier.
   The M 6 x 10 screw heads of the socket carrier sheet fit into the holes (12 mm dia.) in the lamp cover (62/6).

   Models without air conditioning: Place the lamp cover with filter mat at the face end of the sun bed.
2. Place the flat acrylic panel (62/10) with the grip hole to the front between the screws (62/8) of the lamp cover.

3. Place the two brackets (62/5) with their slot holes over the screw heads of the lamp brackets (62/6).

4. With one person at each end, pick up the bed panel (62/1) and hold it over the bed so that the front longitudinal side is raised upwards.
5. Guide the rear edge of the bed panel with its aluminium profile (62/9) into the longitudinal aluminium profile of the bed.
6. Lower the front of the bed panel until it rests on the bed.
7. Turn the slot of the bolts (62/7) to the horizontal position.

9.3.2 Fitting the Canopy Frame
Fitting the interior canopy

1. Fit the interior canopy with its brackets (63/7) into the rear canopy longitudinal profile and lower its front longitudinal side onto the bed.
2. Connect the plug to the interior control board (63/6).
3. Lower the interior canopy towards the canopy and turn the three hexagonal bolts (63/2) with the Allen key.
   The interior canopy is fixed.

9.4 Connecting the air extraction unit

Important! **ATTENTION!**

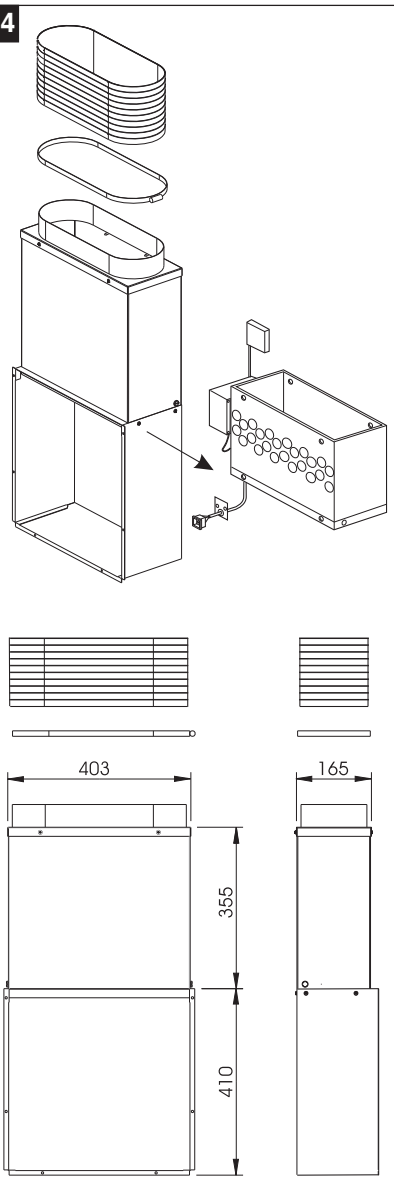
The heated cooling air must be extracted through a direct air outlet (central air extraction) from the air extraction duct of the unit.

A tube must therefore be attached to the air extraction adapter to remove the extracted air to the outside.

For this purpose, uwe recommends a specially designed air extraction flue which can be ordered as an accessory.

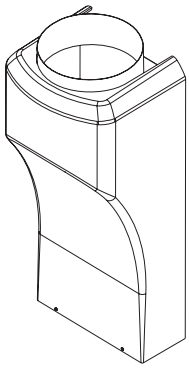
Further information on effective ventilation is given in the brochure “ Ventilation Tips”, available from your authorized dealer or direct from uwe.

64



Abluftkanal / air extraction duct
Maße in mm / Dimensions in mm

65



Zubehör / Accesorries
Abluftkamin / air extraction duct

Achtung, wichtige Hinweise! Unbedingt beachten, sonst Überhitzungsgefahr!

Wird die Abluft über einen Lüftungsschacht nach außen geführt, ist auf einen möglichst geringen Strömungswiderstand im Inneren des Schachtes zu achten, gegebenenfalls müsste dort ein zusätzlicher Lüfter angebracht werden. In diesem Fall bitte einen Lüftungsbauer zu Rate ziehen.

Die abzuführende Luft beträgt ca. 1.500 m³/Stunde, dementsprechend muss die gleiche Menge als Frischluft wieder in die Kabine geführt werden. Sehen Sie deshalb Frischluftöffnungen, die einen freien Querschnitt von mindestens 1500 cm² aufweisen, in der Kabinenwand vor.

9.4.1 Zubehör zu Abluftkanal Gerät (Warmluftrückführung, Abluftkamin)

- **Warmluftrückführung (nur als Erstausstattung lieferbar, Bild 64)**

Es ist möglich, das obere Teilstück des Geräte-Abluftkanals durch eine Warmluftrückführung zu ersetzen. Mit der Warmluftrückführung wird ein Raumthermostat zur Montage an die Wand geliefert. Stellen Sie am Raumthermostat ihre gewünschte Raumtemperatur ein.
Informieren Sie sich!

- **Abluftkamin (Bild 65)**

Die direkte Luftabführung vom Abluftkanal des Gerätes kann durch einen speziellen Abluftkamin erfolgen, den Sie bei uwe beziehen können.
Informieren Sie sich!

9.5 Elektrischer Anschluss

Warnung

Achtung:
Der Anschluss darf nur von einem Elektrofachmann nach gültigen DIN-VDE, sowie UVV-Bestimmungen durchgeführt werden. Der Aufsteller des Gerätes muss eine Prüfung nach DIN VDE 0701 oder nach der entsprechenden nationalen Norm durchführen und protokollieren. Die maximale Netzimpendanz darf den Wert von (0,33 + j 0,207) Ohm nicht überschreiten.

Das Gerät wird ohne Netzkabel ausgeliefert. Schliessen Sie das Gerät an eine 5-adrigen Netzzuleitung zum Anschluss an Drehstrom 400 V 3 N ~ 50 Hz, Null- und Schutzleiter an. Jedem Gerät ist der zugehörige Schaltplan separat beigelegt.

1. Bauen Sie in die fest verlegte elektrische Installation eine Trennvorrichtung zum Trennen vom Netz mit mindestens 3 mm Kontaktöffnung an jedem Pol ein.

9.6 Münzzeitgeber bzw. Zentralsteuerung
Der Anschluss darf nur von einem Elektrofachmann nach DIN VDE 0100 oder nach der entsprechenden nationalen Norm durchgeführt werden.

Münzzeitgeber montieren

1. Öffnen Sie das Gerät.
2. Trennen Sie die Kabelverbindung zwischen Tür und Gehäuse.
3. Hängen Sie die Haupttür und das Kassenfach aus.
4. Erstellen Sie die gewünschten Durchbrüche für die Stromkabel am Gehäuse.

ATTENTION! Please observe as otherwise there is danger of overheating!

If the extracted air is led outside via a ventilation duct, ensure that the air flow within the duct is unimpeded as otherwise an additional fan will be required.
Please consult a ventilation specialist.

Air is extracted at approx. 1,500 m³/h and thus a corresponding amount of fresh air needs to be supplied to the cabin.
Therefore fresh air inlets with an opening diameter of at least 1500 cm² must be provided in the cubicle walls.

9.4.1 Accessories for air extraction unit (warm air recirculation, air extraction flue)

- **Warm air recirculation (can only be supplied as part of the original order, Figure 64)**

It is possible to equip the upper part of the air extraction duct with a warm air recirculation device. A thermostat is supplied with the warm air recirculation for wall mounting.
The thermostat is set to the desired room temperature.
Please ask for more details!

- **Air extraction flue (Figure 65)**

The direct air outlet from the unit's air extraction duct can be equipped with a special air extraction flue obtainable from uwe.
Please ask for more details!

9.5 Electrical connections

Warning

Attention:
The equipment must be connected up by a qualified electrician in accordance with the current DIN-VDE and UV regulations.
The person installing the unit must test it and produce a report in duplicate as specified by DIN VDE 0701 or the corresponding national standards. The maximum mains impedance must not exceed (0.33 + j 0.207) Ohm.

The unit is supplied without a power cable. Connect up the unit with a 5-core mains cable for connection to a three-phase 400 V 3 N ~ 50 Hz power supply, with neutral and earth. The appropriate wiring diagram is supplied with each unit.

1. Install a contact breaker device in the electrical supply which completely disconnects the equipment from the mains supply by a gap of at least 3 mm at each pin.

9.6 Coin-operated timer or central control desk
The unit must be installed by a qualified electrician in accordance with the valid DIN-VDE 100 specifications or corresponding national standard.

Fitting the coin operated timer

1. Open the unit.
2. Disconnect the cable connection between the door and the housing.

3. Remove the main door and coin box.
4. Push out the openings you need for the cables in the housing.

Weitere Montage

5. Schrauben Sie beiliegende Kabelverschraubungen in die Öffnungen.
6. Befestigen Sie das Gerät mit 3 gedübelten Schrauben.
   Das Gerät muss an einer festen, erschütterungsfreien Wand im Lot angebracht werden.
7. Ziehen Sie die Netzzuleitung und die Steuerleitungen durch die Kabelverschraubungen.
8. Klemmen Sie die Leitungen an den gekennzeichneten Anschlüssen an.

Funktion

Sehen Sie unbedingt eine allpolige Netztrennung (Kontaktöffnung mind. 3 mm) zwischen Münzzeitgeber und Stromnetz und ein Erdungsanschluss vor.

9. Klemmen Sie die Kabelverbindungen zwischen Netzteil und der Hauptplatine und Erdung an.
10. Hängen Sie das Kassenfach und die Haupttür ein.
11. Schließen Sie das Gerät.

Die Bedienung und die Einstellung des Gerätes entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Münzzeitgebers. Achten Sie bitte darauf, dass aus Sicherheitsgründen am Münzer höchstens die maximale Besonnungszeit des entsprechenden Gerätes eingestellt werden darf (siehe Besonnungstafel).

9.7 Einbau eines Klimagerätes (Zubehör)

Funktion

Wird von Ihnen nachträglich ein Klimagerät bezogen, muss das Gerät umgebaut werden.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Heben Sie die Abdeckhaube (66/5) vor dem Fußgestell leicht an und ziehen Sie diese dann nach vorne weg.

Liegenplatte demontieren

1. Drehen Sie die Schlitze (67/7) der Riegel mit einer Münze vertikal.
2. Stellen Sie sich zu zweit, jeder auf einer Stirnseite der Liegenplatte auf.
3. Kippen Sie die Liegenplatte an der vorderen Längsseite nach oben und heben Sie die Liegenplatte gleichzeitig an ihrem hinteren Aluprofil (67/9) an, bis das Aluprofil aus der Führung rutscht.
4. Heben Sie die Acrylglasplatte (67/1) heraus.
   Vorsichtig Hantieren!
   Beim Herausheben nicht die Lüftungshauben zerkratzen.
5. Nehmen Sie die beiden Abdeckwinkel (67/5) nach oben weg.
6. Heben Sie die untere Acrylglasplatte am Griffloch (67/4) heraus.
7. Nehmen Sie kopfseitige Lampenabdeckung (mit Filtermatte) heraus und stellen Sie an deren Stelle die neu mitgelieferte kürzere Lampenabdeckung (67/6, ohne Filtermatte).

Kopfseitige Lüftungshaube demontieren

1. Drehen Sie die zwei Schrauben 60 x 14 (68/6) vorne und hinten aus der kopfseitigen Lüftungshaube heraus.
2. Ziehen Sie die kopfseitige Lüftungshaube (68/5) komplett mit dem Stützstab Richtung Gerätemitte.
   Die Schnappbefestigung (68/4) löst sich und die Lüftungshaube kann herausgenommen werden.

Further fitting

5. Mount the cable fittings provided into the openings.
6. Fix the unit to the wall with 3 dowel screws.

   The device must be mounted vertically on a solid wall free from vibration.

7. Pull the mains cable and control wires through the cable fittings.
8. Connect the wires to the labelled contacts.

Function

Ensure that the coin meter can be disconnected from the mains (contact gap min. 3 mm) between coin operated timer and power supply and a earth connection.

9. Connect the cable connectors to the power supply, the main board and the earth.
10. Remount the main door and the coin box.
11. Close the unit.

Information on operating and setting the unit is given in the operating instructions of the coin operated timer.

Please ensure that for safety reasons only the maximum tanning time for this type of unit can be set (see tanning time table).

9.7 Retrofitting air conditioning (Accessory)

Function

If you purchase air conditioning at a later stage your existing unit will need to be modified.

Removing the large covering panel in front of the base

1. Slightly raise the covering panel (66/5) at front of the base and remove it to the front.

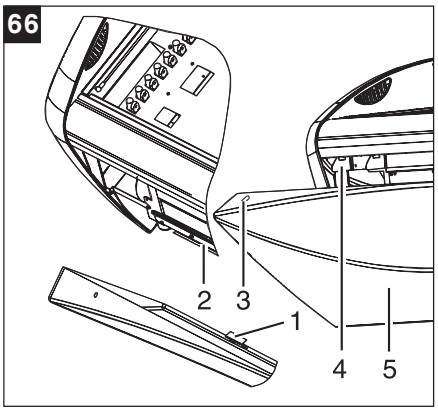
Removing the bed panel

1. Turn the slot of the bolts (67/7) to the vertical position using a coin.
2. Two persons stand on each front side of the bed panel.
3. Raise the bed panel at the front longitudinal side and lift the bed panel simultaneously by its rear aluminium profile (67/9) until the profile slides out of the guide rolls.
4. Lift out the acrylic panel (67/1).
   Handle with care!
   Do not scratch the ventilation cover when lifting out the acrylic panel.
5. Remove the two brackets (67/5) to the top.
6. Lift out the acrylic panel at the grip hole (67/4).
7. Take out the face end lamp cover (with filter mat) and replace it by the newly supplied shorter lamp cover (67/6, without filter mat).

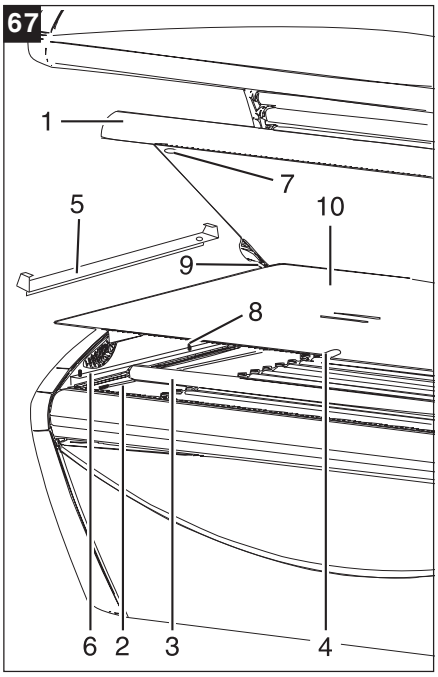
Removing the face end ventilation cover

1. Unscrew the two 60 x 14 (68/6) screws at the front and at the back of the face end ventilation cover.
2. Pull the face end and base end ventilation cover together with the supporting rod towards the centre of the unit.
   The snap-on fastening (68/4) is released and the ventilation cover can be removed.

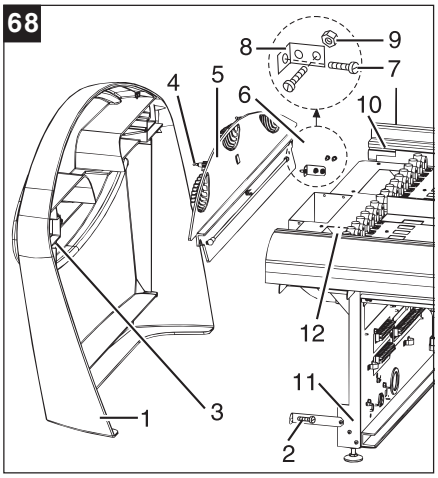
66



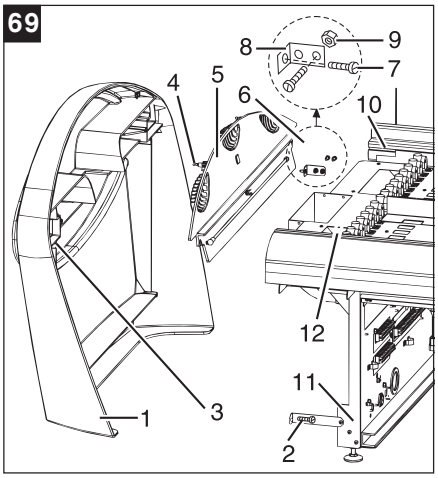
67



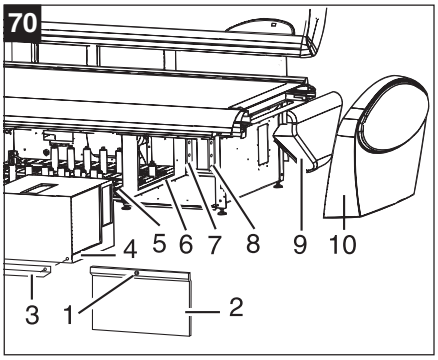
68



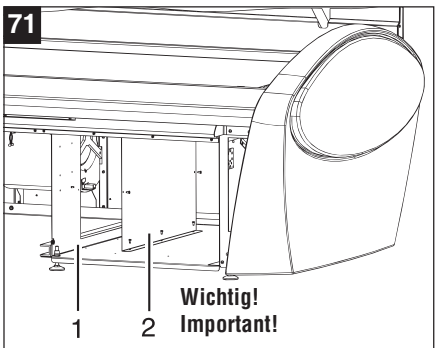
69



70

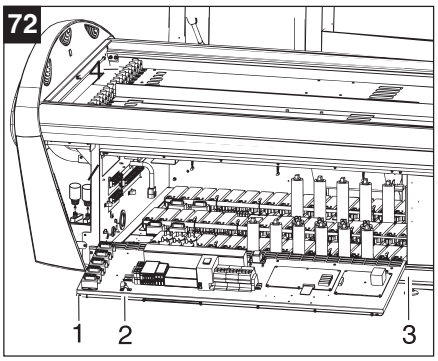


71



Gerät ohne Klimagerät
Only unit without air conditioning unit

72



Rechtes Verkleidungsteil (70/10) Fußgestell demontieren

1. Drehen Sie an der Halterung vorne unten die Schraube 4,8 x 9,5 (69/2) heraus.
2. Drehen Sie darüber die Schraube (69/3) aus, die durch die Halterung in das Verkleidungsteil gehen.
3. Drehen Sie die EJOT-Schraube 60 x 14 (69/7), die durch den Befestigungswinkel in das Verkleidungsteil gedreht ist, heraus.
4. Lösen Sie die Muttern der beiden anderen Schrauben DIN 933 M 6 x 12 (69/9), die durch den Befestigungswinkel in das Aluprofil gehen, leicht an und schieben Sie den Winkel etwas Richtung Gerätemitte.
5. Ziehen Sie das kopfseitige Verkleidungsteil (70/10) vorsichtig nach außen weg.
   Die Aussparungen der Verkleidung rutschen über die Alu-Längsprofile des Fußgestells.
6. Montieren Sie an die rechte Fußgehäuse-Außenwand den neu mitgelieferten Klimakamin (70/9).
7. Montieren Sie das kopfseitige Verkleidungsteil (70/10).

Halterung montieren

1. Demontieren Sie im rechten Fußgehäuse-Innenraum die Abschottplatte (71/2), die an der Fußgehäusezwischenwand befestigt ist.
2. Montieren Sie die mitgelieferte U-förmige Halterung (70/8, Anschluss Klimagerät) an die rechte Fußgehäusewand.
3. Bringen Sie an dessen Kanten das Kantenschutz-Dichtprofil an.

Klimagerät einbauen

1. Lösen Sie mit dem Imbusschlüssel die zwei Innensechskantschrauben M 4 x 12 (72/1) und klappen Sie die linke Abdeckplatte (72/2, Steuerplatte) herunter.
2. Demontieren Sie die lange Frontschiene (72/3) vor dem Fußgestell.
3. Montieren Sie im rechten Fußgehäuse-Innenraum eine der beiden mitgelieferten Halterungen (70/7) senkrecht links an die Fußgehäusezwischenwand als hinterer Anschlag für das Klimagerät.
4. Nehmen Sie das Klimagerät (70/4) und schieben Sie das Klimagerät in die Aussparung des Fußgestells bis zum Anschlag nach hinten und links an die Zwischenwand an.
5. Biegen Sie die bereits ausgeschnittene Lasche (70/5) in der Fußgehäusezwischenwand um und führen dort das Klimagerät-Kabel der Steuerplatte hindurch nach rechts und stecken Sie dieses mit dem Stecker des Klimagerätes zusammen.
6. Fixieren Sie das Klimagerät mit der zweiten mitgelieferten Halterung (70/3).

Abdeckplatte montieren

1. Montieren Sie die Frontschiene (72/3).
2. Stellen Sie die Steuerplatte (72/2) unten in die U-förmige Nut der langen Frontschiene (72/3) und klappen Sie die Abdeckplatte gegen das Fußgestell. Die elektrischen Bauteile sind innen liegend und nicht mehr zugänglich.
3. Drehen Sie mit einem Imbusschlüssel die beiden Innensechskantschrauben M 4x12 (72/1) durch die Steuerplatte in das Fußgestell.
4. Stellen Sie die Abdeckplatte (70/2) in die U-förmige Nut der Frontschiene, klappen Sie die Abdeckplatte gegen das Fußgestell.
5. Drehen Sie den Riegel (70/1).

Removing right covering panel (70/10) base

1. Unscrew the 4.8 x 9.5 screw (69/2) at the front of the fastening.
2. Unscrew the screw (69/3) leading to the cover.
3. Unscrew the EJOT screw 60 x 14 (69/7) which is screwed into the cover through the retention bracket.
4. Slightly loosen the nuts of the two DIN 933 M 6 x 12 screws (69/9) which are screwed through the retention brackets into the aluminium profile and push the bracket a little towards the centre of the unit.
5. Remove the face end housing part (70/10) carefully to the outside.
   The openings of the housing slide over the longitudinal aluminium profile of the base.
6. Mount the new ventilation flue (70/9) to the right external wall of the base.
7. Mount the face end covering panel (70/10).

Mounting the brackets

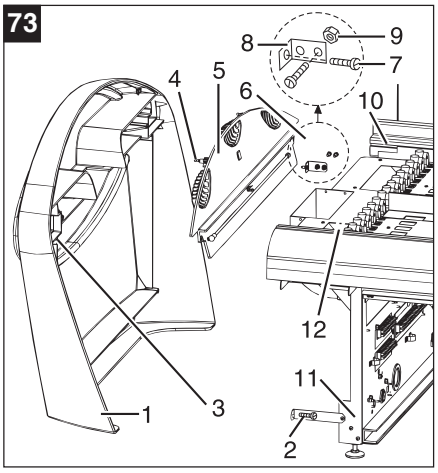
1. Remove the partition wall (71/2) in the right interior area of the base fixed to the base partition wall.
2. Fasten the supplied U-shaped bracket (70/8, connection to air conditioning unit) to the right base wall.
3. Adjust the protective edge seal.

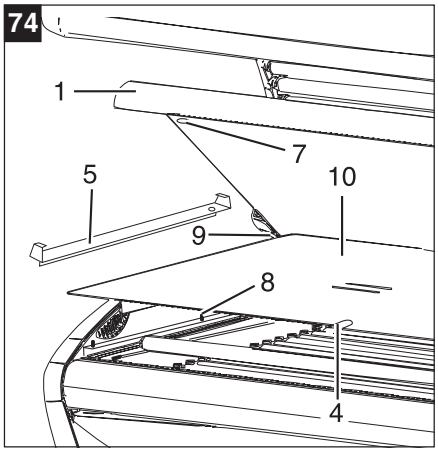
Installing the air conditioning unit

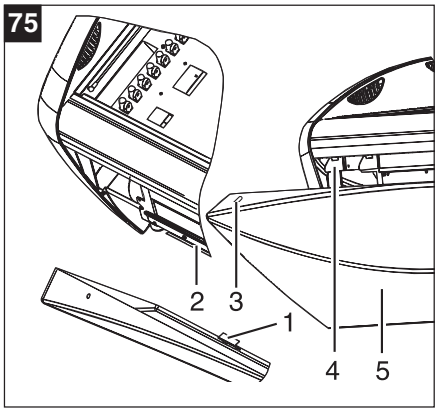
1. Unscrew the two M 4 x 12 hexagonal bolts (72/1) with the Allen key and lower the left covering panel (72/2, control board).
2. Remove the long front rail (72/3) in front of the base.
3. In the right base area, fix one of the supplied brackets (70/7) vertically to the left side of the partition wall as a rear limit stop for the air conditioning unit.
4. Push the air conditioning unit (70/4) into the recess at the back of the base as far as it will go and left to the partition wall.
5. Pull the air conditioning cable of the control unit through the recess in the base partition wall (70/5) to the right side and connect it to the plug of the air conditioning unit.
6. Fix the air conditioning unit with the second bracket (70/3).

Fitting the covering panel

1. Mount the long front rail (72/3).
2. Insert the control board (72/2) into the U-shaped groove of the long front rail (72/3) and lift the covering panel towards the base. The electrical components are on the inside and no longer accessible.
3. Screw the two M 4 x12 hexagonal bolts (72/1) with an Allen key through the control board into the base.
4. Insert the control board (70/2) into the U-shaped groove of the long front rail and move the covering panel towards the base.
5. Turn the bolt (70/1).







Flache Acrylglasplatte montieren

1. Legen Sie die kopfseitige Lüftungsgitterhaube (73/5) mit Stützstab von innen her in das Stirnteil ein bis der Schnappverschluss (73/4) einschnappt und drehen Sie zur Befestigung vorne und hinten die Schraube 60 x 14 (73/6) ein.
2. Legen Sie die untere Acrylglasscheibe (74/10) mit dem Griffloch nach vorne zwischen die Begrenzungsschrauben (74/8) der Lampenabdeckung.
3. Stellen Sie die beiden Abdeckwinkel (74/5) mit ihren Langlöchern über die Schraubenköpfe der darunter liegenden Lampenabdeckwinkel (74/6).

Liegenplatte montieren

1. Nehmen Sie zu zweit, jeder auf einer Stirnseite, die Liegenplatte (74/1) auf und halten Sie diese so über die Liege, dass ihre vordere Längsseite nach oben geklappt ist.
2. Führen Sie die Liegenplatte mit ihrem hinteren Aluprofil (74/9) in das Alu-Längsprofil der Liege ein.
3. Kippen Sie die Liegenplatte vorne nach unten bis sie auf der Liege liegt.
4. Drehen Sie die Schlitze der Riegel (74/7) horizontal.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

Die oberen Langlöcher (75/3) der Abdeckhaube rasten in die Aufnahmen (75/4) des Fußgestells ein. Wird das Gerät wieder ohne Klimagerät betrieben, muss die Abschottplatte (73/3), die an der Fußgehäusezwischenwand befestigt ist, unbedingt wieder montiert werden und das Gerät umgebaut werden.

Funktion des Klimagerätes

1. Überprüfen Sie die Funktion des Klimagerätes.

Fitting the flat acrylic panel

1. Insert the ventilation grid (73/5) with supporting rod from the inside into the end part until it snap-fit (73/4) clicks in place and screw in a 60 x 14 (73/6) screw at the front and at the rear.
2. Place the bottom acrylic panel (74/10) with the grip hole to the front between the limiting screws (74/8) of the lamp cover.
3. Place the two brackets (74/5) with their slot holes over the screw heads of the adjacent lamp brackets (74/6).

Installing the bed panel

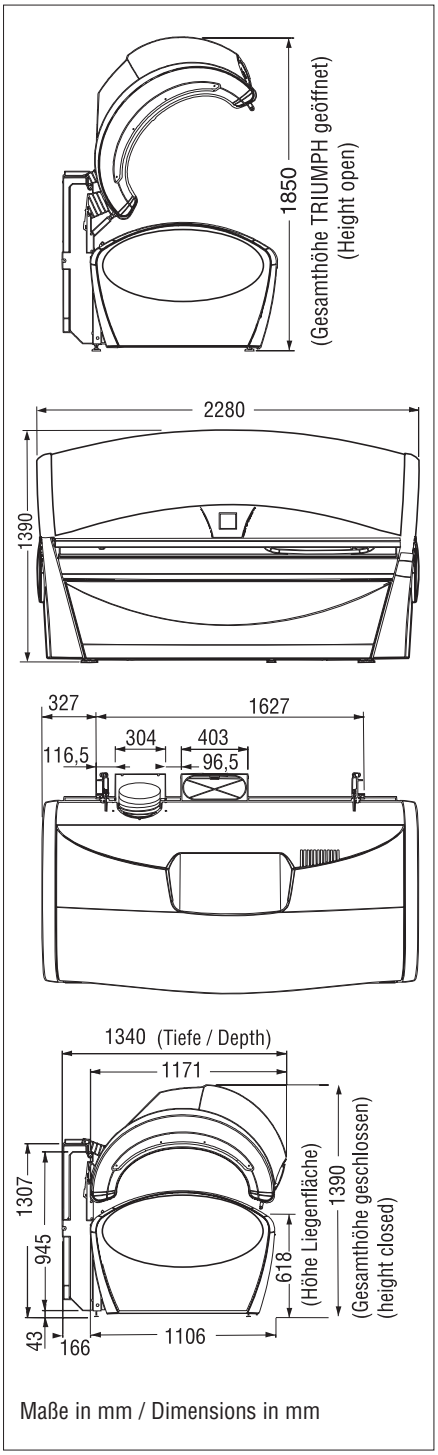
1. With one person at each end, lift up the bed panel (74/1) and hold it over the bed so that the front longitudinal side is raise upwards.
2. Insert the rear edge of the bed panel with its aluminium profile (74/9) into the longitudinal aluminium profile of the bed.
3. Lower the front edge of the bed panel until it rests on the bed.
4. Turn the slot of the bolts (74/7) to the horizontal position.

Mounting the large covering panel in front of the base

The top slotted holes (75/3) of the covering panel lock into the socket (75/4) of the base.
If the equipment is used once again without air conditioning, the separating partition (73/3) fastened to the base partition wall must be reinstalled and the unit reconverted.

Correct functioning of the air conditioning unit

1. Check to ensure that the air conditioning unit is working properly.



Maße in mm / Dimensions in mm

10 TECHNISCHE DATEN / *TECHNICAL DATA*

10.1 Technische Daten, Abmessung und UV-Typ*
Technical specifications, dimensions and UV type*

	TRIUMPH XTT		
Gerätetyp / *Unit model*	**150 40B3 K**	**150 40B3 K B**	**150 40B3 K A**
Leistung / *power*	11,6 kW	9,7 kW	8,5 kW
Betriebsspannung *Operating voltage*	400 V 3N PE~50 Hz		
Absicherung / *Amparage*	3 x 20 A		
Gewicht / *Weight*	500 kg		
Abmessung: / *Dimensions:* Länge / *Length* Tiefe / *Depth* Höhe offen / *Hight open*	 2280 mm 1340 mm 1850 mm		
Kabine L X B / *Cabin L X B*	2400 x 2200 mm		
Lärmimmission / ***Noise immission*** ≤ 70 dB (A)			
Raumtemperatur für den Betrieb max. 35° C. / *Operating room temperature max. 35° C*			
Der Aufstellort muss eine Belastbarkeit von mindestens 500 kg/m² aufweisen und eben sein. *The floor of the installation site must have a loading capacity of at least 500 kg/m² and must be flat.*			

*Technische Änderungen vorbehalten / **We reserve the right to make technical changes*

	Hauttyp ***Skin type II***	**Hauttyp** ***Skin type III***	**Hauttyp** ***Skin type IV***
Maximale Anzahl an Besonnungen pro Jahr ***Maximum number of of tanning sessions***	60 (≙ 15 kJ/m²)	43 (≙ 15 kJ/m²)	33 (≙ 15 kJ/m²)

Lampenbestückung / *Lamps TRIUMPH*

	TRIUMPH XTT		
Gerätetyp / model	**150 40B3 K**	**150 40B3 K B**	**150 40B3 K A**
Fluter Gesicht / *Canopy face*	3 x 600 W		
Fluter Körper / *Canopy body*	22 x SafeLight LeXtra 160 W	22 x SafeLight LeXtra 160 W	22 x SafeLight LeXtra 100 W
Fluter Beleuchtung uwe Logo *Canopy illumination uwe logo*	1 x Leuchtstofflampe PL-S 7 W *1 x Fluorescent lamp PL-S 7 W*		
Liege / *Bed*	18 x SafeLight LeXtra 160 W	18 x SafeLight LeXtra 100 W	18 x SafeLight LeXtra 100 W
FLOORLIGHT	1 x Leuchtstofflampe/*Fluorescent lamp* 18 W		
UV-Typ nach EN 60335-27 *Type UV light according to EN 60335-27*	3		

10.2 Abdeckung der Lampen (Filterscheiben)
Die UV-Strahlungsquellen im Fluter sind mit einer Scheibe aus 3 mm dickem Acrylglas und die UV-Strahlungsquellen in der Liege sind mit einer Scheibe aus 3 mm dickem Acrylglas abgedeckt und noch mit einer Scheibe aus 8 mm dicken Acrylglas abgedeckt.

Die Hochdruckbrenner sind mit einer polierten Acrylglasscheibe aus 3 mm dickem Acrylglas abgedeckt.

Zwischen Lampen und dem Träger des Fluters bzw. der Liege befindet sich ein Reflektor aus hochglanzgewalzten, elektrolytisch geglänztem und eloxiertem Aluminium.

10.2 Lamp covers (Filter discs)
The UV light sources in the canopy are protected by 3 mm acrylic panels and in the bed by 3 and 8 mm acrylic panels.

The high pressure lamps are protected by a polished 3 mm acrylic panel.

Between the lamps and the respective frame of the canopy or bed, there is a reflector made of shiny rolled, electroplated and anodised aluminium.

uwe Light GmbH + Co. KG
Buchstrasse 82 · Postfach 20 20
D-73510 Schwäbisch Gmünd

ID.-NR. 272 615 / 10/07